



Ex Libris



PROFESSOR J. S. WILL



Library
of the
University of Toronto

~~voir aussi fin de la lettre de D. de la plq~~
~~incommode d'écrit qui se porte par une plume~~
~~notre dit. en titre de la~~

Sūmaire ou

Epitome du liure de Diffe fait par le com-
mandement du roy par maistre Guis-
saume budé cōseillier dudit seigneur
et maistre des requestes ordinai-
res de son hostel par ledit Bus-
se, Reueu et Additionne
oultre les precedentes
impressions / Mil
cinq cens trenz
seuyt.



D On les vend a Paris en la rue saint
Jacques a l'enseigne de l'elephant deuant
les Mathurins.

de ce present Epitome.

| | |
|--|--------------------|
| Compte de la despenſe du temple. | fo. xlvi. |
| La fin de Sardanapalus. | fueillet. l. vii. |
| Millie myriades. | fueillet. l. viii. |
| Du tresor de Sardanapalus. | fo. lxx. |
| Ilale nt dor. | folio eodem. |
| Or et l'argēt eſt depery et tousiours diminue. | |
| Fueillet. | lx. |
| De Mydas et Cresus. | folio eodem. |
| Lauoir de Cyrus roy de Perſe. | fo. eodē. |
| Du roy de Colchis. | fueillet. lxx. |
| Conclusion de ce liure. | fueillet. lxxi. |
| Vng notable dit de Plinē. | folio eodem. |
| La ri cheſſe de Ptolomee. | folio eodem. |
| La ri cheſſe de Pythius. | fo. eodem. |
| Quatre cens myriades. | fo. lxxiii. |
| Stater dor. | folio eodem. |

¶ Fin de ceſte Table.

The first of these is the fact that the
 government has been unable to
 maintain a stable currency. The
 value of the dollar has fallen
 sharply since the war, and this
 has led to a loss of confidence
 in the government's ability to
 manage the economy. The second
 factor is the high level of
 unemployment, which has led to
 a loss of faith in the government's
 policies. Finally, the government
 has been unable to address the
 needs of the poor and the
 middle class, which has led to a
 loss of support for the government.

1922-1923

La table.

W Sensuyt la table de ce present.

Summaire & epitome de Uffe.



C premierement. Quelle monnoye
est As. fueillet premier.

Quadrant & quadans. fo. eodem.

Libella. & dernier fueillet deux.

Nummus sestertius fo. eodem.

Centum sestertiu/ & centum sestertia. fueil. iii.

Centies sestertium folio eodem.

Le cens des senateurs fueillet. B.

Sestertius/ & Sestertium fueillet. Vi.

Decem sestertia. fueillet. Vii.

De drachme/ & gros fuillet. Vii.

Partition de liure d'argent en deniers et en
gros/ou drachmes. fo. eodem.

Le cens d'ung cheualier fueillet. ix.

Le cens d'ung senateur deuant Auguste.

Folio. eodem.

Le cens d'ung senateur depuis Auguste.

Folio. eodem.

Le pris de la perle de Cleopatra. fo. eodem.

Le baillant de Lentule seruiteur D'auguste.

Fueillet. eodem.

Le tresor que Tybere laissa quant il mou-
rut. fo. eodem.

Plusieurs manieres de talent. fueillet. x.

Le reuenue D'egypte. fueillet. xii.

De Bucephalas. fo. eodem.

Apriade. fueillet. xiiii.

La despence ordinaire D'alexandre. fo. eodem.

La table.

| | |
|--|-----------------|
| De Persepolis. fueillet. | pB. |
| Les tresors du roy de Perse prins par Alepā die. | fueillet. pBi. |
| Le tresor de Tybere. | folio eodem. |
| De Caligula. | folio eodem. |
| La prodigalite de Neron. | fo. eodem. |
| La chambre du roy Daire. | fueillet. pBii. |
| Du talent dor. | folio eodem. |
| La mere la femme et filles de Daire prison nieres. | folio eodem. |
| La fin de Daire. | folio eodem. |
| Delhōneſte liberalite Dalepādie. | fo. pBiii. |
| Lepiſtre Dalepandre a Ariſtote. | fo. pxi. |
| La liberalite de Alepandre a Ariſtote. | |
| Folio. | eodem. |
| De limpoſt mis ſur Laſie. | fueillet. pxi. |
| Le reuenue de l'empire de Romme. | fo. pxi. |
| La facon de cōpter entre les grecz. | fo. pxi. |
| La maniere de compter entre les latins et raiſon dicelle. | folio eodem. |
| Demonſtration aiſee pour ſcauoir redupre ſeſterces a eſcus/et entendre prōptement tous gros nombres / et les eſtimer a noſtre mon noye. | fueillet. pxi. |
| Ancienne maniere de compter. | fo. eodem. |
| Deſtriumpheſ de Ceſar. | fo. pxi. |
| De la liberalite de Ceſar. | folio eodem. |
| Le cinq triumpheſ De ceſar. | fo. pxi. |
| De curio. | folio eodem. |
| Debtes de Millo. | folio eodem. |

de ce present Epitome.

| | |
|---|--------------------|
| De Luculle. | folio eodem. |
| De la richesse de Luculle. | fueillet. ppvii. |
| La librairie de Luculle. | fueillet. ppviii. |
| La fin Dapitiu. | folio eodem. |
| Le plat desope tragique. | fueillet. ppix. |
| Gageure entre Anthoine et Cleopatra. | |
| Folio. | eodem. |
| Roscius Hysrion. | fueillet. ppx. |
| Le theatre de Scaurus. | fueillet. ppxi. |
| De la maison de Neron. | fueillet. ppxii. |
| Donatif dant hoine le triuuir. | fo. eodem. |
| De lost Doctouian et Anthoine. | fo. eodem. |
| De lesbat Dant hoine estant en Ephese. | |
| Fueillet. | ppxiii. |
| Estimation du donatif Dant hoine. | fo. eodẽ. |
| Les tributz de Lasie. | fueillet. ppxiiii. |
| Prodigue magnificence de Cleopatra. | |
| Folio. | eodem. |
| La Venue de Cleopatra Vers Anthoine. | |
| Fueillet. | ppxv. |
| La bande Dant hoine et de Cleopatra. | |
| Fueillet. | ppxv. |
| De la guerre actiacque. | fo. eodem. |
| De lestat de lempire soubz Auguste. | |
| Fueillet. | ppxvi. |
| Les ordonnances Dauguste. | fo. ppxvii. |
| Du pays de France soubz le temps de Neron et Vaspasian. | fo. eodem. |
| Legion Romaine. | fueillet. ppxviii. |
| Du reuenue de Crassus. | fueillet. ppxix. |

La Table.

| | |
|---|--------------------|
| Des mesures anciennes de Rome. f. pppij. | |
| La facon pour reduyre les mesures anciens nes a celles de present. | fueillet pli. |
| Du testament Dauguste. | fueillet. pl. |
| Premiere appellation de Cesar. | fo. eodē. |
| La richesse de Senecque. | fueillet. pliii. |
| La harangue de Senecque a Neron. | fo. eod. |
| De Varius ruffus. | fueillet. pliiii. |
| La grande et ciuile humanite de Auguste. | |
| Fueillet. | pliiii. |
| Didragme paye par Iesuchrist. | fo. pl Bi. |
| Du tribut mis sur les iuiſz. | fo. pl Bii. |
| Le reuenue du royaulme Degypte. | fo. eodē. |
| La richesse de Cleopatra. | fo. eodem. |
| La richesse de Rome estoit la despouille du monde. | fueillet. pl Biii. |
| La maniere de la demōstration gardee en cest oeuvre. | folio eodem. |
| Congiaire et donnatif Dauguste. | fo. plix. |
| Canon frumentaire. | fueillet. l. |
| Le monde ne est si habondant en or et argent quil estoit iadis. | fueillet. li. |
| De la myne Despaigne. | folio eodem. |
| Des mynes du pays. | fueillet. lii. |
| Du tresor de Tholose. | folio eodem. |
| De lor de Tholose. | fueillet. liii. |
| Du cheual de Seianus. | folio eodem. |
| De l'hyſtoire ſaincte. | folio eodem. |
| Du tresor de Dauid. | fo. liiii. |
| Ediffication du temple de Salomon. | f. l v. |

Dur auoir entiere ou suffisante con-
gnoissance de pois/ nombres et mes-
sures du temps passe/ selon la lan-
gue latine & Romaine ancienne/
et pareillement selon la grecque il est besoing
d'entendre le fondement de la matiere qui est
tel comme il sensuyt.

A estoit monnoye darain ou de
cupure/ comme lon dit mainte-
nant billon ou menu change/ et
valloit peu plus de quatre de-
niers tournois. La sixiesme par-
tie d'ung as se nommoit sextans & valloit deux
onces/ car les douze onces faisoient vng as et
estoit menue monnoye. Nous lisons en Plin
ou trentroisiesme liure de l'histoire naturelle/
que le peuple de Rome fist vne cueillette sur
soy/ et donna chascun vng sextans pour fai-
re les obseques de Menenius agrippa vng se-
nateur Romain qui pour sa grant integrite
et preudhominie mourut pour/ et ainsi le dit
¶ Valere. La quarte partie sappelloit quadrians
que on appelle encores auourd'huy vng qua-
drans a Rome retenant le nom ancien et val-
loient les quatre vng as. Et sappelloit autre-
ment teruncius/ pource q'il valloit trois onces
de douze qui font la liure Romaine ancienne.

Valer
As. 7. 4. 10

La sixiesme
denier

Sextans valoit
de denier

Quadrans
quadrans et Te
valoit 11. den

Quadrāt. Quel estoit le quadrāt dōt est faicte mētion ou
math. 5 B. chapitre de saint Mathieu ou le texte dit.
marc. Tu n'en sortiras iamais iusques a ce q̄ tu ayes
 paye le dernier quadrāt ou quadran/ et ou. vii.
 de saint Marc de la bōne femme q̄ mist dedās
 le trōc Vng quadrāt en deux petites pieces/ q̄
 pouoiēt estre cōme Vne maille de frāce & par
 ce peult on estimer combien Valloiet cent qua
 drins q̄ sont. xxv B. asses q̄ Valloiet deux drag
 mes d'argēt et demy/ et la dragme Vault trois
 solz et six ainsi q̄ iay monstrey. Cēt quadans
 autremēt sappelloiet sportule a Rōme et estoit
 Vne somme de deniers q̄ les gros personna
 ges & riches dōnoient par iour a ceulx q̄ les ac
 cōpaignoient par hōneur/ & au matin se trou
 uoiēt a leur leuer pour leur dire le bon iour se
 lon la coustume q̄ du tout ne st pas abolie au
 iourdhuy en frāce et en court principalemēt.
 Et fut ceste facon inuētee ou lieu de dōner la
 repeue par ceulx a q̄ il greuoit de tenir maison
 ouuerte/ car les sportules estoient de moindre
 coust. A ceste cause Auguste q̄ mist bōnes ordō
 nāces en toutes pties de la chose publicq̄ & du
 gouiernemēt des Rōmains ordōna q̄ ou lieu
 des sportules/ cest a dire des liurees on dōne
 roit le soupper entier & droict cōme estant plus
 hōnorable & de plus grant liberalite. Au con
 traire Meron au cōmencemēt de son empire q̄
 se gouierna bien entre autres choses fist ordō
 nances pour restraindre les despenses super

*type plus auar
 is. 2. m. les Va
 nient. 1. den. 1/20*

*portula vltor
 fol. 9. den*

Contra amigos

Libellato

Scattering v.
10: det $\frac{1}{4}$.

Denier, von a
violet, 1/2 6.

Nūmus
sesterti⁹

C Epitome

*ille darain f
t. 1000. a. ges. av
i Valent. 100. de
vies rom. mo. f
t. 350. p. idos
all. co.*

a noter q̄ du temps que les Rōmains estoient
encores pources on nōbroit pour le plus et fai-
soit on les comptes par monnoye darain en di-
sant mille darain/ ou dix mille/ ou cent mille
ainsi que fait Viteline ou dernier liure de la
secōde guerre punique ou il dit que Scipion
porta ou tresor publicque du pillage q̄ il auoit
fait cent mille liures d'argēt & dōna a chascun
hōme de pied quarāte darain q̄l appelle qua-
draginta eris. Et ou secōd de la guerre mace-
donique il dit/ a chascun pieton fut dōne cēt
cinquāte darain. En Vng autre passage il dit
quil fut dōne aux ambassadeurs pour hōme
cinq mille/ & a leurs supuās chascun mille da-
rain en voulant par luy signifier lespece de sa
monnoye q̄ estoit donnee/ car mille darain ne

Denier.

*denarius diurnus
imitatoris agricole
f. 4. l. 8.*

Vallent q̄ cent deniers ou quatre cēs sesterces
Il est escript ou .v. chapitre de saint Mathieu
que deux passes/ cest a dire deux moyneaulx
se Vendoient Vng as leq̄l iestime quatre tour-
nois. Et ou .vii. de saint Luc q̄ pour deux as-
ses lon auoit cinq passes. Et ou .xx. de saint
Mathieu que la iournee d'ung vigneron estoit
Vng denier q̄ sont quatre sesterces/ cest a dire
trois solz et six qui est encores au iourd'huy la
iournee d'ung vigneron a l'entour de Paris.
Valere ou quatresme liure en parlant de l'an-
cienne pourete des Rōmains dit que Vneus
scipio estant empereur pour les Rōmaines
en Espaigne escripuit au Senat pour auoir

congie de retourner a Rome pour marier sa
 fille. Au moyen dequoy affin que il ne bou-
 geast il fut aduise par les senateurs que sa fil-
 le seroit mariee aux despens de la chose pu-
 blique/ce qui fut faict/et luy fut dōne en ma-
 riage quarante mille darain qui valent qua-
 tre cens escus couronnez/ cest a dire sept cens
 liures tournois. Depuis que les Rommains
 furent plus riches on commença par sester-
 ces: Mais la difficulte est pource que on trou-
 ue es auteurs anciens trois manieres de par-
 ler par sesterces: Car aucunes fois on trouue
 par escript *centum sestertii*/ aucunes fois *cen-
 tum sestertia*/ autres fois cēties *sestertium*/ cen-
 tum *sestertii* qui sont cent petis sesterces/ Val-
 lent vingt et cinq deniers qui sont deux cens
 cinquante asses. Cent grans sesterces valent
 cent mille petis sesterces/ et est autant a dire
 en latin *centum sestertia* comme *centum mi-
 lia sestertiorum*/ cest a dire cent mille sesterces
 monnoyez que i appelle petis sesterces pour fai-
 re difference entre les sesterces qui signifient
 Vne somme et nōbre de monnoye cōbien que
 les anciens ny en facent point/et ceste manie-
 re de parler cent mille sesterces et cent mille
 nummes et cent sesterces signifie tout Vng/
 et trouue son puis Vng puis lautre es liures
 anciens: mais la.iii. maniere de parler a ou gist
 la grāde difficulte/ cest a dire ou a este le erreur
 generale & perpetuelle par cy deuāt: car entre

Senatori Rom
 filie dos exigu
 mundano. Fa
 arguent

Triples modis
 pntandi p. se
 tum, & p. se

Cētū se
 stertii.

Cētū se
 stertia.

Centies se

Sestertii. fr. m.
 isto. nōm. ex
 et mon. ta. p. m. f.
 Sestertium. h. n. o.
 significabat. n. m.
 quā. la. r. 1000.
 sestertio. non au
 erat. m. m.

num a sestertis mmm ad sestertia. U. iii. genre neutro
 usitatus numerus nullies multiplicatur hoc modo centia sestertia
 et centum millia sestertiorum
 m. vero per verba immensalia aduerbia emiculant p. m. m. m. m. m.

Epitome

Centies centies sesterium et centum sestertia tant va
sestertium. de tare q̄ lung signifie cent fois autant q̄ l'autre/
centena. a cent fois sesterces signifie cent fois cent
sestertia. Veli. mille petis sesterces ou cent fois cent grans/
sestertiosq̄. laquelle maniere de parler a mis les exposit-
volens red. teurs et translateurs de liures depuis mille
centies cen. ans en grāde hesitation et errent/car aucuns
millia sester- pensoient q̄ ce fust tout Vng et out parle indif-
brum ferement. Les autres ne pouoient cōprendre la
 differēce cōbien quilz se doubtaissent que ce ne
 fust pas tout Vng/mais la Verite est que ceste
 maniere de parler est Venue en Vsage p̄ abre-
 uiation de langage/car quāt ilz vouloient signi-
 fier Vne grant somme pour accoursir leur pa-
 rolle ilz disoient cent fois sesterces au lieu de
 dire cent fois cēt mille sesterces ou quatre cēs
 fois sesterces ou lieu de dire quatre cens fois
 cent mille. Ainsi q̄ nous disons au iourd'huy
 cent dix liures.vii. solz a six sans adiouster de
 niens : Mais la maniere de le dire en latin est
 plus naïfue et aduenāt en disant cēties sester-
 tium q̄lle nest en frācois en disant cent fois se-
 sterces ainsi qu'il va en chascune langue cer-
 taine propriete qui ne se peult si bien trouuer
 en Vne autre. Plus va q̄ les poetes disent seis-
 temēt cent fois/cest a dire cēties ou mille fois
 ou autre somme sans dire sesterces/Et neant
 moins ilz entēdoient tant de fois cent mille se-
 sterces tout ainsi cōme ilz disoient mille darain
 ilz entēdoient mille asses forgees darain ou mil

nergia q̄ vis.
cedi cniq̄.
hi peculiaris

oetica loquutio
quoad nomenclaturam.
moyen
millies

le pieces de monoye darain. Plus pa q̄ neces
 site les faisoit ainsi p̄ler/car le plus grāt nom
 bre q̄ soit en la langue latine estoit cent mille
 ainsi q̄ dit Plin. A ceste cause quāt ilz veillēt
 signifier ung million ilz disent dix fois cēt mil
 le & dix milliōs cent fois cent mille/cest a dire
 decies cētena milia et cēties centena milia se
 stertium/& pour abreger ilz laissoient les deux
 morz du meillieu en disant centies sestertium/
 cōme se on vouloit dire en frācois cēt fois des
 cus au lieu de dire cent fois cēt milliers descus
 q̄ sont dix milliōs:mais il sentēd facillēmēt en
 latin ce q̄ ne fait en frācois po^r la raison q̄ iay
 dicte:car les rōmains et latins cōptoient leurs
 plus grādes sommes p̄ multiplication de cent
 mille/& nous cōptons p̄ multiplication de mil
 liōs/cōme se nous disions le reuenu du royaul
 me peult Valloir ou mōter quatre fois de frācs
 au lieu de dire quatre fois .x.c. mille frācs/ et
 pareillement se nous disions quatre fois .cc.l.
 mille de frācz au lieu de dire quatre fois .x.c.
 mille & .cc.l. mille/car ceste maniere de parler
 est aucunes fois es liures anciēs cōme cicero es
 Verrines en recitāt le tēpte d'ung cōpte rendu.
 J'ay receu/dist il/ Vingt fois deux cens trente
 cinq mille quatre cens & seize sesterces ou quel
 lieu il entend Vingt et deux cens mille que
 nous disons deux millions deux cens trente
 cinq mille et autant de sesterces. Du en en
 supuant la propriete de nostre langue se nous

Ratio compend
 legumtionis rom
 mōyn quoad m
 merationem jest
 roy m

¶ Epitome

disions quatre de francs ou lieu de dire quatre millions de francs/mais nous n'auons point de necessite de ce faire: Car ce mot million est bien tost dit ou lieu de dix cés mille. Or combien q ou liure q iay intitule de Asses ceste matiere soit plus amplemēt deduyte & y soit grāt nombre de xēple accumulees pour monstrier ce que ie maintiens/ et aussi l'utilite q est a entēdre ceste differēce: car sans ce l'hyistoire latine ne se peult bien & entieremēt cōprendre. Et ne peult on auoir congnoissance de l'estat de l'empire de rōme: ne pareillemēt de l'estat des royaumes/ seigneuries et empires q ont este en Grece et en Asie sans entēdre les monoyes et maniere de parler des Grecz/ toutesfois pour euiter prolixite de tant de xēples quil y a ie nen prendray que trois ou quatre ou peu plus qui seruiron de scantillons pour faire coniecture du reste. Le premier sera de Suetonne en la Vie D'auguste césar ou il dit que Auguste augmenta le cens des senateurs/ et le fist monter de huit cens mille a douze fois sesterce ou sesterces/ ou quel lieu tous les cōmētateurs & expositeurs du liure ont dit par cy deuant quil falloit corriger ce passage et que autremēt ne se pouoit entendre/ et falloit remettre ce mot cent/ leq̄l les escriuains auoient obmis en disant douze cens fois sesterce/ ou. vii. fois cent/ & il est tout prouue ou liure de asses q̄l ny fault riēs adiouster et que. vii. fois est asses: mais q̄l fault entēdre ses

*modicies / c. lxxiiij
est mille duce
sestertia vel
modicies centena
illia sestertiorum*

fterces en pluriel nôbre/et non pas festerce en
 singulier/côbien q plusieurs ayent cupde q ilz
 parlassent p singulier. Et est a dire douze fois
 festerces/douze fois cent mille festerces q Bal-
 lent trête mille escus courônez de frâce/et tât
 falloit q Vng hôme eust Baillant en estimatiô
 de ses biès/auât q̄l peust estre senateur a rôme
 selon la prisee des facultez dung citoyen Rom
 main q se faisoit de cinq ans en cinq ans ples
 ditz cêseurs/Vng tēps fut a ceste cause les bōs
 princes quāt ilz Deoiēt gēs de bien & de scauoir
 et digne de estre mis ou nombre des senateurs/
 filz nauoiēt Baillant iusques a ceste somme ilz
 leur dōnoient des biens tât qu'ilz eussent ceste
 somme fournie/et ainsi le faisoit Auguste/et
 Vaspasian/& donnoit grosses pēsiōs a ceulx
 qui ne pouoiēt entretenir lestat q̄l leur appar-
 tenoit de maintenir/côme a ceulx q auoiēt este
 es gros estatx/et ne si estoient point enrichis/
 ainsi q Suetōne tesmoigne/l'autre passage est
 dudit Suetōne en la Vie de Meron/ou q̄l liens
 sup parlant de la grāde & abhominable prodig-
 galite dicelluy prince dit les parolles q sensup
 uēt/pour icelle mōstrer p exemple/a peine/dit
 /se peust croyre ce q son trouue escript de sup.
 Le roy Tyridates darmenie estoit Venu a Rō-
 me pour sup faire hōneur & quasi recōgnoistre
 de sup son royaume la renōmee est q Meron
 sup dōna p iour pour son estat entretenir tan
 quil fut en la Ville/huyt cēs mille festerces/et

Le cens
 des Sen-
 ateurs

+ Ideo for/itan
 comiectari potes
 ne cupiditate d
 ti centrem
 Indidionem vel
 necessitate comp
 si et ege tate p
 equo existerent
 erunt p bli
 deframilan

¶ Epitome

que quāt il sen partit luy dōna pour Vne fois
mille fois sesterces. Jay dit & mōstre q̄ la pre-
miere somme Valloit autant q̄ .xx. mille escus
de frāce a .xxxv. solz pour escu q̄ est a prendre
le marc d'argent a Vnze liures. Et la seconde
somme Valloit deux millions cinq cens mille
desditz escus. Ledit aucteur recite q̄ Auguste
par testament laissa a distribuer au peuple de
Rōme par ses heritiers/ quatre cēs fois sester-
ces. Et nous auons deu cy dessus que le cens
d'ung senateur Valloit douze cens mille sester-
ces/parquoy lon doit euidēmēt l'erreur q̄ estoit
de pēser q̄ ce fust tout Vng: car ledit laiz testa-
mētaire Valloit Vng million descus ainsi q̄ no^s
Verros cy apres. Plinē ou .ix. liure de l'hystoi-
re naturelle recite pour chose merueilleuse/et
plaine de grāde superfluite q̄l auoit deu Vne
dame de Rōme non point en Vng solennel cō-
uy ou banquet: mais en Vng bācquet moyen
de nopces / laq̄lle auoit autrefois eu a mary
Caligula empereur de Rōme/ et sappelloit
iollie pauline/ dit q̄ ladicte dame auoit le chief
la gorge & le sein couuers/ & les mains pareil-
lemēt de perles & esmerauldes iointes ensem-
ble & entrelassees/lesquelz ioyaulx on estimoit
par le menu/et par cōpte faict au Bray quatre
cēs fois sesterces q̄ est Vng million descus cou-
ronēz. Et n'estoit point cest acoustremēt don de
pūce: mais luy estoiet escheues p succession les
dictes pierres de censx cōme dit Plinē q̄ iadis

d.
marca argenti
unt. 15. Franci
s. et mātur

Juliebris Luxus
iq. fastu

auoient pillée L'asie quant ilz estoient cōsulz ou pre-
 teurs. Senecque ou liure de cōsolation plant
 de caligula l'empereur q fut successeur de Ty-
 bere/et soy esmerueillāt de la dissolue p̄diga-
 lite de luy/ il me semble/ dit il/ q nature auoit
 produict ce p̄ice po^r mōstrer ce q les vices ex-
 tremes peuēt faire quant ilz escheent en souue-
 raine fortune le q^l/dit il/ fut si excessiuemēt de-
 prauē q^l voulut despēdre po^r Vng bācquet ou
 festin cēt fois seslerces: mais cōbien q^l saydast
 desesperitz & inuētids de to^r gourmās & prodig-
 gues/ a peine peult il trouuer moyen de cōsu-
 mer en Vng soupper le tribut de trois prouīces
 ples exēples dessusdictes. Il est cler a iuger q
 cēt fois seslerces est vne grosse somme d'argēt.
 Cicero en la troiesime des accusatiōs Verri-
 nes/lesq^lles il fist a lencōtre de Verres q auoit
 este p̄teur trois ans en sicille/dit en Vng passa-
 ge en ceste maniere en adressāt sa parolle aux
 iuges/ie vo^r vueil mōstrer/dist il/ q^lz larrecis
 Verres peult auoir faict en trois ans p toute
 sisle de Sicille p ce q^l a faict en quatre ou six
 mōys en vne seule ville. Or pource faire il a
 este besoing q iape eu le double signe des pa-
 piers iournaux des fermiers du port & imposi-
 tion foraine dicelle ville/esq^lz est enregistre
 po^r cōbien de marchādisē Verres le preteur a
 faict amener & passer en Italie p le destroit de
 sicille. Et apres ce q^l a p̄duit p iournees & di-
 uers chapitres les marchādisēs et estimation

Comitium ad
 randi sumptus

† Id est 250000
 coron. a 35, 6/3

¶ Epitome

dicelles/dōt les fermiers faisoient registre cō
 bien quilz nen eussent riens eu de Verres: car
 il nen eussent ose parler. Regardez bien/dist il/
 et Vous trouuerez se Vous comptez bien q̄ les
 fermiers ont charge en debte sur Verres & mis
 en non receu en si peu de tēps q̄ iay dit soixan
 te mille sesterces pour le Vingtiesme denier de
 limposition de Syracuse/parquoy il Vous ap
 pert que Verres en peu de temps a pillé/destro
 be et emporte hors le pays / marchandises et
 denrees pour douze foyz sesterces. Ce passage
 bien cōsidere et entendu est Vne preuue et tes
 moignage non reprochable pour mōstrer que
 douze fois sesterces Valloit autant q̄ douze cēs
 grans sesterces/ou douze cens mille petis: car
 Cicero dit q̄ les fermiers et publicains auoiēt
 mis et charge sur le nō de Verres a plusieurs
 fois soixante mille sesterces a eulx deux. Or
 ne leur estoit il deu q̄ le Vingtiesme denier po^r
 limpost/parquoy il fault multiplier ceste som
 me par le nōbre de Vingt/ pour scauoir que le
 tout Valloit. Ce faict iay trouue q̄ Vingt fois
 soixante Vault douze cens/& par ce moyen est
 mon faict Verifie/cest a dire que Cicero a dit/
 douze fois sesterces pour douze cēs mille sester
 ces/& non pas pour douze sesterces/il est aussi
 a noter q̄ tout ainsi que sestertius Vault deux
 Assees & demy q̄ sont deux liures & demye da
 rain/leq̄l iappelle petit sesterce/tout aīsi sester
 tium q̄ iappelle grāt sesterce/pour noter la dif

**Sester
tium.**

ference de Sestertius Vault deux liures & demye d'argent. Et pour ceste cause ont este imposez ces deux noms ou Vocables: car sesterc Vault autāt a dire p interpretation & ethymologie q̄ le troisieme demy/ cest a dire deux entiers et Vng demy/ touteſſois les Rommains quāt ilz Vouloiet designer mille petis sestercs ne disoient pas sestertium ou singulier nōbre: mais quāt il y auoit ou dix mille ou plus grāt somme/ ilz disoiet Decem sestertia p le plurier. Du Viginti/ pour Vingt mille petis ou oultre plus grāt nōbre pour autāt de mille. Aussi ne disoiet ilz point petis sestercs ou grans sestercs cōme ie faitz: car p le langage latin la difference se peult facilement entendre p le genre masculin/ & par le neutre/ ce q̄ ne se peult faire en frācois. Quatre cēs sestercs petis Vallent cent deniers rōmains q̄ Vallent quatre pieces dor Rōmaines q̄ nous appellons auourd'huy medalles dor/ & les quatre poyſent Vne once & cēt deniers Vallent Vne liure d'argent q̄ iestune dix escus a la courōne/ cest a dire. v. vii. liures dix ſolz/ & Vault la liure de rōme Vng marc et demy de frāce & demye once dauātage: car les douze onces Vallent. iiii. xx. et. v. vi. dragmes/ ou deniers q̄ est le marc & demy. Et la demye once paracheue les quatre dragmes po^r faire cēt. Auourd'huy les chāgeurs ne Vsent point de ce terme/ dragme: mais disent Vng gros ce que les Rōmains disoient Vne dragme q̄ sont

*Ethimologia
sesterti*

*vns sesterti
centro*

*Decē se
stertia.*

*medalles dor
Romaines.*

*libra romana
quadrantū appen*

Dragme.

¶ Epitome

deux estellins & demy. Le pois dune dragme & l'appellation aussi / dure encores aujourdhuy entre les espiciers & apotycaires. Et pour resolution de ceste matiere/il fault auoir ceste forme & pratique à sensuyt. Il y a en l'once huit dragmes attiques ou huit deniers romains: Car cest tout Vng & selon la mode des changeurs de France/il y a en l'once Vingt estellins ou huit gros: car les deux gros font Vng quart de once à est le pois d'ung noble a la rose ou de Souard/et dune medaille de Rome. Et des philippus anciens de France à pesoient autant que Vng noble dessusdict. Et de mesme pois estoit Vng stater attique ainsi come dit Pol: luy ou quatriesme liure qui est a entendre du stater monope: car les monopes dor a Rome et a Athenes pesoient le double de celles d'argent comme lon voit a loeil aujourdhuy/il y a donc huit dragmes/huit deniers romains et huit gros de France en Vne once. Et fault entendre de deniers romains: car les maistres des monopes de France comptent par deniers/et disent qu'il y en a xliiii. en l'once. Et les changeurs disent Vingt estellins. Par ce moyen Vng denier Romain vault de pois trois deniers de France/car les trois font Vng gros. Or y a il huit onces au marc à valent huit fois huit dragmes ou deniers Romains qui sont. lxxiii. Le demy marc vault. xxxvii. dragmes ou deniers romains ou gros de France à sont pour. vii. onces/cest a dire

Vng
gros.

Partition
de liure
d'argent en
deniers et
en gros ou
dragmes.

Selon France
une livre = 12 onces
1 once = 8 gros
1 gros = 4 deniers
1 denier = 24 grains
1 marc = 8 onces
1 once = 20 estellins
1 estellin = 2 mailles
1 maille = 2 ferlins

Marc 8 onces
L'once 20 estellins
L'estellin 2 mailles
La maille 2 ferlins

Selon Romains
Libra = 12 onces
1 once = 8 deniers
La drachme = 3 sers
Le sersuple = 12 grains

¶ Epitome

ie prendray l'estimation des choses antiques/a la monnoye plus forte q̃lle nest au iourdhuy.

sextin. 10. d. 2.
Sextertius et nummus q̃ estoit tout Vng et se peult appeller petit sesterce / Valloit autant cōme Vng carolus ⁊ obolle tournois/ car il Valloit deux asses et demy. Et Vng as Valloit enuiron quatre deniers tournois ⁊ petite. Laquelle estimation et celle que ie fetay cy apres/nest point faicte a l'aduenture; mais par compte fonde en demōstration/telle qu'on nen peult faire doubte: car on trouue auourd'huy des deniers anciens et medalles dor et d'argent/ par le pois de Vasseur / de quelz iay eu apprehension ⁊ certaine congnoissance de ce q̃ estoit absconse ⁊ enseueley en ignorāce. Apres ce que iay trouue la maniere de compter/ ⁊ les notes pour congnoistre le denier Rōmain/et est Vng sesterce petit/deux liures et demye darain.

sextin. 10. p. cor. 35. folz p. m. 7. a. 11. liures p. o. arc
Sextertium Valloit autant q̃ deux liures et demye d'argent. Cest a dire mille petis sesterces q̃ Valloient. cc. l. deniers ou dragmes attiques que ie estime dix escus couronnez.

enarim. 3. folz 63.
Le denier ou dragme attique Vault selon l'estimation que dessus trois solz six deniers tournois/parquoy il appert q̃ la liure d'argent qui sappelloit libra et pondo et mina/ Vault par estimation trois cens cinquāte solz tournois/qui sont cent fois trois solz et six/ et Vallent dix escus couronnez/a trentecinq solz pour escu. Laquelle somme doublee Vne fois

et dempe monte a Vingt cinq escus/ et pource
a bonne cause ie compte pour chascun millier
de sesterces Vingt cinq escus.

Dix mille sesterces ou dix grās sesterces
Balloient autāt que deux cens cinquante
escus couronnez.

Vingt mille sesterces cinq cens escus.

Quarante mille sesterces mille escus.

Cinquante sesterces. vii. c. l. escus.

Cent sesterces deux mille cinq cens escus.

Deux cens sesterces cinq mil escus.

Cinq cens sesterces. vii. mil. v. c. escus.

Huyt cens sesterces Vingt mil. escus.

Mil grans sesterces qui plus proprement sap
pelloit decies sestertium/ cest a dire dix fois se
sterces Balloit autant que. xxxv. mil escus.

Douze fois sesterces trente mil escus.

Quinze fois sesterces trentesept mil

cinq cens escus

Vingt fois sesterces cinquante mil escus.

Trente fois sesterces lxxxv. mil escus.

Quarante fois sesterces cent mil escus.

Cinquante fois sesterce six Vingtz cinq

mil escus.

Soixante fois sesterce. c. l. mil escus.

Cent fois sesterces. cc. l. mil escus.

Quatre cens fois sester. Vng million de escus.

Mille fois sesterces deux millions cinq

cens mille escus.

Quatre mille fois sesterces dix millions.

Le cens
dūg che
nalter.

Le cens
dung se
nateur
deuant
auguste.

Le cens
dung se
nateur
depuis
auguste.

Le pris de
la perle
deopatra

Le Bail
lant d len
tule seruis
teur d au
guste.

Epitome

Le tresor Dix mille fois sesterces Vingt cinq millions.
 à tybère Vingt mille fois sesterces cinquante millions.
 laissa Vingt sept mille fois sesterces soixante sept
 quant il millions cinq cens mille escus.
 mourut

Monnoye des grecz.

Ne dragne attique Valloit autant à
 Vng denier Romain ainsi que dit a
 este elle se diuisoit en six oboles & Val
 loit chascun obole sept deniers tour
 nois qest la sixiesme partie de trois solz & six.
 A ceste cause quant ilz Vouloient signifier Vng
 hōme de neant ilz disoient homo trioboli a Rō
 me/cest a dire de trois obolles qui sont quatre
 petis blancs. Et quāt ilz Vouloient signifier
 Vne femme fort impudique et abandonnee a
 tous ilz l'appelloient scortum dyabolare. Ainsi
 que font les poetes comicques/ Boulant dire
 Vne meschāte fēme q se dōnoit po^r autāt que
 deux ou trois petis blācs il y auoit autres pie
 ces de billō a athenes/mais il nen est point de
 mētionpny les hyistoires pquoy les laisseray.

E à les Rōmains appelloient sester
 tius estoit autāt en mōnoye de Rō
 me cōme sesquibolus en mōnoye
 dathenes cōbien q ce ne soit terme
 grec/mais a parler entre lesditz la
 tins/car lesditz grecz disoient trois hemioboles
 qui est Vne maille et demye/ la quarte partie
 dune dragne ou dung denier. Et neātmoins
 la mōnoye dathenes renommee & celebre en

Hyfloires cest dragme / car ainsi q̄ les rômaines
disoient ou cent ou mille sesterces / tout ainsi di
soient les grez cēt ou mille dragmes. Et pour
ce quāt on listes liures trāslatez de grec en la
tin tāt de chiliades ou myriades qui est a dire
tāt de mille ou de dix mille sans dire q̄lle mō
nope / il fault entendre de dragmes attiques /
mais les translatours y ont souuent erre ain
si quil apperra cy apres.

*Modus computandi
grecorum
Chilias vel my
rias drachmas*

Cent dragmes valent vne myne dix
escus couronnez.

Deux cens cinquāte dragmes autant q̄ vng
millier de petis sesterces vngt cinq escus.

Dix mines valent .iiii. mille sesterces .c. escus.

Soixante mynes valent vng talent attique
qui doit estre estime a ceste raison soixāte fois
dix escus six cens escus.

Il est plusieurs manieres de talens rend
mez es hyfloires. Vite liue recite que en
vne composition faicte par les Rômaines par
laquelle on leur deuoit bailler certain nombre
de talens. Ce mot fut adiousté que les talens
ne seroient pas moindres que de quatre vngtz
liures d'argent en pois. Et ce talent dont ie
parle Plaute et Terence en leurs comedies ap
pellent grant talent attique qui a proportion
sesquiterce ainsi q̄ parlent les arithmetiques
au talent petit et cōmun / car le petit contient.
lx. liures & le grant. xx. dauātage q̄ est la tier
ce partie du petit. Vitruue architecte appelle

Talent. multi

¶ Epitome

*lenta q. pondus
t. & minus
rathmarum. p.
ni dicebatur apud
reos. Apud alios
nisi vero erat auarus
ms valens tres
terres.*

Vng talent engros pois / six vingtz liures q est
le double de l'attique. Quiche & Heside deux
aucteurs grecz disent que Vng talent balloit
six vingtz cinq liures en aucunes villes. Et
toutesfois q le petit ne balloit q soixante et q
aucunesfois talent signifie Vne espee de mō
nope. Herodote dit q Vng talent babylonique
balloit. lxx. mines emboiques. Pour accor-
der ces choses icy et oster cōfusion & hesitation
qui se peult ensuyure de la discrepance et con-
trariete q lon trouue es traditions et escriptu-
res des aucteurs grecz et latins / il ma semble
quil faillloit icy noter deux choses. La premiere
est q cest autre chose dung talent d'argēt frap-
pe en coing et monnoye q dung talent de pois
d'argent / ainsi cōme en France Vne liure dar-
gent vault deux marcs en pois et en mōnoye
elle vault. xx. ou. xxv. solz. Pareillemēt Vng
franc est nom de monnoye / cōme franc a pied
et a cheual Et franc vault Vne liure tournois
en nōbre de sommes. L'autre est q Pollux au-
teur grec en Vng liure q l'edicia a l'empereur
Commodius ouquel il a collige les termes et
dictionis de chascune sciēce et artifice en som-
maire et en abrege. Fut en ceste maniere ou a
peu pres au. iij. Volume. Il fault / dist il / estre
aduerty que Vng talent attique vault six mil-
le dragmes / et le Babylonique sept mille / le
egyptique dix mille / le Syriacque. xv. cens /
mais cest a entendre tousiours des dragmes

*herford talent
ni estimatio*

attiques/ car ainsi q le talent attique valloit
 soixante mines attiques/ aussi le babylonique
 que en valloit septante attiques. Et le egne
 tique cent/ et pareillement des autres/ mais
 tout ainsi q la myne attique valloit cent drag
 mes attiques aussi la myne babylonique val
 loit autant de dragmes babloniques. Et
 les autres mynes semblablement valloient
 six mille dragmes en nombre et non plus/ mais
 cest a entendre des dragmes de chascun pays
 dont le talent porte le nom. Par ces parolles
 de Pollux ientendz q tous talens se peuent et
 doiuent reduyre a vne forme & nombre de mynes
 et de dragmes: Car vng talent vault tous
 iours soixante mynes ou soixante liures & vne
 myne cent dragmes/ mais la difference gist en
 estimation/ car soixante mines de Babylone
 valloient autant que septante Athenes/ qui
 est proportion sesquisexte pour autant que le
 nombre babylonique surmonte le nombre at
 tique de la sixiesme partie de l'attique qui est
 dix. Pareillemēt cent dragmes babloniques
 ont la proportion sesquisexte comparee en pois
 et valleur avec cent dragmes attiques/ car ilz
 poisent vng sixiesme dauantage qui sont sei
 ze dragmes en nombre et deux tiers de dragme
 et aussi des autres: Mais pource q les mines
 attiques estoient congneues en tous pays. A
 ceste cause les auteurs et hystoriens ont esti
 me les talens de chascune contree par les mi

*Omnia talenta
 eandem estimant
 reuerentur dr
 marum quanti
 tem*

¶ Epitome

incida explicatio
expositio talen
um

nes attiques en disant par maniere d'exem-
ple. Le talent Babylonique vault septante
mines attiques qui est autant que silz disoient
Le talent de Babylone vault soixante my-
nes/mais les mines du pays valent vng six-
iesme plus que les attiques: Car les six val-
lent sept. Et ainsi fault entendre de celles de
lisle Dégine et celles de Syrie/ cest assauoir
en augmentant l'estimation selon ce que des-
sus a este dit pour autant que les six Dégine
valent six Dathenes et les Syraques val-
lent quinze/et ainsi est il des dragmes compa-
rees les vnes aux autres: Toutefois il est
tout certain et clèrement prouue et demonstre
par les oraisons de Demosthenes & autrement
dont les passages sont alleguez et accumulez
ou liure de Alse/dont ie fais icy vng epitome
que vng talent attique petit et tel q'il se prenoit
cōmunemēt en contractz & nōbres de sommes
valloit six milles dragmes attiques qui sont
parer l'emēt six mille deniers de Rōme. Et
que quant les hyfioriens ou autres escriptuāz
parlent de talens simplement sans autre des-
signation quilz entēdent d'ung talent attique
cōme il apperra euidēment cy apres/ et se doit
estimer ce talent petit six cens escus courōnez
pour le moins boire a forte mōnoye/cest a di-
re en prenant fondement de ceste taye sur le
marc d'argēt estant a vnz liures ou peu plus
Reste den faire cy vng bordereau ou abrege

pour donner moyen de prompt & facile calcula-
tion de monnoye grecque/ ainsi que iay fait
de monnoye Romaine et latine. Et pourra
lon cōgnoistre par les hyistoires que ie couche-
ray en brief cy apres quelle Vtilite peult Venir
de ceste declaration a ceulx qui Veulent entē-
dre lestat du monde ou temps des grans em-
pires et et principaultez.

Ag talent attique vault Vingt & quatre
mille sesterces: cest a dire Vingt & quatre
fois Vingt et cinq escus/ et est estime en som-
me six cens escus.

Dix talens deux cens quarante mil se-
sterces six mil escus.

Quinze talens trois cens soixante mil sester-
ces neuf mil escus.

Vingt talens quatre cens quatre Vingt mil
sesterces douze mil escus.

Trente talens sept cens Vingt mil sesterces.
dixhuyt mil escus

Cinquante talens douze fois sesterces trente
mil escus.

Soixante talens trentesix mil escus.

Cent talens Vingt et quatre fois sesterces.
soixante mil escus:

Deux cens talens quarante huit fois sester-
ces. six Vingt mil escus.

Quatre cens talens nonante et six fois se-
sterces. douze Vingt mil escus.

Cinq cens talens six Vingt fois se-
B iii

Epitome

fierces.

trois cents mil escus.

Quinte talens douze Vingtz fois sefterces/ six
cens mil escus.

Deux mil talens quatre cens quatre Vingt
fois seferces. douze cens mil escus.

Quatre mil talens. ix. c. lxx. fois sester. deux millions quatre cens escus.

Six mille talens quatorze cens. xl. fois sester
tes trois millions six cens mille.

Dix mille talens deux mille quatre cès fois
 sesterces. six millions.

Dingt mil talens quatre millions huit cens
fois sesterces. douze millions.

Quarante mille talens neuf mille/ six cens
fois sesterces Vingt et quatre millions.

**Cinquante mille talens douze mille fois se-
fices. trente millions.**

Cent mille talens Vingt et quatre mille fois
sesterces soixante millions descus.

Icy apres ie reciteray sommairement au-
cunes bysioires appartenans a la matiere

traictee cy deuât par lesquelles on pourra en-
tendre ce que iay dit estre Bray semblable. Au

Plus gelle qui fut enuiron le temps de Adrian
L'empereur recite ou cinquiesme liure des

myctz attiques que Bucephalas le noble et
renome cheual D'alexandre fut achepte treis

ze talens ⁊ dōne a Philippe roy de Macedone
à le dōna a son filz Alexādre/laquelle sōme/ dit

Aufgefelle Häut de nōstre mōiope rōmaine

Le relie:
nu degp:
pte.

Зисерха

fab. equus

no. 7 colon

701. 7.

trois cens soixante mille sesterces. Voyons si
 ledit Aufugelle sacorde a ce que iay dit. Jay
 tousiours estime le talent six cens escus & dix
 talens six mille / a laquelle raison treize talens /
 Vallent sept mille huit cens escus / & iay aussi
 dit q cent mille sesterces Vallent deux mille
 cinq cens escus / parquoy il fault q trois cens
 mil sesterces Vallent sept mil cinq cens escus /
 reste douze mil sesterces qie estime trête liures
 d'argent q Vallent trois cens escus a dix escus
 pour liure ou pour mine / parquoy le cõpte est
 tout Vng en talens et en sesterces. Pline dit q
 ledit cheual fut Vêdu seize talens / et fut prins
 en Vng haras appartenât a Plistonius Vng
 gentil homme de Pharselle / parquoy le pris
 dessusdit monte selon Pline a ix. mil six cens
 escus. Cicero fait Vne oraison pour deffendre
 Rabyle citoyen rōmain en laquelle il parle de
 Sabinius autre citoyen q fut condāne en dix
 mille talens enuers la chose publique pource
 que luy estant consul & ayant armee en Syrie
 il auoit prins pareille somme q dit est de Ptho
 somee roy de Egypte pere de Cleopatra & de
 Pthosomee le dernier roy q fist mourir Dōpee
 et ce pour le remettre p force & soubz lauctorite
 de l'empire de Rōme en son royaume / dõt il a
 uoit este chasse pour son mauuais gouverne
 ment / & pource que ceste somme estoit si grāde
 quil ne la pouoit finer / il sen alla en exil. En
 ceste mesme oraison Cicero cōme iay dit parle

ptholimens r
 egypti pr Cleo
 patre

¶ Epitome

et a l'am et
p'mi Talentis
bancum in mpt
rone, mmarum

de dix mille talens. Et en Vng autre passage
ou lieu de dire dix mille talens q est langage
de Grece et Dasie/et pareillement Degpyte
Et Boulant ceste parolle conuertir en lagage
Latin pource quil parloit aux iuges q estoient
rômainz/ il dist/deux mil quatre cens fois se-
sterces/lesquelles deux sommes reuiennent a
Vne en redup'sant les talens a sesterces / ainsi
quil appert en labrege q est contenu cy dessus:
Car iay dit q mil talens Vallent six cens mil
escus ⁊ dix mille talens six millions. Et que
quatre cens fois sesterces Vault Vng million
et deux mil quatre cens fois sesterces six mil-
lions/parquoy il appert quil n'ya nulle erreur
au fondemēt q iay prins pour prouuer mon in-
tention/puis q les grosses sommes saccordent
en talens et en sesterces. Atheneus aucteur
grec ou quatriesme liure des Disnosophistes
recitant les dictz des hystoriens de Perse et de
ceulx q ont escript les faictz de Alexandre mō-
stre que Alexandre quelque part ql fust auoit
coustume de tenir table a soupper depuis quil
eut cōquis Lasie et manger avec ses amys en
Vne mesme salle/lesquelz estoiet de soixāte a
soixante et dix pour le plus/et pour ceste cou-
stume entretenir estoit ordōne de despense par
iour cent mines attiques q sont mille escus de
France:mais le roy Daire/dist il/qui fut par
luy deffaict auoit de coustume de faire aucu-
nessois cōups ou bâcquetz aux plus apparās

le car a men
Alexandre epipara

de sa court/lesquelz il prenoit pour ses cōmen-
 saulx iusques au nombre de quinze mille. Et
 pour chascun soupper tel q̄ dit est auoit destat
 ordonne & rigle pour despense de table quatre
 cēs talens qui sont cōme dit ledit aucteur a la
 monnoye Dytalie deux cens quarāte Myria- Myriades
 des/cest a dire a la mode de France deux mil-
 lions quatre cens mille: car chascune myriade
 vault dix mille/ parquoy cent myriades val-
 lent Vng million/et quarāte myriades quatre
 cens mille. Or cōbien q̄ l'aucteur ne disse point
 de quelle monnoye il fault entendre le nōbre
 desdictes myriades/toute sfois iētendz de drag-
 mes attiques ou deniers rommains q̄ est tout
 Vng ainsi quil est certain et sans cōtrouerse/a
 ceulx q̄ ont leu les prouues faictes ou liure de
 ASSE/ parquoy il fault reduyre desdictes som-
 mes en ceste maniere/cent mille dragmes val-
 lent quatre cens mille sesterces / qui sont esti-
 mez dix mille escus. Car chascun cent mille
 vault deux mille cinq cens escus comme il est
 monstre en la praticanue que ien ay baille au
 commencement. Laquelle somme de dix mil-
 le escus / il fault multiplier Vingt et quatre
 fois: car il ya deux millions quatre cens mille
 dragmes qui sont Vingt et quatre fois cent
 mille/ainsi appert que la somme monte douze
 Vingtz mille escus/puis po: Venir a la somme
 grec que cent talens valent soixante mille
 escus/laquelle somme il fault quadrupler: car

¶ Epitome

il y auoit quatre cēs talens. Ce faict il apper-
 ra que quatre fois soixante mille serōt donze
 Vingtz mille escus/parquoy les deux sommes
 serōt semblables & egalles. Et mōte ceste som-
 me a la facon de parler des rōmains nonante
 et six fois sesterces/autremēt se lon entendoit
 deux cens quarāte myriades de petis sesterces
 premieremēt ce seroit chose impertinēte q̄ Vng
 grec entre les grecs parlast de monnoye grec-
 que a la facon des Rommains et non pas des
 grecs & si seroit cōtre la custume de faire des
 hystoriens grecs/ cōme Plutarque et autres.
 Tiercement il sen ensuyuroit cest incōuenient
 que le talent ne seroit que de quinze liures ou
 mines q̄ n'est que le quart d'ung talent petit et
 commun. Et seroit l'une somme quadruple de
 l'autre cōtre l'intention de l'auteur. Plus ap-
 perra a ceulx q̄ Vouldrōnt prendre la peine de
 calculer et partir les talens en mines q̄ pour
 chascune teste de ceulx q̄ estoient a table a ses
 bâcquetz/le roy Daire/de Perse & Alexandre
 depuis luy a son ordinaire faisoient despence de
 cent. lxx. dragmes q̄ Vallent. p. vi. escus couron-
 nez a. xxxv. solz pour escu. Et pour monstres
 que ce q̄ dit est de Daire/ est Vray semblable.
 Et aussi quātes fois l'an on peult coniectures
 q̄l tenoit cest estat adioustera y Vng dit de l'au-
 teur dessusdit parlant de la superfluite & pro-
 digalite dudit roy Daire/luxurieuse & exhor-
 bitante des limites de magnificēce royalle qui

Despens
 se ordinai-
 re de alex-
 andre.

fut cause cōme on doit ymaginer de sa totale
desconfiture et deffaicte miserable ainsi q̄ les
actes et choses humaines/ subiectes a muta-
tion ont inclination fatale & ordonne par pro-
uidēce diuine de trebuscher alors q̄s sont mor-
tez au plus hault & q̄ les hōmes pensent estre
environnez de seurete de toutes pars/ et par ce
sont endormis en nonchallance et oultrecup-
dance. Apres/ ce dit Althineus/ que le roy de
Perse eut perdu la bataille en Cilicie & prins
la fuyte/ & Alepandre luy eut dōne la chasse.
Ledit Alepandre se delibera de le suyre ius-
ques en son pays tout auant: mais il enuoya
prealablement Parmenion son principal lieu-
tenāt en la Ville de Damas/ en laq̄lle Daire
auoit retire vne partie de ses fināces & tresors
et tout le bagage de son train pour mettre la
Ville en son obeyssance par ledit Parmenion/
se saisir de tout ce que fit Parmenion qui tan-
tost en escripuit au roy Alepandre en ceste ma-
niere. Sire/ dist il/ iay trouue en Damas en-
tre le train de la maison du roy daire vostre ad-
uersaire. ccc. xxix. damoyelles cōcubines chā-
teresses sauātes/ gaillardes & bien instruites
en toutes facōs & especes de musique/ lesquel-
les le roy menoit en son ost pour son deuit et
passetēps. Quarāte et six hōmes ouuriers de
mettre fleurs en oeuvre et faire bouquets et
chappellets de gentilleses odoriferātes. Plus
cuy siniers deux cens soixante et dixsept. Por-

*Darii per arm
regis luxus &
intemperantia
in audita*

C Epitome

tiers besongnans de terre pour faire iournelle
ment potz et vtenfilles de cuspine iusques au
nombre de Vingt et neuf/maistres pasticiers
de tartres et de toutes especes q se cuspent au
four friādes & delicates/ au nombre de treize/
eschansons/sommeliers/ouuriers de mixtion
ner / faiseurs de Vins aromatisez et de toutes
doulces liqueurs & boyssons artificielles & qui
se passent par la chauffe/dixsept dune bande/
et soixante et dix de lautre/et quarāte hōmes
ouuriers de faire odeurs et senteurs/tāt liquis
des cōme seiches. Si dōcques le roy de Perse
auoit tant de delices estant en guerre & faisoit
tant de bancquetz & si exquisement se traictoît
et nourrissoit en tous deduictz/alors q̄l estoit
pres du combat si hasardeux et sur les chāps/
que peult on ymaginer q̄l auoit de passetēps/
en quelles delices il viuoit quāt il se tenoit au
repos assure ou en Persepolis ou en Baby
lone q̄ estoit Ville abondante en toutes super
fluites/ en tous Vices emanans et prouenans
de grāt opulence. Herodote ou troisieme liure
de son hystoire diuise le royaume de Perse en
Vingt gouuernances ou prouinces. Et met
pour la principale le royaume de Lybie/dont
Cresus le riche fut roy/et depuis deffait par
Cyrus & redige en captiuite. Plin en parlant
de lestat des Perses de son temps dit que le
pire des Perses qui pour lors estoit translate
en Parthe/contenoit dixhuyt royaumes. He

Persepo
lis.

rodote ou lieu dessusdict monstre par iournees
 et logis que depuis Sardes q̄ est en Lydie ius-
 ques a Susse ou a Mēnonia q̄ estoit le seiour
 des roys. Il y a trois mays de chemin / & neāt
 moins leur empire passoit insques a Bactes
 et en Jude. Les hystorienſ cōuenient en cela
 que Alepxandre le grant en sa cōqueste trouua
 de merueilleux tresors en diuerſes cōtreſ du
 royaume dessusdit. Combien quil discordent
 ou nombre des talens. Quinte Curſe dit que
 en deux Villes de Perse / cest a dire en Susse
 et Perſepolis / il trouua cent septante mille ta-
 lens d'argēt en masse / laquelle il appelle ſom-
 me increable / ſans autres ſix mille q̄ auoient
 eſte trouuez en Damas & autre ſomme en Ba-
 bylone. Plutarque parle de quarante mille ta-
 lens d'argent trouuez en Perse. Et cinquante
 mille talens de pourpre. Strabo ou quinziē-
 me liure de la Cosmographie dit que la plus
 grant oppinion estoit quil fut trouue quaran-
 te mille talens en Perse ſans ce quil estoit au-
 tre part / et que aucuns hyſtorienſ ont eſtime
 le tout neuf Vingtz mille talens. Se nous
 Boulons calculer / il ſe trouuera que cent mil-
 le talens Vallent ſoixante millions deſcus /
 ainſi que iay mis dessus / parquoy la ſomme
 de Quinte Curſe qui eſt moindre que celle de
 Strabo eſt la plus grande ſomme nombree et
 aſſemblee pour Vne fois que iaye memoire da-
 uoir leu / excepte ce que on liſt en Plin. de l'or et

*Imperium per
 amplissimum*

les tresors
 du Roy de
 Perse pris
 par alexan-
 dre.

*per aru opes
 108000000.7.0
 a 35. 64 p. 17*

¶ Epitome

argent estant ou tresor de Rome : mais les nombres sont fort corrompus/parquoy on ny peult asseoir certain iugement iusques a ce q'il se trouue quelque Viel Volume plus correct/ & excepte aussi le tresor de Cyprius premier roy de

Le tresor d'Uybere. Perse dōt ie parleray apres. Suetonne recite que Uybere successeur de Auguste entache d'avarice Violente et tyrannicque assembla en

xxiii. ans quil fut en lempire. xxvii. mille fois sesterces/laquelle somme fut dedans lan dissipee par lincomparable/ et a Bray dire prodigieuse et execrable prodigalite de Caligula

Caligula son successeur/laquelle somme valloit autant que soixante et sept millions/cinq cens mille

Prodigalite de Nerō. descus courōnez. Cornelius tacitus recite ou dix septiesme liure de ses hystoires que Nerō prince renommie en dampnable & importunee dissolution de toutes meurs et tout regime d'urant quatorze ans quil fut empereur/despēdit en immenses et desraisonnables liberalitez et mal a point colloquees Vingt et deux mille

fois sesterces / lesquelles donations Galba l'empereur apres quilz furent Venuz a sa congnissance par les registres ou papiers des comptes voulut repeter en laissant seulement la disme dicelles aux donnataires: mais tant estoient ilz meschans & semblables a leur maître que a peine leur en restoit il la disme que tout ne fust despendu. Ceste somme mōte par l'estimation que iay tousiours tenue cinquāte

cinq millions descus. Chares es hyistoires de
 Perse par le tesmoignage Datheneus a es-
 cript que du tēps du dernier roy Daire dont
 nous auons parle cy dessus. Les Perses par
 grande prosperite s'esloient laissez couler si auāt
 en delices et luxurieuse opulence et ia intolles-
 table a la destinee fatale que ledit roy tou-
 choit en Vne chambre esēt entre deux grans
 cōclaues ou salles acoustrees tresrichement/
 et estoit la maniere et le cas tel q̄le lict du roy
 estant en sa chābre estoit tendu sumptueusemēt
 et couuert dune Vigne dor en facon de treille
 enrichie de raisins pendās en icelle assemblee
 de pierres tresprecieuses. Et estoit tourne le
 cheuet du lict du roy Vers le paroy de lung
 des cōclaues dessusditz ouq̄l il y auoit en tre
 sor cinq mille talens dor/et sappelloit ce cōcla-
 ue le cheuet du roy/a l'opposite duquel estoit le
 paroy de l'autre cōclaue a l'endroit des piedz
 du lict/ouquel il y auoit tousiours trois mille
 talens d'argent/et se nōmoit la marche ou sca-
 belle du lict du roy. Vng talent dor pour le
 moins en valloit dix d'argent/car cest la moi-
 dre proportion qui ayt iamais este dor fin a ar-
 gent que le decuple. Parquoy ie estime que le
 cheuet du roy estoit cinquante mil talens qui
 font trente millions descus. Tant et si chere-
 ment estimoit ledit roy Daire son plaisir de la
 nuyt quil vouloit sa teste reclinier en si grant
 cheuanche / et tantost apres en la fleur de sa

inuata darii at
 immoderata Volup
 mulieris

La cham-
 bre du roy
 Daire.

Talent
 dor.

Anri proportion a
 argentum a l m
 decuplex m m
 vero fere duod
 cuplex q

C Epitome

La mere/
la femme
et filles de
Daire pri
sonnières

que moult ad
m m m m . 6000000.
coven

fortune luy estant enpure de prosperite et af-
fluence de richesses fut deffaict par Alexan-
dre & spolie de ses richesses qui auoient este cō-
me dit Quinte curse accumulees par le regne
de plusieurs roys/ et apres ce quil eut deu sa
mere Vne Venerable dame/ sa femme Vne des
belles roynes du monde et ses deux filles pri-
sonnières entre les mains d'ung ieune roy son
ennemy qui ne auoit pas. xxv. ans pour les-
quelles rauoir il offroit a Alexandre dix mil-
le talens ainsi cōme dit Plutarque & Vne par-
tie de son royaume & si ne les peut rauoir/ cō-
bien que Alexandre les traicta hōnorablemēt
et sans aucun reproche/ dont il a este grande-
ment loue des hystoriens/ car il ne voulut ia-
mais veoir la royne que Vne fois/ laquelle de-
puis mourut en son ost. Plus pa que Daire
apres sa derniere deffaicte ainsi que il pensoit
soy rallier fut trahystreusement prins par Bes-
sus gouuerneur de Bactre leq̃l auoit la plus
grosse charge soubz luy et fut par luy mis en
Vng sep dor et gette en Vng chariot pour estre
mene en Bactre/ et depuis au mopen que Al-
lexandre approchoit on le voulut faire mōter
a cheual ce quil ne voulut faire voulant estre
prius de Alexandre/ mais les trahystres a for-
ce de iauelines quilz portoient le tuerent mise-
rablement et puis se misrent en fuyte. Et tel
le fut la fin du roy si puissant de gens/ de ter-
re et d'argent et qui auoit regne six ans seule-

La fin de
daire.

ment en toutes mignotises et delices exorbitantes de la maniere commune des princes/ lequel par irrision de fortune apres quil eut geu en son lict si opulentelement que dit a este geu en Vng chariot prisonnier endore non enferre sinon des ferremens dont il fut occis cruellement par ceulx en qui il auoit plus de fiance luy estant en prosperite/ et nest de merueilles sil eut telle fin/ car de son regne l'empire des Perses estoit môte iusques au sommet de prosperite mondaine ouql est la naissance et source dorgueil/darrogance et oultrecuydance/ et du Vice qui se nomme extreme insolence ⁊ est le pas lubrique ou lenuie de fortune consiste/ et ou souueraine fortune ⁊ felicité cōfine sans moyem a grāde calamite. Juslin abreuiateur de Trogue pompee dit en la treiziesme epitome que Alexandre apres ses conquestes faictes auoit en tresor contant cent mille talens et trente de reuenue annuel/ qui sont dix huyt millions descus par an/ ce que lon peult facilement coniecturer par ce que dit Herodote en parlant des tributx de Perse imposez par le premier Daire lesquelz se montent de neuf a dix millions dor. De ces grans tresors ainsi acquis Alexandre vsa magnifiquement ⁊ sagement et par liberalite merueilleuse et bien ordonnee ainsi que disent les hystoriens/ car il auoit esgard aux merites et a la qualite des personnages: Et si colloquoit ses liberalitez

*Alexander the
rus atq; regule
ius amium*

E pitome

es lieux ou il pèsoit à la memoire ne se pouoit perdre. Quant il fut retourne de son expédition et conqueste Dasie il entendit à ses gens darines auoient tout despendu ou autrement consuime le leur et si estoient endebtez/nonobstant quilz eussent merueilleusement gaigne au pillage de tant de riches pays que il auoit subiuguez a luy. A ceste cause il fut crie que chascun baillast par escript ce quil deuoit a autrui/et pource quil fut aduertý à la plus part auoit honte de ce faire/ pensant que le roy le fist seulement pour scauoir lesquelz estoient mauuais mesnagiers et despèsiers/il fist mettre en euidence ou meillieu de son camp dix mille talens/et en affermant par Vng chascun ce quil deuoit il acquita tous Venans en payant contant a ceulx qui auoient presté/ tellement que la somme dessusdicte Vallant dix millions descus y fut employee au reste de six Vingt talens. Il se marya en Perse et print a femme Statyra fille du roy Daire mort/ et fist au banquet des nopces Vne despense inestimable qui seroit longue a reciter selon quelle est descripte en Atheneus/ et ledit aucteur recite Vne chose digne de memoire touchant luy. Aristote auoit este son maistre et luy auoit monstre par doctrine la poesie de Homere/ laquelle il auoit tousiours de nuyt soubz son cheuet avec son pognart ainsi à Plutarque recite et si luy auoit interpte et expose toutes les parties

Honeste
liberalite
dalexan
dre.

alexander in
ptis. 9000.
in hac habuit
milites ad liba
a p. agenda
allam. auream
na. se dicitur

de philosophie non seulement morale & politi-
 que/ mais celle quil appelle acromatique/ cest
 a dire quil nauoit de coustume de communice-
 quer sinon a ses disciples plus recõmandez et
 feables & quil Vouloit estre occultee aux au-
 tres et non diuulguee. A ceste cause pource q
 luy estant en Ufie il Vint a sa congnoissance
 que Aristote son pcepteur auoit fait les liures
 de philosophie metaphisicque qui traicte des
 substãces superiores et celestielles et les auoit
 mis en auant tellemẽt que chascun les pouoit
 lire. Il escriuit Vne epistre grecque a Aristote
 laquelle est inseree dedans Plutarque en la
 Vie de Alexandre & en Vulu gelle & si la trou-
 ue lon entre les epistres des anciens/ cest assa-
 uoir Platon & autres philosophes/ ladicte epi-
 stre bien briefue contenant ce qui sensuyt sel-
 lon la mode de cripre des grecz. Alexandre a
 Aristote salut et felicite. Tu nas pas bien et
 droictement faict dauoir mis en auant tes li-
 ures acroamaticques / car q pourray ie auoir
 doresenauant par dessus les autres/ si la scien-
 ce en laquelle iay este par toy instruict et ensei-
 gne est ia cõmuniquee a tous. Quãt a moy ie
 Veulx que tu saches que ie fais plus de cas et
 estime plus surmonter les autres et estre emi-
 nent sur tous en doctrine et erudition des bon-
 nes et excellentes sciences que en puissance &
 force darmes. Ledict roy connoiteuy/ comme
 il appert/ de toute congnoissance et scauoir

Epistre
 dalexan-
 dre a ari-
 stote.

¶ Epitome

*Lumina. 50.
libri de natura
animalium que
Alexandro ro
tis Aristoteles
idit. Et ab code
0000. V. cccvii
premium acce*

*Liberalite
d'alexandre
a aristote.*

ainsi que Pline recite ou huytiesme liure donna charge audit Aristote de composer ses liures qui se intitulent des animaux y cōtenans cinquante Volumes pour la grande conuoitise qu'il auoit de congnoistre la nature des substances animees et pensant que son dit precepteur estoit souuerain en toutes sciēces ordonna trois ou quatre mille hommes par toute la grece et Lasie qui se mesloient la plus part de chasse et de pescherie et leur fist donner charge de Buiers / estangs & troupeaux de bestes lesquelz auoient a luy respōdre de ce qu'il leur demandoit pour auoir entiere congnoissance de la nature des bestes tant domestiques que sauuages. Atheneus aucteur dessus allegue dit ou neuuiesme liure des dignosophistes / que Alexandre pour la composition desditz liures donna audit Aristote huyt cens talens. Ceste somme reduicte a nostre monnoye monte quatre cens quatre vingtz mille escus et ce doit on facilement croire du roy Alexandre qui estoit fort liberal enuers les gens de scauoir. Plutarque ou liure que il a fait des parolles des roys et chefs de guerre dignes de memoire recite que ledit roy manda quelque fois a un general de ses finances quil eust a faire tenir contant a un philosophe nomme Anaparche fort renomme en grece tout ce quil luy demanderoit. Quāt ledit general ou tresorier eut p^{re} a ce philosophe il rescripuit au roy

quil ne demandoit pas moins que cent talens
 cupdant que le roy se deust esbahyr de ce que
 le philosophe demandoit pour mettre son es-
 colle en ordre/ laquelle il vouloit mettre sus.
 Et le roy rescripuit sur ces termes a son tre-
 sorier. Ne se fault esmerveiller/ dist il/ se Ana-
 parche demande si grosse somme: Car ie luy
 scay bon gre de ce quil entēd que celluy a qui
 il la demande a le Vouloir bon et le pouoir de
 luy fournir et Voulut que la somme luy fust
 deliuree. Encores est ce plus digne de louen-
 ge et de memoire perpetuelle quil enuoya a ze-
 nocrates Vng philosophe fort estime en grece
 cinquante talens pour le bon bruyt quil oyoit
 de luy/ et pource que lautre les refusa disant
 quil nauoit que faire de si grant somme pour
 entretenir son petit cas. Alexandre de ce cour-
 rouce dist que zenocrates estoit hōme peu civil
 et plein de rusticite/ car sil na/ dist il/ que faire
 dargēt pour son estat na il nulz amps ausqz
 il Voulust bien faire. Pour retourner aux Ro-
 mains Plutarque escript en la Vie de Lucul-
 le senateur de Rōme que Sylla q̄ depuis fut
 dit lacteur. Apres q̄l eut remis Laspe en obeys-
 sance du peuple de Rōme par appointement
 faict avec le roy Mitridates il mist impost sur
 les peuples de Asie Vingt mille talens par
 maniere de mulcte et amende pour la desloy-
 aulte quilz auoient cōmise en portant faueur
 audit roy. Et pour asscoir et leuer ceste sōme

prouider ter. atq.
 comiter dictum
 ab alexandro

Argute dictum

Impost
 mis sur
 Lasie.

¶ Epitome

de talens cōmist Luculle qui estoit lung de ses lieutenāns et luy dōna charge den faire forger monnoye par les Villes esquelles y auoit monnoyers. Laquelle somme monte a la raison de six cēs escus pour talent. vii. millions descus. Iceiluy mesme Plutarque parlant du triumphe de Pompee lequel luy fut decrete pour la Victoire que il eut des deux roys Tigranes et Hytridates / lung roy Darmenie / lautre de Pont/dit que par les grans chars & chariotz/esquelz se portoient en triumphe le long de la Ville les richesses du pillage/& les semblāces et pourtraictures des roys & pays subiuguez/il apparoiſſoit publicquemet & a tous de q̄lles nations subiuguees ce triumphe estoit ordōne et octroye: car en chascū chariot y auoit listres escriptz & cabelz de gros lettres denotans & signifiāns les choses dessusdictes/et estoient les nations dont il triumpha/celles q̄ senſuyuent. Les royaumes de Pōt et Darmenie/le pays de Paphlagonie/de Colchis dōt est Venue la fable de la toyson dor/ Dhiberie/ Daldanie/de Syrie/de Silicie/de Mesopotamie/les peuples habitāns en Phenice & en Paleſtine/iuifz et Arabes/& les Pirates q̄l auoit mis en subiection et cōfinez loing de la mer. Et Deoit on par les semblances dessusdictes q̄l auoit prins et mis en loyeyſſance de l'empire de Rōme/mille places fortes/& enuiron neuf cēs Villes. Et prins huyt cēs nauires piraticques/& mis

triumphus
pompei amplifi-
catus & deſcriptus
in multis

en. xlix. Villes d'importace habitas de citoyens
 Romains qui s'appelloient Colons. Plin ou
 p. vii. liure des hystoire naturelle/recite l'or-
 dre et le contenu de ce triumphe/ & dit auoir prins
 ce q'il en dit es registres des triumpes cōtenās
 ce q' sensuyt. Cest assauoir q' le iour de sa nati-
 uite fait son triumphe/ ou q'il mena et charia
 par la Ville iusques au tresor publicque/ Vng
 eschiquier ou tablier a iouer & les dez dedans.
 Ledit tablier estāt de deux pierres precieuses/
 longues de quatre piedz & larges de trois/ & ne
 se trouue/dit il/ au iourd'huy pierre de celle grā
 deur/ plus y auoit en l'ordre du triumphe Vng
 chariot portāt Vne lune de gros pois. Plus y
 auoit trois licz dor seruans a faire banquetz/
 esquelz on se seoit ou on gisoit selon la facon
 ancienne: car il ne seoient pas cōme lon faict de
 present: mais gisoient en prenant leur repas.
 Item Vaiselle dor & de pierres precieuses pour
 neuf buffetz/ trois statues dor. Cest assauoir/
 de Mars/ de Pallas & de Juno. Apres Venoit
 Vne mōtaigne dor: quarree/ en laq̃lle auoit cerf
 lyōs & fructz de toutes sortes/ laq̃lle estoit cir-
 cundee d'une Vigne dor. Vne chappelle dedee
 aux muses faicte de perles / & au feste dicelle
 Vne horloge. Et en ce chariot Vne ymage de
 Vnde assemblee de perles. Ce q' sensuyt aps
 faict mētion de l'argēt distribue aux gens d'ar-
 mes/cappitaines & lieutenās: mais il est si cor-
 rompu et incorrect q' on ny peult asseoir iuge-

Triumphus Pompe-
 iani triumphus
 tabula ordo

Tabula Infori
 admirande / am
 Hic / tatis

Epitome

nient à soit certain. Plutarque dit à le triumphe fut party en deux iours. Et neantmoins ne peurēt suffire a mettre en enidence ce que y estoit/plus estoit denote/dit Plutarque/en lettres bien apparètes à Pōpee portoit au tresor en or & argent/monnoye & Baisselle. xx. mille talens deuz du pillage sans ce q̄l auoit dōne et distribue aux gēs d'armes/dōt le moindre auoit eu mille et cinq cēs dragmes attiques qui Vallent cent cinquāte escus. Et si estoit signifie cōme dessus. Ainsi q̄l est escript ou Plutarque grec non pas en celluy à est trāskate en latin à les impostz de l'empire de Rōme souloiet estre cinq mille myriades: mais à par le moyen de la conqueste de Pōpee/lesditz tributz estoiet montez a huyt mille cinq cens myriades/ lesquelles parolles bien entēdues/ signifient que les tributz souloiet Valloir cinquāte millions de dragmes attiques au parauant que Pōpee vint a auoir administration en la chose publique/et que pour lors au moyen de ceste victoire / ilz Valloient quatre vingtz cinq millions. Laquelle somme derreniere Vault a la monnoye de France huyt millions cinq cens mille escus: car cent dragmes Vallent Vne liure qui Vault dix escus. Et mille dragmes Vallent cent escus. Dix mille dragmes qui est Vne myriade/ Vallent mille escus: car chascune myriade Vault dix mille. Or est il que cent myriades de dragmes / Vallent Vng million.

Reuenue de
l'empire de
Rome.

que ven
00000. V covon

de dragmes/et mille myriades/dix millions/
 qui sont en redupfant a escus comme deuant
 mille fois mille escus qui est Vng million/cest
 assauoir mille fois dix mille dragmes. Puis
 doncques que il y a ou nombre de Plutarque/
 huyt mille cinq cens myriades. Ce sera en
 somme toute/huyt millions cinq cens mille
 escus / en comptant pour chascun millier de
 myriades de dragmes Vng million d'escus: car
 Vng escu vault dix dragmes et le nombre des
 dragmes est decuple de celluy des escus. Et
 ainsi le fault entendre necessairement/pource
 que la facon des hystoriens et aucteurs grecz/
 est de faire leurs comptes par dragmes / que
 les Rommains font par sesterces / dont les
 quatre valent Vne dragme: mais ceste diffe-
 rence nont peu comprendre ne concevoir les
 translatours des liures / et ne sen sont point
 aduisez. Au moyen dequoy il ya de lourdes
 erreurs en aucuns passages des hystoriens
 translatez. Il est aussi a noter que les Grecz
 en faisant leurs comptes procedent par heca-
 tontades/ chiliades/ et myriades. Cest a dire
 par centaines / par milliers / et par dix mil-
 liers/que les Latins appellent Centenaires/
 millenaires/ et dix millenaires. Cent myria-
 des valent Vng million. Car cest tout Vng
 mille fois mille ou cent fois dix mille. Et mille
 myriades valent dix millions/dix mille myria-
 des q les grecz appellent Vne myriade de my-
 grecz.

¶ Epitome

*trias myriadum
et deties millies
ia millia soc
Arithmetice
ccccccc. apud
ecos min erit
putatorum est
hemus citra
reant loquutione
e apud roma
os. centena
llia*

trias/cest a dire dix mille fois dix mille val-
lent cent millions/cest de plus grāt nōbre q̄lz
puissent dire sans multiplier: car silz veullent
dire. cc. millions/il fault quilz disent deux cēs
myriades de myriades/et dix myriades de my-
riades pour mille millions. Pareillement les
rōmains nauoiet aucun nōbre latin au dessus
de cent mille/ et dit Pline ou. xxxviii. liure que
les anciens Rōmains qui estoient pources ne
cuydoient point q̄l fust besoing de trouuer ter-
me q̄ passast cent mille darain ou de sesterces/
parquoy ceulx qui sont Venuz apres nont peu
nōbrer leurs grans richesses/ sinon par multi-
plication du nōbre inuēte par leurs ancestres.
En disans dix fois cent mille / et vingt fois/
et trente fois cēt mille/ce q̄ nostre langage ex-
prime en Vng terme propre/ disant Vng million
ou plusieurs. Et pour ce se ie Vueil dire en la-
tin et rōmain ancien dix millids q̄ les grecz di-
sent mille myriades. Il fault que ie disse cen-
ties cētena millia qui est cent fois cent mille/
et pour cent millions millies centena millia.
Cest a dire mille fois cent mille ou cent mille
fois mille: car Vng millenaire multiplie Vne
fois par luy mesmes Vault Vng million q̄ les
grecz disent aussi chilias chiliadum/ comme se
nous disons Vng millier de milliers. Et pour
ce se le millenaire est multiplie cent fois par
luy mesmes ce seront autant de millions. Se
ie Vueil dire en latin deux cēs millions et par-

La manie-
re de com-
pter entre
les latins
et raison
dicelle.

ler selon la forme ancienne qui n'est pas con-
gneue a tous ceulx qui pensent bien parler
latin / ie diray bis millies centena milia / qui
est a dire deux mille fois cēt mille / pour mille
millions / ie diray dix mille fois cent mille / et
de ce est la naissance Venue de parler par mul-
tiplication de fois / en disant pour Vng million
de sesterces / decies sestertium / qui est a dire dix
fois cent mille sesterces / et pour dix millions
cent fois sesterces / qui sont deux cens cinquā-
te mille escus. Et pour quarante milliōs qua-
tre cēs fois sesterces que iay tousiours estimez
Vng million descus a trētecinq solz pour escu /
car Vng escu Vault autant que faisoient qua-
rante nummes ou sesterces. Et ainsi les qua-
rāte milliōs de sesterces Vallent Vng million
descus. Et se nous Boulons parler par drag-
mes comme font les grecz / il fault racoursir le
nombre / tellement que les quatre ne Vallent
que Vng / en disant q̄ dix millions de dragmes
Vallent Vng million descus. Et par ce moyen
nous scaurōs promptement estimer combien
Balloient les succides rōmains apres la trium-
phe de Pompee / dont a este faicte mention cy
dessus: Car silz Balloient quatre Vingtz cinq
milliōs des dragmes / il est aise a entendre que
ce sera huit millions cinq cens mille escus /
pource q̄ la dixiesme partie de quatre Vingtz
et cinq / est huit et demy / et pour dix dragmes
fault tousiours prendre Vng escu qui Vault

Demon-
stratiō ap-
see po^r sca-
noirredup-
re sester-
ces a escus
et est entē-
dre prom-
ptemēt to^r
gros nom-
bres & les
estimer a
nostre mō-
noye.

C Epitome

quarante sesterces/ puis quil y a quatre sesterces en Vne dragine/ ou Vng denier. Et ne se fault esbahyr de ceste maniere de compter des anciens qui estoit si briefue: car ceste coustume ont eu de parler les plus grâs aucteurs & plus elegans/ comme ce q̄ iay allegue cy dessus de Cicero en Vne des Verrines recitant le tēpte dūng cōpte. J'ay receu dist il Vingt fois deux cens trente & cinq mille quatre cens & seize sesterces/ Voulant signifier que la recepte montoit deux millions deux cens trentecin mille et tant de sesterces. Ceste maniere tient Plinie en tous comptes/ soit de monnoye ou dautre chose en plusieurs lieux comme ou. xxxviii. liure en parlant de Pythius qui inuita Xerces a loger chez luy et tout son ost. Il receut dit Plinie en Vng conuy et festoya lost de Xerces/ cest a dire sept fois quatre Vingt; huyt mille hommes. Par ces parolles ientendz et fault entendre sept cens quatre Vingt; huyt mille. De ce passage nous parlerons cy apres en recitant ce que feist ledit Pythius. Ledit Plinie ou second liure en parlant de la longueur et largeur de la terre dit ces parolles. La terre que nous habitons lenuironnee de la mer oceanne la plus grande longueur que elle aye depuis Orient iusques au coulombes de Hercules ne excede point octante et cinq fois cent septante et huyt mille selon l'opinion Dartzmidorus; mais selon l'opinion de psidore elle

Maniere
de cōpter
anciēne.

Romaine

Pythius. homines
88000. excepit
minuio

Plinie. terrae ambitus ex sententia Arago. in a. 1000. Theod. 11. et aliorum
88000. In hac romana continere dicitur 1000000. miliaria/ 31500
diameter vero habet miliaria. 100000.

sestend octante et huyt fois et dixhuyt mille.
 Le premier de ces nombres se doit dire en nostre
 langue huyt millions cinq cens septante
 et huyt mille. Le second huyt millions/huyt
 cens dixhuyt mille. En Vng passage depuis
 le fleuve de ganges/dit il/iusques au gouffre
 Issique qui est en Syue/on compte cinquante
 et deux fois quinze mille dixneuf / et puis
 de rechief en Vng autre Vingtquatre fois cinquante
 mille/ esquelz lieux il fault entendre/
 Cest assauoir au premier cinq millions deux
 cens quinze mille dixneuf / et ou second trois
 millions quatre cens cinquante mille. Car
 Plin entend Vingtquatre fois cent mille/ et
 ceulx qui nentendent ceste maniere de faire
 sont esbahis quant ilz tumbent sur les passages.
 Appian ou secõd des guerres ciuilles dit
 que es triumphes de Cesar quil voulut faire
 et celebrier apres toutes ses grandes Victoires
 par l'espace de quatre iours. Il fut porte au
 tresor publicque soixante et cinq mille talens
 d'argent / et oultre ce le nombre de huyt cens
 couronnes dor qui pesoient Vingt mil liures
 dor. Par ce qui a este dit dessus on peult estimer
 que la somme d'argent ne Valloit pas
 moins de trente et neuf millions descus de
 France/sans les couronnes dor qui Valloient
 du moins deux milliõs. De cest argẽt Cesar
 paya entieremẽt et dauantage ce quil auoit promis
 a ses gens darmes Veterans et au popu-

Triumphes
 de Cesar.

plus opulent
 & riches q ce
 de pompee

¶ Epitome

**Liberali-
te de Ce-
sar.**

faire de Rōme/ cest assauoir a chascun hōme
legionnaire cinq mille dragmes qui valloient
autant q̄ cinq cens escus courōnez Aux cen-
turions/ cest a dire aux cappitaines de cent pie-
tons double somme/ aux gēs de cheual le dou-
ble des centurions. Suetonne dit que cūstre
deux mille sesterces quil auoit donne au com-
mencement de la guerre ciuile pour hōme en-
cores dōna il grande distribution tellemēt que
pour hōme de cheual il donna. xviii. mille se-
sterces qui sont six cēs escus/ mais ce passage
est inutile/ parquoy on nen peult tirer sentēce
entiere. Dūstre ce il donna cōme il dit a chas-
cun hōme du peuple de Rōme trois cens sester-
ces quil auoit promis au cōmencement du tu-
multe ciuil/ et pource quil nauoit tost paye cō-
me il eust voulu il en donna cent dauantage
quasi pour linterest de lattente q̄ est pour hom-
me dix escus et dauantage dix mīys de bles
qui sont dix boysseaulx de Paris/ & dix liures
dhuyll & fist trois festins au peuple & autres
liberalitez. Appian dit quil donna pour hōme
Vne myne attique lesuelles deux sommes re-
uiēnent a Vne par ce que iay dit/ car cent drag-
mes valent quatre cens sesterces. Eusebe
dit en ses croniques que du temps que Sylla
se fist dictateur ou sens qui se fist a Rōme il
trouua quatre cens soixāte trois mille citoyēs
Romainns. Appian dit que apres les bataill-
les ciuilles quant le cens se fist soubz Cesar

*admi frumentari-
māis ad bectum
risimū reuocatus*

*admi Rōmanorū
numerus*

le dictateur/ il sen trouua la moÿtie moins de
citoyens que il n'auoit fait/ au precedent. Par
quoy nous pouons cōiecturer quil y auoit dis
temps de la distribution de Cesar dessusdicts
deux cens vingt mille hommes citoyens a
Rome pour le moins prenans distribution/
et que pour le moins il cousta en argent con
stant sans le reste deux millions deux cens mil
le escus. Or de gensdarmes Veterāns y pouoit
il grandement auoir vingt mille a qui il auoit
promis de donner congie de soy retirer pour
leur Vieillesse ainsi que lon peult ymager
par le commentaire affricque de Hircius par
quoy sil donna cinq mille dragmes pour hom
me/ cest a dire cinq cens escus/ ceste donation
qui sappelle dōnatif/ cest a dire l'ergesse faicte
aux gensdarmes montoit dix millions descus.
Et de tout ce grant argent q̃ Cesar auoit la
plus part estoit Venue de Gaule ainsi que lon
voyt par les hystoriens/ et mesmement par
Suetonne. Aussi de cinq triumphes quil me
na pompeusement par la Ville de Rome. Le
premier et plus excellent de tous fut le trium
phe Gallique. Le second fut D'alexandrie.
Le tiers fut de Pont. Les deux autres furent
D'affricque et Despaigne. En premier entre
autres choses de magnificence il y auoit qua
rante elephans a dextre et a senestre de son
char triumphal qui portoient torches & lanter
nes. Plutarque dit que les guerres galliques

Cinq triū
phes de
Cesar.

Epitome

firent Cesar si grant comme il fut/ car du pil-
lage & des richesses quil emporta il gaigna la
faueur des gros personnages de Rome et
des magistratz et principaulx du senat/et mes-
mement par les dames de Rome ausquel-
les il donnoit acoustremens nouueaulx et pre-
cieux et richesses non vsitees. Entre autres
largesses de corruption quil faisoit sans mesu-
re il donna a Paulte q estoit cōsul quinze cens
talens dont il fist grans et sumptueux ediffi-
ces et renommez entre ceulx de Rome et don-

Curio. na a Curio Vng tribun de peuple q auoit lau-
ctorite entre les collieges des tribuns & le peu-
ple six cēs fois sesterces q sont quinze cēs mil-
le escus/car tant deuoit Curio ainsi q dit Pa-
lere le grant. Or que ce fust grant argent on
le peult ymaginer tant par ce que iay dit de-
uant comme par ce que dit Plinie ou trentesix-
iesme liure en ceste maniere. Je estime/dist il/

Debtes chose prodigieuse que Milo citoyen de Rome
de milo. a deu pour Vne fois a creāciers sept cens fois
Es alieum a
milone conflati
sesterces/laquelle somme vault dix sept cens
cinquante mille escus. Jay parle cy deuant

Luculle. de Luculle qui fut commis par Sylla a leuer
la taille de Vingt mille talens. Ce Luculle
fut depuis enuoye chef de guerre contre Ty-
granes & Hytridates deux roys trespuissans
sur lesquelz il eut de merueilleuses victoires/
tellemēt ql print Vne grosse & riche ville en Ar-
menie nommee Tigranocerta avec grant pil-

lage/ mais on ne donna pas le loysir de paracheuer sa conqueste/ car par les factions & bugues du senat tant fut faict que Pompee fut enuoye pour reprendre ceste guerre dont des puis il eut depuis l'honneur et fut Luculle reuocque/ a cause dequoy luy indigne et courrouce se delibera de soy retirer du faict de la chose publique en laquelle il Deoit les matieres estre consultees et decretees plus par auctorite et puissance des bandes du senat/ que par raison et equite qui na pas lieu souuēt es grans empires et grosses cours/ toutesfois il triompha deuant et en son triumphe entre autres choses il mena au tresor Vne statue dor faicte a la semblance de Mytridates qui estoit de six piedz de long ou enuiron/ et son escu aorne et entrichy de moult de pierres precieuses/ et dauantage Vingt casses ou capses pleines de Baisselle d'argent qui se portoiēt sur espaulles dhommes/ ainsi que se portent les chasses en procession/ & trêtedeux autres chasses pleines de Baisselle et armeures dor et or monnoye. Puis supuoient huyt muletz portans couches dor/ & cinquante et six q̄ portoiēt argent blanc/ apres lesquelz Venoiēt cent sept muletz chargez d'argent qui montoient a peu pres de deux cēs soixāte et dix myriades d'argent monnoye ainsi que porte le texte grec de Plutarque qui sont deux nullids. .viii. c. mille/ mais il ne dit point q̄elles especes. Sans ce dit

¶ Epitome

il quil auoit donne aux gens darmes lesquelz auoient eu pour homme neuf cens cinquante dragmes/ & sans ce quil auoit fourny a Pompee pour la guerre pyratique. Puis fist Vng fin au peuple de Rome tresmagnifique & a tous les Villages dalentour de la Ville/ & puis se retira pour Viure le demourant de sa Vie a lestude et a son plaisir/ ce que nul des cappitaines & gros magistratz nauoient fait parauant luy. Si se punt a bastir gros edifices et lieux de plaisance alentour de Rome et sur la marine pour Viure en delices et sans cure et sollicitude. Et si fist Vne chose digne de los/ car il assemblea Vne librairie trescopieuse et plaisante en lieu accessible a toutes gēs de lettres tāt grecque que latine et Vtile a tous Venans cōme a luy. Plutarque en parlant de ceste matiere recite Vng cas par lequel on peult congnostre et entēdre la facon et estat de son gouuernemēt copieux et redondant en toutes choses. Vng iour/ dist il/ Pompee et Cicero estās ensemble trouuerent Luculle assis ou lieu publicque de Rome ou il deuisoit Vindriēt a luy. Et apres lauoir salue luy dirent quilz auoiēt delibere ce iour de soupper chez luy sil vouloit Mais pour ce quilz scauoient cōme il estoit habandonne en despense protesterent q̄lz nyroient point sinon quil leur promist de nenuoyer personne alhostel pour riēs faire mettre ne apparteiller oultre lordinaire. Alors Luculle Voyāt

leur intention se print a dire ces motz ou sem-
blables. Et Vrayement ie le Vueil puis que
ainsi Vous semble bon/mais aussime permet-
trez Vous seulement de m'ader en quelle salle
ie Vueil que nous souppions sans autre cho-
se/ce quiluy fut accorde. Et cōmanda a Vng-
sien supuant a haulte Voix que on mist la nap-
pe en la salle de Appollo. Or auoit il lestat de
sa maison ainsi ordonne/ que selon la despen-
se que il Vouloit faire/il auoit ses salles distin-
guees a receuoir et festoyer gens. Et pour ce
faire auoit il maison assez spacieuse/ et auoient
lesdictes salles noms imposez comme de Ap-
pollo et autres dieux et deesses. Si tost que le
messagier eut faict son rapport tantost le mai-
stre d'hostel entendit que il auoit a faire/ si fist
le soupper appareiller songneusement et gros-
sement/ et tellement que Pompee et Cicero
se esmerueillèrent grandement quant ilz Ve-
rent l'appareil/ tant pour la singularité des
VianDES et mestz du soupper que de la diligen-
ce de auoir appareille le soupper en si peu de
temps. Ce soupper cousta a Luculle cinquante
sestiers qui valent douze cens cin-
quante escus. De luy recite Atheneus au-
teur grec en parlant de ceulx qui ont Vescu
en delices sumptueuses et delicieuses oultre
la maniere acoustumee. Apres/dist il/que Lu-
culle eut triumphe pour les Victoires quil a-
uoit eues de deux roys/desquelz il auoit rōpu

*Lantior cena
plus equo ad-
tres conuicia
duntaxat—*

¶ Epitome

Richesse
de Lucul-
le.

Cesar.

La force et quil eut rendu compte de son admi-
stration et pillage soudain il laisse toute cu-
re et sollicitude de renommee acquerir/ et soy
faire grant. Si se gecta en vie sumptueuse et
delicieuse en tenant grosse maison et ouuerte
Et fut le premier qui amena la coustume de
soy enrichir des deniers cōmuns et dacroistre
son cens et ses facultez par auoir administra-
tion publique/ car il tourna a son proffit grāt
partie des tresors et pillages que il auoit con-
quis sur deux puissans roys/ et de la Victoire
cōmune fist le proffit particulier. Depuis sur
ceste coustume vint en auant/ tellement que
Cesar par ce moyen Vsurpa l'empire duquel
Suetōne dit quil dōnoit les royaumes et tol-
lissoit selon ce quil sentoit son auantage/ telle-
ment que pour Vne fois il extorqua et exigea
de Ptolomee roy D'egypte six mille talens.
Que Luculle se peut faire riche/ il appert par
ce que dit a este du pillage des deux roys. Plu-
tarque recite q̃ a la prinse de tigranocerta oul-
tre le pillage de la Ville q̃ fut habandonnee/ il
trouua es tresors du roy huit mille talēs dar-
gent. Il recite entre autres choses par lesquelles
on peult entendre sa maniere de Viure re-
bundante et luxurieuse q̃ quelque fois il estoit
seul a disner ou soupper en sa maison parquoy
son maistre d'hostel ne luy fist appareil que ra-
sonnable/ il se couroussa a luy pource quil nei
Beoit riens de superflu/ ce que il n'auoit acou-

flume/ car il tenoit maison ouuerte. Le mai-
 stre d'hostel respondit pour excuse quil pensoit
 auoir assez appreste attendu que il scauoit que
 nul ne viendroït pour ce iour. Comment dist
 Luculle ne scauois tu pas que Luculle deuoit
 disner chez Luculle. Et combien que il tint
 maison oppulente en Baisselle & en tout acor-
 strement de salle et copieuse et exquise en viā-
 des/ en esbatemens et en toutes choses dont
 on peult faire Vne maison plus honorable/
 neantmoins comme dit Plutarque riens ne
 luy fist tant dhonneur que sa librairie/ laquel-
 le estoit magnifiquement bastie/ et a lentour
 auoit grandes galleries a pourmener et escol-
 les accommodees a disputations et colloca-
 tions de gens scauans. Et si auoit a toute di-
 ligence & sans riens espargner accumule liures
 de toutes sciences / tellement que sa maison
 estoit le lieu commun ou tous philosophes et
 gens de lettres se arriuoïent/ ausquelz il faisoit
 tous plaisirs et gracieusetez et ayde de laucto-
 rite quil auoit/et Voluntiers sadonnoit a leur
 doctrine comme scauant. Cestuy fut le pre-
 mier des Rommains lequel passa le mont de
 Tau et le fleuve de Tygre / ayant armee et
 por forme de hostilite. Vne chose merueilleu-
 se est a qui Veult considerer lestat de Rome
 estat en sa grādeur et en lempire fleurissant.
 Macrobe/Pline et Juuenal recitent que Asi-
 ni^{us} celer du tēps de lēpereur Claude achepta

Librairie
de Luculle

Asinius
celer.

C Epitome

*eis maxim
ptus ab Afino
ano. quodam
s. y corion O*

Alpitius.

*La fin de
Alpitius.*

*pitius gulo
am. vi. Simus*

Un grand poisson à s'appelloit en latin mulus / soit
mulet ou autre poisson / en paya sept mille se-
sterces. Combien que Pline dit huit / il est es-
cript en auteurs autentiques à Alpitius Un grand
romain subiect a sa bouche & fort riche qui fut
environ le tēps de Tybere l'empereur despen-
dit en friandise et gulosite neuf cēs fois sesterc-
ces. Et quant vint par l'aps de temps quil en-
tendit que sa grant richesse se estoit ainsi passee
et coullee par son Ventre / tellement q'il ne luy
re estoit plus que cent fois sesterces. De crainte
quil eut à viande ne luy faillist plus tost que
la vie. Luy mesmes sempoisonna quasi cōme
soy voulant pugnir pour les frians et chers
morceaulx quil auoit mangez / cent fois sesterc-
ces nestoit pas moins que deux cens cinquante
mille escus. Et neantmoins Alpitius hom-
me de nulle estime & sans renommee / excepte
quil estoit de tous congneu et nomme pour sa
gourmandise et prodigalite / estimoit pourete /
ceste somme de cent fois sesterces cōme celluy
qui la auoit despendu neuf fois autant. Pline
ou dixiesme liure l'appelle le prince de tous
les gourmands. Senecque ou liure de con-
olation dit que Alpitius apres ce quil eut despen-
du tāt de reuenu / et les grosses liberalitez des
princes. Il se print a regarder son cas et trou-
ua quil ne luy re estoit plus que cent fois sesterc-
ces. Et alors ceste somme que tous autres des-
manboient par soubhait fist a Alpitius si grāt

paour quil se delibera de mourir/et autant en
dit Marcial en substance qui dit que cent fois
sesterces est Vne somme de grant estendue.

Esope hystorien tragicque fut en grande repu-
tation a Rome/au moyen quil estoit excel-
lent en son art qui estoit pour lors de grant re-
queste. Au moyen de spectacles et ieuX scenics
ques ou le peuple se delectoit fort. Et pource
les gros personnages qui vouloient auoir la
grace du peuple nespargnoient riens pour luy
faire passetemps: car il appartenoit au peuple
de donner les consulatz et pretures et autres
magistratz et charges de prouinces / dont les
senateurs se faisoient grans et opulens com-
me Sylla/Luculle/Marius/Pompee/Bras-
sus/Cesar et autres feirent. Acestuy Esope
estoit si riche des gages et bien faict quil auoit
tant de la chose publique comme des particu-
liers que par excessiue prodigalite dont il Vsa
longuement encores ne peut il despendre son
auoir. Plinie recite ou dixiesme de ses liures
que entre les prodigalitez renomnees/le plat
de Esope estoit en grãde admiration. Ce plat
estoit Vne inuention que il feist pour seruir en
Vn banquet/et estoit de cent petis opseaulx
comme linotes/cocheuis/estourneaulx/mer-
les/calendres et autres opseaulx qui peuent
imiter la Voix humaine & parler quãt ilz sont
apprins qui pour lors se Vendoient a Rome
cherement ainsi quil peult apparoir par les

Esopus Trago-
celebris apud
Romanos

Le plat de
Esope tra-
gicque.

E pitome

parolles de Pline qui dit que ilz coustoient six mille sesterces la piece qui estoient en somme six cens mille sesterces à iestime quinze mille escus. A ceste cause luy mesmes ou trentecinquiesme. Je ne faitz nulle doubte / dit il / que ceulx qui syront ce à iay cy dessus escript que le plat de L sope estoit estime six cens sesterces ne soyent indignes contre moy / comme de chose par moy dicte non creable ne Bray semblable. Et encores laissa il a son filz tant de biens que le filz exceda le pere en prodigalite et despense dissolue / tellement quil donnoit les perles de grāt pris a manger a ceulx q̄l festoyoit en ses bancquetz. Cleopatra du tēps que Anthoine le triūuir estoit en Egypte faisoit bancquetz tous les iours pour festoyer ledit Anthoine son mary. Et luy pareillement a elle. Et pource que ce se faisoit a lenuie / & a qui feroit le plus sumptueusement. Quelque fois que parolles se meurent de ceste matiere / elle fait gageure quelle feroit Vng festin qui cousteroit cent fois sesterces que iestime deux cens cinquāte mille escus. Anthoine ne pouoit concevoir que ce peust estre Bray. Et neantmoins comme celluy qui estoit Bray prodigue. Il desferoit fort a en Veoir l'experience. Et a ceste cause y eut gageure faicte & iuges esleuz pour en iuger. Vint le iour du soupper qui fut sumptueux en appareil et force viande ainsi que la coustume estoit. Sur la fin du soupper An-

Gageure
entre An-
thoine et
Cleopatra.

l'hoine pensoit auoir gaigire: car il ne Beoit ap-
 parence de si grāt coust. Alors Cleopatra qui
 auoit deux perles deslites pendantes en ses
 deux oreilles / mist la main a Vne et la tira / et
 puis la plonge a dedās Vne assiette ou escuelle
 de Vinaigre qui auoit telle force / et estoit telle-
 ment preparee et mixtionne qu'il faisoit fon-
 dre les perles subitemēt. Ce fait elle heuma
 ledit Vinaigre avec la perle puis Voulut met-
 tre la main a l'autre pour en faire autāt: mais
 les iuges qui la estoient presens cōmencerent
 a luy dire quelle se gardast de ce faire: car elle
 en auoit assez fait. Et dauantage pour em-
 ployer cent fois sesterces / seulement en ce quel-
 le auoit consume ladicte perle / sans le demeu-
 rant de l'appareil / laquelle pesoit ainsi que dit
 Plinie demy once qui sont quatre Vingtz qua-
 ratz / et auourd'huy a peine en treuve lon qui
 en poissent Vng quart ainsi que disent les lapi-
 daires / et ioyauliers / et au demeurant estoit
 excellente / et affin que ie Use des termes de
 Plinie / c'estoit le singulier et Vnique ouurage
 & chef doeuure de nature en son espee / depuis
 quant Auguste print Cleopatra il eut la pa-
 reille perle / et pource que ne sen pouoit trou-
 uer Vne autre a Paragonner a elle en toute
 l'empire de Romaine / il la feist fendre en deux
 moytiez pour mettre es deux oreilles de sa
 deesse Venus ou il auoit grant affection pour
 l'honneur de Ennee qui fut filz de Venus ain-

Mira res / gen
 velut arte su
 ligne cere

Gemma Cleop
 fnau liti yonda
 appendens an
 250000. coro
 705. quorn m
 35. solidos m
 meran

¶ Epitome

Roscius
Hystriou.
*Homines propter
amicos et gratia
torios ludo
grande stipendiu
luctum exercebat*

Specta-
cles Vena-
tiques. de
60. Lyons

si que disent les poetes/duquel il se disoit estre descendu/et estoit lymage dessusdicte au temple de Pantheon a Rome. Il est escript en Macrobe que Roscius ancteur scenicque/ cest a dire Hystriou comme estoit Le soper/auoit par iour mille deniers de gaigne de la chose publicque pour l'excellence de son art qui sont cent escus par iour. Cicero parlant de luy en Vne oraison ql fait pour luy/dit que a la fin quant il se Veit riche/il fut si honnestre que il Voulut seruir pour neant/ tellement/dit il/que en dix ans il reffusa a gaigner soixante fois sestercs qui Vallent cent cinquante mille escus/et par aduventure en Macrobe pa faulte/et est escript deniers pour sestercs/ et ainsi seroient Vingt et cinq escus par iour. On peut Veoir par la raison de Cicero que il auoit des serfs sceniques dont il faisoit Vng grant gaign/cest bien plus grant chose et plus forte a croire ce que Pline dit de Pompee que es ieuX quil fait au peuple apres son second consulat/entre autres choses/il exiba et mist dedans la place du cirque q estoit spectacle a Rome six cens lions dont il y en auoit trois cens et quinze a tout la iube. Cicero parlant de ceste matiere ou second liure des offices/ne dit point le nombre : mais il dit que ceulx furent les plus magnifiques ieuX qui eussent este deuant luy. Or quant ilz mettoient ces bestes en monstre cestoit pour les faire entretuer ou pour les occire par hom

mes qui sappelloient Venateurs / et auoient
 este prins pour ce faire / ainsi que lon Deoit par
 Pline qui dit que Sylla le premier en mon-
 stra le combat au peuple de cent ensemble.
 Pedit Pompee monstra aussi oultre les Lyons
 ou a celle fois / ou a Vne autre quatre cens et
 dix pantheres pour Vng coup. Auguste pour
 Vng coup quatre cens et Vingt / Cesar quatre
 cens Lyons. Depuis par les empereurs prin-
 ces et Augustes ceste maniere de faire fut fort
 Vsitée / et sappelloit Venation / cest a dire chas-
 ses de bestes ferocees pour le plaisir du peu-
 ple : mais encore sur toutes choses est a mer-
 ueiller le theatre de Scaurus qui est Vne cho-
 se si excedant toutes autres en despense et
 magnificence que Pline ou trentesixiesme li-
 ure. Nous auons Veü / dit il / la Ville de Rom-
 me estre circundee / & quasi cincte des maisons
 de deux empereurs Caligula et Neron : mais
 combien que leurs maisons feussent choses
 plaines de fureur pour aintant que la despen-
 se / et les bastimens estoient faictz sans auoir
 regard a raison et sans compte ne mesure / tou-
 tesfois encores a surmonte leur furieuse pro-
 digalite / le Theatre de Scaurus qui n'estoit
 que citoyen Romain. Celluy Scaurus fut
 filz de la femme de Sylla qui feit la proscrip-
 tion cruelle sur toutes autres / au moyen du-
 quel Scaurus eut si grant puissance que luy
 estant edile feit Vng theatre qui n'estoit faict

*Panther, cent
 est luy, et au
 vari coloris*

*Le theatre
 de scaur?*

¶ Epitome

Magnifi-
cence mer-
ueilleuse.

Colonne marmo-
re & figures

que pour Vng mops comme il dit / ou peu de
iours tant que les ieux denoient durer / & pour
estre incontinent apres desmolsy. Et neant-
moins ce dit Pline / cest ouurage efface la ma-
gnificence et la memoire / non seulement des
maisons dessusdictes : mais se treuve auoir
este plus sumptueux & de plus gros & magni-
fique ouurage et appareil que ediffice dont il
soit memoire / non seulement pour estre des-
molsy apres & abatu : mais aussi bien de ceulx
qui ont este faitz pour durer a perpetuite. La
scene de ce theatre estoit de trois estages / et y
auoit trois cens soixante columbes de marbre
Daffricque / dont celles dembas estoient tou-
tes dune piece de trente et huyt piez de hault.
Ladicte scene estoit en partie de marbre / et le
stage du meillieu de Verre / qui estoit chose
dont on n'auoit iamais ouy parler. En la pla-
ce du theatre ou les gens seioient y auoit lieu
pour quatre Vingtz mille personnes. Il y a-
uoit pour la decoration des ieux trois mille
ymages de cypure. Et au demourant tant y
auoit de richesses en appareil / tant de tapisse-
ries dor / de tableaulx d'antiques / painctures
et renommées / que cest chose increable de cel-
le que on en lict en Pline : mais ce n'estoit pas
la richesse d'ung homme. Car la puissance de
Sylla donna tant de pouoir a Scaurus quil
assembla de toutes pars de l'empire de Rom-
me les choses excellentes et de grosse estime /

et les print par auctorite pour l'aornement et
 decoration de ses ieux. De la maison doree de
 Neron que on appelloit maison dor/ dont iay La mai
 touche Vng mot cy dessus en recitant les pa son de
 rolles de Pline/ Suetonne parle assez au long Neron.
 De laquelle comme on dit on peult ymagi
 ner la grande spaciosite/ par ce que il y auoit
 dedans galleries a trois rengees qui estoient
 de mille pas de long/ et Vng estang si grant
 quil sembloit estre Vne mer circundee de ediffi
 ces alentour/ qui sembloient et equipolloient
 a Vne Ville. Anthoine le triumuir mena guer
 re en la compaignie de Octouian qui depuis
 fut appelle Auguste contre Cassius et Bru
 tus en Macedone / et demurerent Victeurs.
 Apres ce Octouian sen retourna en Italie/ et
 Anthoine se retira en Ephese pour recouurer
 argent de toutes pars de Lasie et contrees es Donatif &
 tans de son empire et partage. Car il Deoit le Anthoine
 temps Venir que le payement escheoit de la le triumir.
 somme que il auoit promise par largesse qui se
 appelloit donatif a ses gens darmes qui estoit
 comme dict Plutarque cinq mille dragmes
 pour teste à sont Vingt mille sesterces estimez
 cinq cens escus. Celluy mesmes auteur en
 parlant du siege de Modene que tenoit ledit
 Anthoine contre les deux consulz de Rōme/
 dit que apres que Anthoine fut entre en lost de
 Lepidus/ et à les gēs darmes laisserēt lepidus
 pour le prēdie a chef de guerre/ il laissa six lez

¶ Epitome

gions en Gaule pour fournir ses garnisons/
et se retira plus auant en Italie avec dixsept
legions et dix mille hommes de cheual. Alpi-
pian ou cinquiesme des guerres ciuiles dit que
apres la victoire obtenue par luy & Octouian
de Cassius & Brut Anthoine passa en ephre-
se ouſl lieu il fist venir gens deputez par les
Villes de Grece et Asie ausquelz apres auoir
par luy remonſtre loffenſe a luy et Octouian
faicte pour la faueur & ayde q̄lz auoient porte a
leurs ennemys tant d'argēt q̄ de toutes muni-
tions. Maintenant/dist il/nous auons fait de
terre et argēt pour recōpenſer noz gens/lesq̄lz
ſont en nombre. xxviii. mille legions ſans les au-
tres ſuytes qui ne ſont legionsnaires /lesquelz
font enſemble huit vingt dix mille homes
ſans les gens de cheual. Octouian luy diſtri-
bua de la terre Dytalie/mais quant eſt de vo-
ſiaticques et grecz ſoyez aſſeurez de voz ter-
res et manoirs/car vous ny perdrez riens/ tant
ya q̄l vous conuient trouuer argēt pour ſatis-
faire a ce q̄ leur eſt deu. Doyla/ diſt l'acteur/q̄
nous trouuons auoir eſte dit par Anthoine.

Post de
octouian &
anthoine.

Toucheant la recōpenſe de. xxviii. legions les-
quelles reſtoient de quarante & trois eſtats a Ro-
dene alors q̄ Octouian & Anthoine ſallierent
enſemble et q̄lz firent promeſſe a leurs gens
du donatif deſſuſdit. Apres ces parollesdictes
par Anthoine les deputez des pays luy firent
grandes remonſtrances: Mais l'occafion fut

telle quilz seroiēt quittez de lamēde en payant
 en deux ans par eulx autant q̄ le tribut mon-
 toit en neuf ans/parquoy roys et autres prin-
 ces et dinasties Dasie et de Grece exemptz et
 non exemptz furēt imposez a ceste taille. Plus-
 tarque dit que les roys et roynes dorient Vins-
 srent de tous quartiers pour luy faire la reue-
 rence & offrir seruice/et la tāt fist ledit Anthoi-
 ne de despense desordonnee en festins et esba-
 temēs esquelz il se delectoit sans raison & sans
 mesure/ que de rechief fut cōtrainct de mettre
 sus nouvelle taille ou Vne creue sur la prece-
 dente. Et alors Hybreas orateur illustre et re-
 nomme en Asie a qui les deputez par les pays
 auoient dōne charge par cōmun accord de par-
 ler pour eulx/dist telles parolles a Anthoine
 entre autres remonstrances q̄lluy fist. Mons-
 sieur/dist il/sil est ainsi q̄ Vous qui auez la for-
 ce & la cōtraincte a main pour Vostre Vouloir
 et plaisir executer prōptemēt puissiez asseoir et
 exiger deux impostz pour Vne annee il est aus-
 si de raison q̄ Vous faciez q̄ nous ayons deux
 estez et deux autumnes en Vng an & que nous
 puissions recueillir deux fois lan les fructz &
 reuenuz de la terre. Lasie Vous a ia paye deux
 cens mille talens pour lintpost premier. Si ce-
 ste somme de deniers est Venue en Voz finan-
 ces/ et a este toute employee en Voz affaires/
 nous entendons bien quil ny a remede et for-
 ce nous sera den trouuer dautre/& pour ce fai-

Esbat dā
 thoine es-
 tant en es-
 phese.

Hybreas
 orateur.

Solerter a tye
 tngemiole dict

Epitome

re nous conuulendra ractier ce qui nous est de-
moure et tûber en eytreime calamite/ mais se
Vous trouuez que tout ayt este bien paye par
nous/et neantmoins ne soit venu iusques a
Vous il nous semble q̃ Vous deuez prealable
mēt demāder le cōpte et reliqua/ & Vous adres-
ser premierement a ceulx qui en ont eu le ma-
niement que a nous qui en auōs ia paye vne
fois. Alors Anthoine pesant les parolles de lo-
rateur Hybreas/ & comme aduertyp par luy des
maïlles facons desquelles on vsoit en ses finā-
ces/ entēdit plus songneusemēt a ses affaires
et y trouua de grosses et lourdes faulces dont
il fist pugnition/ en retenant depuis ce la prin-
cipalle cōgnoissance a luy et ostant en partie
faculte & matiere de y cōmettre si grans abus

Estima-
tion du do-
natif dan-
s'hoine. *qm*
cede toute
edulite

De nous Boulons icy calculer en gros il est
aise a entēdre q̃ sil paya selon sa promesse cinq
mille dragmes pour teste/ cest a dire cinq cens
escus il falloit pour cent mille hōmes l'estima-
tion de cinquante millions descus qui Vallent
cent mille fois cinq cens ou cinq cēs fois cent
mille. Et pour septante mille qui restent du
nōbre dessusdict falloit trente & cinq millions
qui sont en somme quatre Vingt; cinq millions
sans cōpter le surplus pour les cētutions qui
auoiēt double soulde & les gens de cheual qui
lauoiēt triple et les tribuns grandes sommes
ainsi q̃ lon voit par les hystoires faisans men-
tion de telles largitiōs. Aussi deux cens mil;

le talens valent six vingtz millions d'escus.
 Anthoine avec ce auoit prins l'argent de Ce-
 sar le dictateur apres sa mort mōtant a grosse
 somme de deniers. Cicero es philippiques q̄l
 escripuit contre ledit Anthoine fait mention
 de plusieurs manieres d'amasser argent/ dont
 Anthoine sayda au moyen q̄l auoit saizy tout
 le faict de Cesar et ses registres. Et en vng
 passage fait mention de sept mille fois sester-
 ces quil disoit auoir este enleue du temple Do-
 pis ou Cesar l'auoit mis en seurete/ laquelle
 somme monte dixsept millions cinq cens mil-
 le escus. Et pour mōstrer q̄ cestoit grosse som-
 me Cicero dit q̄ ceste somme eust este mise oiz
 tresor publique & employee es affaires du pei-
 ple/ cestoit assez po² abatre les tributz/ & neust
 plus este/ dist il/ mestier que nous en eussions
 paye. Par ce moyen/ et aussi que Calpurnia
 Deufue de Cesar luy bailla en garde quatre
 mille talens/ Anthoine gaigna la faueur des
 gens d'armes anciens et Veterans/ et a la fin
 vsurpa la seigneurie avecques le ieune Ce-
 sar qui se appelloit Octauian. Sur ce passage
 nous pouons noter que les tributz de Lasie
 valloient vngt mille talens pour le moins/
 qui estoit la somme imposee parauāt par Syll-
 la comme iay dit. Et pour ceste cause ilz paye-
 rent pour neuf ans deux cens mille talens/
 combien que par le recit de Plutarque dessus-
 dict/ il semble quilz payerent en vng an deux

Calpurnia

Les tri-
 butz de
 Lasie.

Prodigue
magnifi-
cence de
cleopatra.

cens mille talens. Et neantmoins l'impoy de
neuf ans estoit assez pour deux ans. Ce que
Atheneus aucteur grec recite de la richesse de
Cleopatra/ et de la prodigue liberalite dont
elle usa en la reception de Anthoine quāt elle
alla premierement au deuant de luy/ et tel-
lement gaigna sa grace quil la print a femme/
nonobstant quil fut marie a Rome. Rappa-
rell et la despense des conuis et festins quelle
faisoit a luy a a sa suyte & les dons quelle don-
noit ainsi quilz sont recitez passent les symites
et homes de creāce et verisimilitude/ parquoy
ie ne les ay voulu reciter/ et aussi pour euer
plixite de loeuure. Ilayma tāt ladicte Cleo-
patra que pour elle il habandonna Octauia
seur de Octavius avec leql il auoit party lemp-
pire de Rome. Et neantmoins ladicte dame
fut si honeste que plusieurs fois mist concorde
entre son frere & son mary/ nonobstant quil se
tint avec Cleopatra/ et a la fin eut grant dou-
leur de la guerre qui se faisoit en partie pour
lamour d'elle. Plutarque nen dit pas tant que
Atheneus/ mais il dit q Anthoine en allant
cōtre les Parthes enuoya adiourner Cleopa-
tra a cōparoir en personne deuāt luy quant il
seroit en Cilicie pour respondre aux crimes &
charges dōt elle estoit accusee/ cest assauoir da-
uoir dōne confort et ayde a ses ennemys cōtre
luy. Et y vint acoustree non point en person-
ne accusee & en acoustremēt lametāble et pro-

uoquant a misericorde ainsi que la coustume Venue de
 estoit moyennemēt: mais Vint a luy par le fleu: Cleopatra
 ue de Cydus estant en Vng gallion dont la Bers an
 poupe estoit dor: & les auidz dargēt et le Voil thoine.
 le de poupre. Elle estant dessoubz tente doree
 ayant chantres et chappelles de musique de
 toutes sortes & au demourāt si richemēt acou:
 free en son train q̄ cestoit chose incōparable/
 tellemēt q̄ quāt Anthoine leut enuoyee inui:
 ter po^r Venir Vers luy a soupper/elle luy mā:
 da quelle linuitoit de Venir Vers elle/ tant se
 fioyt elle en sa beaulte/ maintien & facunde de
 parler/ en laq̄lle tant elle habōdoit et auoit la
 pronōciation si douce & si artificieuse cōme dit
 Plutarque q̄ sa langue estoit cōme Vng instru:
 mēt de plusieurs cordes/ car elle tournoit sa lā:
 gue en tel langage q̄ bon luy sembloit et quil
 luy estoit Vtile/ tellemēt quelle parloit a gens
 de diuerses langues sans truchement. Et cō:
 bien que cōmunemēt les roys Degyppte a pei:
 ne eussent bonne et entiere congnoissance de
 leur propre langue/ Cleopatra respondit aux
 Arabes/ a ceulx de Syrie/ aux Hebreux/ aux
 Medes/ aux Parthes/ aux Ethiopes et Tro:
 glodites sans interprete. Et pource q̄ Anthoi:
 ne estoit hōme de plaisir en toutes choses / et
 mesmemēt en faccies & parolles de railleries
 elle ne mist gueres a entēdre ieu/ tellemēt que
 anthoine fut tātost prins de lamour d'elle par
 la grace que elle auoit en deuis & en Vrbainite

¶ Epitome

tant de parolles que de gestes & maintien cour-
tois qui excelloient la beaulte. Et quant An-
thoine eut apperceu la facon et magnificence
de ses festins et leſeſgance et aptitude que elle
ſcauoit tresbien garder et accommoder en tou-
tes choses/ il fut si estonne et esmerueille quil
disoit et confessoit que tout leſtat de sa maison
et sa maniere de faire en festiements/ ne estoit
que rusticite en cõparaison de la mode de Cleo-
patra. Depuis ce temps ilz Desquirent enſem-
ble en toutes delices et opulence q̃ on ne pour-
roit exprimer. Aussi misrent ilz sus Vne ben-
de dont ilz estoient les cheſz quilz appelloient
ton animetobion synodon/ q̃ est a dire en grec
la compaignie des gens qui meinent Vie ini-
mitable et non Vsitee. A cestc cause Plin en
parlant de labondance dor et argent qui estoit
de ce tẽps la dit en detesant la prodigalite des
ſuſdicte que Anthoine le triuuir auoit faict
deſhonneur a nature/ car lor que nature a fait
plus precieus que tout autre chose/ Anthoine
lauoit deſtine en seruices deshonneurables/ pour
ce quen ses affaires ſecretz de chãbre et de gar-
de robe/ il se seruoit de Vaisseaulx dor. On
peult ymaginer la puissance & grande opulen-
ce de lempire de Romaine par ce que Plutar-
que recite en parlant de la guerre actiatiue/
ou le ieune Cesar estoit dune part Venant du
coſte Dyſalie acompaigne de quatre Vingt
mille hommes de pied telz que estoient les ſe-

Vnde dan-
thoine et
de Cleo-
patra.

*agra. mro. fllata
humelia v-
nature excre-
enta n/cipienda
hindetm*

de la guer-
re actiati-
que.

gions Romaines/et Vingt et deux mille de
cheual: Et aussi par mer ayant deux cens cin-
quante nauires de guerre. De l'autre part
estoit Anthoine son beau frere / avecques la
puissance de Asie et de E gypte / en compai-
gnie de cent mille hommes de pied/ Et Vingt
et deux mille hommes aussi de cheual/et aus-
si par mer de cinq cens nauires de guerre acô-
paigne de six roys/ & alors tenoit il de l'empire
depuis le fleue Deuphrate et Armenie ius-
ques a la mer Ionie et Illyricque/ et depuis
ces limites le ieune Cesar/ cest a dire Octo-
uius iouyssoit du demourant iusques aux co-
lunnes de Hercules et pareillement des isles
adiacentes a Epytalie/ Gaule et E spaigne/et
auoit autât de Laffricque que la route de mer
contenoit costoyant les isles et regions dessus
dictes/et Anthoine tenoit le demourant de L'af-
ricque iusques en Ethiope/car le triumuirat
apres la deffaicte et destitution de Lepidus es-
toit reuenue en duumvirat. Et estoit ceste gros-
se puissance de l'empire Venue et assemblee par
plusieurs insignes Victoires des p̄decesseurs
Et par les triumphes principalement des Sci-
pions affriquans premier et second et de Sci-
pion. Asiaticque et Victoire D'antiochus/de
Luculle et de Pompee/ et de Cesar/ et Victoi-
res de France/de la succession Dattalus roy
de Asie/de la Victoire de Achaye & destruction
de Corinthe/et de la prinse du roy Perses de

Dôtestoit
Venue la
richesse des
romains.

¶ Epitome

*ultra comoda
fortuna sepe
in oleum*

*Romane ad
summum cultum
proten e felici
tatis ruina*

Macedone/ apres laquelle le peuple de Rome fut releue de payer tribut pour l'abundance de richesse qui en Vint comme dit Plin ou trentetroisiesme liure. Lesquelles Victoires et grosses propes & pillages furent la corruption des bônes meurs anciës et discipline des romains et occasion et naissance des guerres ciuilles/ ainsi que disent les escriptuains/ tellement q̃ la puissance de l'empire qui ne pouoit estre subiuguee ne domptee par force d'armes fut vaincue par luxure et superfluite en forme de regine qui Vint a Rome ainsi come dit Iuuenal pour Venger le monde oppresse et spolie par les Romains/ toutesfois il semble que le comble de la grant richesse se Vint de Egypte: car Suetonne recite q̃ ou triumphe d'Alexandrin la gaze de Egypte fut transferee a Rome par Auguste / cest a dire le cabinet et tresor de Cleopatra/ au moyen dequoy tant y eut dor & d'argent a Rome que les heritages mōterent soudainement a hault pris car on ne faisoit grant cas d'argent comptant/ et alors il augmenta le sens des senateurs de la tierce partie comme dit a este cy dessus. Je ne treuue point tēps ou l'empire ayt este si opulent ne si bien ordōne & estably en paiz et grāde obeyssance avec prosperite comme il fut du temps de Auguste ainsi que iay assez ample-ment monstre ou liure de Uffe/ et de ce temps estoit Vne partie des prouinces regie soubz le

L'estat de
l'empire

soubz au-
guste.

*ressor-
tance et bien
ordōne*

nom de **Auguste** / et l'autre soubz le nom du
 peuple : car ainsi l'auoit il ordonne pour tous-
 iours conseruer la maïeste de l'empire apant
 forme de liberte. Drose dit ou sixiesme de son
 liure que du tēps dōt ie parle / il y auoit .xliiii.
 legiōs ordōnees par **Auguste** pour entretenir
 l'empire en estat et seurete. **Suetonne** dit quil
 distribuā les legions rōmaines / et cōpaignies
 auxiliares par les prouinces pour la tution di-
 celles / et ordonna prouffitiz stipendiaires selon
 les degrez militaires / et en fin du temps bien
 faitz et loyers aux Veterans a ce q̄ ceulx q̄ es-
 toiet ia Vieulx ou debilitiez eussent de quoy se
 retirer et neussent occasion de mal Verser ou
 faire sinistres entreprinſes par necessite et in-
 digence pour l'entretienement de cest estat. Il
 ordōna aydes & subsides & fināces a part pour
 le fait de la guerre a ce q̄ les souldars fussent
 tousiours bien stipēdiez / fist aussi equipper sur
 mer gros nombre de nauires & galles pour la
 seurete de **Eptalie** et tenir la mer en paiz. Et
 fut le nauigage party en deux haures / dont
 l'ung estoit a **Rauēne** pour la mer adriaticque
 quil appelloient superioire & l'autre a **Misene** /
 pour la mer inferioire & **Uscane**. **Strabo** par-
 lant de ce tēps la & du cōmencemēt de **Uybere**
 soubz lesquelz il Desquit. Recite assez au long
 cōment les prouinces estoient gouuernees / et
 dit q̄ pour les garnisons D'angleterre y auoit
 Vne legion & petit nombre de gens de cheual /

Les ordō-
 nances de
 auguste. tot

la spenda
 Legionaire m
 un nombre d
 293304. hom
 a. 6666. yor
 per Legion

¶ Epitome

trois legiōs en Egypte & trois en Espaigne. Josephhe qui fut du temps de Vaspasien recite ou second liure de la guerre Judaïque que Agrippa voulant tenir les iuisz en sobeyssance des Rōmains/leur feist Vne oraison pleine de remōstrance les cuydant garder de faire la rebellion q̃ fut cause de leur destruction/en la q̃lle oraison entre autres choses leur dit telles parolles ou semblables. Cōsiderez q̃ la gaulle est situee en lieu opportun a toutes cōmoditez et sont les Gaulles riches et abondans en toute opulence & fertilite tellement que des ruyss seaulx de biens qui partent et emanent de la/le demeurant de l'empire de Rōme est en rose et participant en toute opulence et plante de biens. Et neantmoins les Rōmains nont au iourd'huy audit pays que douze cens hommes pour la garde dicelluy. Et pour cōseruer leur domination q̃ nest a peine que Vng hōme pour chascune Ville estant situee oudit pays non pas pource que les cestes et Gaulloys soyent gēs de petit cuer et lasche courage: car ilz ont soustenu la guerre cōtre les Rōmains quatre Vingtz ans pour deffendre leur liberte: Mais pource quilz se sont constamment desiberez de obeyr et soy rendre subiectz et obtemperans aux Rōmains / desquelz ilz ont veu et congneu la force et Baillance par experiance / et aussi esmerueille la fortune. Plus dit que les Rōmains auoient huyt legions en Germa-

Du pays
de Fran-
ce soubz le
temps de
Neron et
Vaspasie.

*Magnum
Gallie*

nie ou les nations ferores et rebelles requeroient grans garnisons. Suetonne recite que en la deffaicte de Dari⁹/ Auguste perdit pour Vng coup trois legions en Germanie / dont fut si dolent et honteux quil en cupda mourir de tristesse. Nous lisons en cornelius tacitus/ que du temps dudit Auguste les gages d'ung pieton legionnaire estoient Vng denier par iour qui sont trois solz et six. Et sur ce se Bessoient / armoyent et fournissoient de pavillons/ ainsi que il dit/et en Thucydides nous trouuons que Vng souldard pour luy deuy piez me auoit deuy dragmes par iour q̄ sont huit sesterces Rommains ou deuy deniers qui est tout Vng Ballans sept solz tournois. Ainsi Vng pieton auoit a Rome de ce temps la cent cinq solz tournoys qui sont trois escus a trente et cinq solz tournoys pour escu/et pour ce que Vng centurion prenoit double paye / et Vng cheualier / cest a dire homme seruant a cheual prenoit triple/ainsi que disent Polybe et Tite liue / c'estoit par moys pour cheualier quinze liures quinze solz tournoys qui sont neuf escus couronnez. Et pour centurion dix liures dix solz qui sont six escus. Et pour chascun pieton trois escus. Par ce on peult faire compte et estimer combien Vne legion coustoit a entretenir combien que ce ne peult estre du tout choses certaines / pour ce que le nombre des hommes n'estoit pas tousiours

Souf de
de gcs de
guerre.

Stipendium
hunc militis
mami Legionarii

Stipendia ex
centurionum &
militum pedestri
une Legionarii

¶ Epitome

**Legion
romaine.**

*n mlt
hors militaris
Legio*

*romane Legionis
muni, stipendiu*

Crassus.
opulentissimus

tout Vng. Degece dit que en Vne legion com-
plette y auoit du moins six mille hommes de
pied & sept cens trente & deux hommes de che-
ual: mais pour faire le cõpte nous le prẽdrons
plus bas. Il y auoit dix cohortes en la legion
dõt la premiere cõtencoit Vnze cẽs cinq hõmes
de pied les plus gens de bien & cent. xxxvii. de
cheual. Les autres auoient cinq cens cinquãte
et cinq hõmes de pied et. lxxvi. de cheual: mais
pource q̃ tousiours n'estoient pas les legions
fournies/ nous prẽdrons pour legion six mille
hommes de pied et cinq cens de cheual a trois
escus pour hõme de pi: & ce sera p̃ moyz. y viii
mille escus/ et pour cinq cens de cheual a neuf
escus pour hõme quatre mille cinq cẽs escus/
puis fault adionster pour. lxx. centurions autant
de payes: car les centurions prenoient double
payement / et ce montera neuf Vingtz escus/
qui sont en somme toute Vingt et deux mille
six cens quatre Vingtz escus / et par an deux
cens. lxxvii. mille cent soixante escus. Par ce
on peut iuger que Crassus auoit du moins
autant de reuenir: car luy qui auoit le surnom
de riche disoit que Vng homme Rõmain ne se
deuoit dire riche s'il ne pouoit entretenir a ses
despens Vne legion lequel comme dit Pline
auoit en terre et heritage baillant deux mille
fois lesterces/ et estoit le plus riche de son tẽps
apres Sylla / laquelle somme iestime a cinq
milliõs descus/ parquoy a prendre son reuenir

Vng denier pour Vingt. Il pouoit auoir de re-
 uenu deux cens cinquâte mille escus en terre
 mais il auoit autre grant reuenu/ainsi q Plu-
 tarque dit : car il auoit grant nombre de serfz
 eppers et scauans en tous mestiers / comme
 peintres/massons/ architectes/ escriptuâs/le-
 cteurs / facteurs et entremetteurs de toutes
 choses dont il faisoit grant prouffit tellement
 que on nestimoit riens son reuenu en heritage
 en comparaison du reuenu de l'ouillage de ses
 serfz/dont le nombre estoit grant:car doeuure
 de massonnerie/et charpenterie & architecture
 il auoit bien cinq cès ouuriers lesquels estoient
 fort requis et mettoit toute diligence a les in-
 struire et rendre eppers en tous artifices estâs
 de requeste. Par ce moyen combien que de son
 pere neust amende q de trois cens talens/tou-
 tesfois a la fin il amassa iusques a sept mille
 et cent talens/ apres ce quil eut donne la dis-
 me de ses biens ainsi que faisoient aucuns de
 ce temps en lhonneur de Hercules en festins
 qui se faisoient au peuple et dône a tout hom-
 me du peuple fourmēt pour Viure trois moys
 toutesuoyes les grâs biens de Crassus/com-
 me dit ledit aucteur estoient Venuz de la pro-
 scription de Sylla:car il achaptoit les confis-
 cations des gros puissans et riches persona-
 ges proscrip̃tz par Sylla. Or puis que nous a-
 uons trouue combien Vne legion auoit de sti-
 pende en Vng an. Nous pouons facilement

reuenue de
crassus.

¶ Epitome

Stipen:
des des
14. legions.
e Cesar a
trecent
lemer

et enuëment estimer combien il faisoit dar-
gēt pour en stipendier quarante et quatre q̄ fu-
rent entretenuz par Auguste & trouuerds que
le payement de quarante et quatre legions au-
pris et nombre dessusdit monte a .vi. millions
neuf cens. lxxviii. mille quarante escus couron-
nez/ toutesuoyes quant est du payement & sti-
pendies des gens de guerre. Il est difficile de
en parler au Bray & au iuste: car les gages fu-
rent augmentez souuēt comme lon peult con-
jecturer par Suetōne qui en la Vie de Domi-
tian dit q̄ ledit empereur adiousta le quatries-
me stipende militaire qui sont/ dit il/ trois pie-
ces dor/ & ne dit point par mōys ou par an. Les
pieces dont il parle pesoient cinq estelins/ cest
a dire Vng quart dōce ainsi que nous pouons
Beoir a loeil et au pois / et Vallent pour piece
plus de quatre liures dix solz tournois. Poly-
be parlant de la police des Rommains et de
lestat militaire qui estoit du tēps de Scipion
laffricain/ dit que Vng pieton prenoit par iour
pour sa pitance deux obolles/ et Vng cēturiō
quatre obolles/ Vng homme de cheual Vng
dracme. Oultre ce Vng pieton prenoit p. mōys
les deux pars dune mpyne attique de froment
Et Vng homme de cheual deux mpynes. Et
oultre sept mpynes dorge pour sa monture / et
ce pour les gens darmes Rommains / au re-
gard des auxiliaires et compaignies sociales
Vng pieton prenoit tout Vng comme Vng le-

gionnaire: mais Vng homme de cheual auoit Mesures
 de bled Vne myne / et Vng tiers de myne / et anciènes
 cinq mynes dorge. Or comme iay monstre ou de rôme.
 cinquiesme liure de Uffe/la Ville de Paris a
 au iourd'huy les mesures telles et pareilles
 que auoit la Ville de Athenes et si retiennent
 le nom ancien de myne/et les Rômains aussi
 Vsoient de ces mesmes mesures. Ce q nous
 appellons Vne myne/les grecz appellent Vng
 medimne/lequel mot corrompu & sincope par
 langage maternel est Venu de medimne a
 myne comme il est euident a congnoistre. La
 myne contient six boyssseauz/et le medimne
 contient six mups. Et ce que les grecz & Rom
 mains disent mup/on l'appelle a Paris boyss
 seuz/cecy se peult prouuer en ceste manie
 re entre autres. On trouue par auteurs an
 ciens que Vng pied cubique deaue ou de Vin
 est la mesure dune amphore. Et il est tout
 certain que Vne amphore contient quarante
 et huyt septiers Romainns qui est la moytie
 dune medimne attique/cest a dire trois mups
 Romainns. Et sappelle Vne amphore qui est
 nom Grec en latin quadrantal / pource que
 cest Vng pied carre en tout sens. J'ay faict
 faire Vne mesure contenant par le dedans
 Vng pied en quarre. Et aussi iay trouue que
 elle tient de bled autant que Vng mynot de
 Paris qui sont trois boyssseauz ou enuiron/
 et aussi les deux font le medimne attique.

de... nom
 medimne s. grec
 Mina. p. p. en
 medim. Rom. gre
 Bo. sellat. p. m. m.

Facô pour
 reduire les
 mesures
 anciènes a
 celle de pre
 sent.

Amphore. me
 ra et quadr
 et pedalis cubi

¶ Epitome

Et dit Cicero quil fault Vng medimne a semer Vng iugere de terre en terres fortes & grasses & contient Vng iugere plus de demy arpent/ Car il contient environ Vingt et neuf mille piedz. Et l'arpent royal a Paris en contient quarante et huyt mille/ et par cela on voit que la semence d'ung iugere telle que iay dit reuient a celle d'ung arpent de Paris/ et q̃ les proportions des mesures anciennes et du iourd'huy seruent a prouuer mon faict. Et si est prouue par Herodote parlant de l'ost de Perces q̃ Vne ebenique estoit la mesure de fourmēt que on bailloit par iour pour teste. Et il y a huyt ebeniques en Vng mup ancien/ et Vng boyssseau nourrist Vng hōme huyt iours ainsi q̃l est desmonstre par le menu ou liure dessusdit par le rapport du pain qui se faict d'ung boyssseau de bled. Par ces raisons & plusieurs autres il est tenu pour certain que Vng hōme de pied a Rōme auoit par moys quatre boyssseaulx de fourment pour se nourrir/ qui est Vng boyssseau en Vne sepmaine et Vng homme de cheual sept mynes d'orge ou cinq sil estoit des cōpaignies sociales/ qui sont quarante et deux boyssseaulx pour Vng Romain & trente pour l'autre. Et fault noter que Polybe dit en ce lieu q̃ quant Vng gendarme legionnaire auoit faulte de bled ou estoit mal vestu ou mal arme/ le questeur/ cest a dire le receueur general ou tresorier de la guerre qui tousiours supuioit le com-

vennu par im
1000. pedes -
tercipit

hoemg dicta
omim's Vmms
men in a dimid
telle parisine
pondere pot
in bogins pari
ns. 4. ci. nullas
plectitur

sul ou le preteur Romain luy fournissoit de ce
 quil luy falloit en deduyfant sur l'argent quil
 prenoit par iour pour pitance. Suetone parlant
 du testamēt de l'empereur Auguste dit en ceste
 maniere. Il laissa par lay testamentaire au
 peuple de Rome quatre cens fois sesterces/
 et aux tribuns trente et cinq fois. Aux gens
 darmes de pretoire a chascun mille sesterces.
 aux gens darmes faisans residence a Rome
 a chascun cinq cēs sesterces/a ceulx q estoient
 es legions par les prouinces pour teste trois
 cēs sesterces lesquelles il voulut estre payees
 contant et prōptement/ car long tēps parauāt
 auoit il mis l'argent en espargne & enferme en
 son tresor. Au demourant il donna plusieurs
 lays par ledit testamēt/ dont les aucuns mor-
 terent iusques a vingt fois sesterces/ lesquels
 il voulut estre payez dedans lan reuolu/ puis
 protesta a la fin de son testament que ses heri-
 tiers namēderoient de luy oultre la somme de
 quinze cens fois sesterces/cōbien que en vingt
 ans prochains deuant sa mort il eust amende
 par les testamēs et dernieres Voluntez de ses
 amys q estoient mors durant ce tēps quatorze
 mille fois sesterces. Toute laq̃lle finance oult-
 re son patrimoine priue et toutes successions
 legitimes/ il auoit consumee pour l'utilite de
 la chose publique oultre le reuenu de l'em-
 pire au reste des sommes contenues en sondit
 testament. Puis adiousta Vng article faisant

Testamēt
 dauguste.

qui valent
 35000000. 7.

¶ Epitome

mention de son faict/ et comment on trouue-
roit en ses coffres et escrains/ registres et bor-
dereaulx contenans en brief les estatx de l'em-
pire quel nombre de gens a soulde il y auoit
en chascune prouince/ et en quelles bendes/
quel reuenu et tribut il y auoit/ et combien a-
lors il estoit deu/ quel fons il y auoit es finan-
ces/ et qui en deuoit estre comptable. Et par
ce moyen son testament et ordonnance de der-
niere Volunte estoit de prompte execution.

Se nous voulons faire le compte de ce nous
le ferons facilement en ceste facon. Il don-
na a distribuer au menu peuple quatre cens
fois sesterces/ qui est Vng million dor/ & a chas-
cun tribut autant cōme deux mille cinq cens
escus/ et estoient en nombre trente et cinq tri-
buns ayant chascun son curio / ainsi que on
pourroit dire maintenant trentecinq parroys-
ses/ & se assembloit le peuple par tribuns aux
comices ou se faisoient les consulz et preteurs
et autres magistratz. Plus donna a chascun
homme du pretoire qui estoient la garde du prin-
ce/ autant que vingt et cinq escus. Aux gens
darmes ayant leurs garnisons a Rome la
moytie de autant/ cest a dire cinq cens sester-
ces. Et aux legionnaires pour teste autant
que sept escus et demy de France / qui sont
trois cens petis sesterces. Nous auons deu-
cy deuant quantes legions il y auoit/ et com-
bien de testes en chascune / parquoy le com-

not tribuni
eius romane

pte ſen peult faire facilement/ car pour cent mille hommes ſe montoit ſoixante et quinze mille liures d'argent: Car chaſcun auoit trois quars de liure/ Qui ſont a argent ſept cens cinquante mille eſcus de France. Ce que il laiſſa a ſes heritiers Vault trois millions ſept cens cinquante mille eſcus. Il neſt a doubter que les lays teſtamentaires oultre les ſommes deſſusdictes ne mōtaſſent grant ſomme attendu quil auoit tant amende de ſes amys ia treſpassez/ Car quatorze mille fois ſeſterces dont iay parle cy deſſus eſteſtime trentecinq millions deſcus. Laquelle ſomme et dauantage icelluy Auguſte employa en la decoration de la Ville et empire/ et Vtilite de la choſe publique en baſtiſſant temples/ theatres/ baſiliques et tous edifices de magnifiques conſtructions. Et donna pour Vng coup au temple du Capdol ſeize mille liures dor. Et oultre ce grant nombre de pierres et perles achetees cinq cens fois ſeſterces. Leſquelles ſommes montent enuiron trois millions dor: Car ledit or eſtoit moult fin. En ſon temps il y eut Vng bourgeois de Rome nomme Lentulus augur/ lequel par la grant faueur de fortune entra tellement en ſa grace quil ſe fiſt riche oultre meſure deſſoubz lauctorite et puissance que il luy donnoit/ combien quil ne leuſt merite/ car il ſe trouua en la fin iugrat De luy parle Senecque ou liure des bieſſaitz

Lentule
augur.

¶ Epitome

en ceste maniere. Létule/dist il/le grant et souuerain exemple de richesse se Veit pour Vne fois quatre mille fois sesterces en l'estimation de son bien/et combien que il eust tout ce bien et auoit accumule par le moyen et biensfaictz de l'empereur Auguste/au seruice duquel il estoit Venu plus noble que riche/ toutesuoyes apres q̃l se sentit estre quasi le premier de Rōme en auctorite et grant cheuance/il disoit souuent audit empereur/ quasi par reproche que pour Venir a son seruice il auoit laisse la douleur et Volupte de l'estude des bonnes lettres laquelle chose plus il prisoit et estimoit/ ce disoit il q̃ tout son amour. De ceste richesse desordonnee et redundante avec son ingratitude il fut depuis bien pugny/ainsi qu'on peult entendre par les parolles de Suetonne parlant de l'auarice tyrānique de Tybere. Il est certain/dist il/aumoins est en renommee constante quil fist tant de paour et mist en si grant suspicion et doubte de sa Vie. Létule laugur q̃ estoit l'ung de ceulx de Rōme q̃ auoit la plus grant cheuance/ quil le fist mourir de paour et denuy/et ce faisoit il a ce quil fist son heritier le dit empereur pour rachapter sa Vie. Par les parolles de Suetone & de Senecque on peult entendre q̃ quatre mille fois sesterces est Vne somme excessiue pour Vng hōme non estant empereur. Spartian en la Vie de Elus Verus qui parauant quil fust Cesar estoit nom-

me Cominodus / dit que Adrian l'empereur
 apres que il eut peragre et Visite l'empire de
 Romme/et que il se Veit Viel et sans enfans/
 il adopta pour estre son successeur a l'empire
 ce ieune homme consul de Romme nomme
 Commodus/lequel il appella Elius Verus.
 Et fut le premier appelle Cesar sans estre
 empereur. Depuis il deuint maladiſ. Et ce
 voyant Adrian il disoit aucunesfois. Je me
 ſuis appuye ſur Vng paroy ruyneux/ & ay per
 du trois mille fois ſeſterces que iay dōne aux
 legions en l'honneur de l'adoption de luy. Et
 eſtoit ſe dit l'auteur Vne ſomme d'argent in-
 numerable que il auoit dōne par l'argeſſe a di-
 ſtribuer aux gens d'armes/ Toutesuoyes en
 la Vie de Adrian il ya quatre mille fois ſeſter-
 ces/ Laquelle ſomme monte dix millions dor.
 Nous liſons ou treizieme liure de Corne-
 lius Tacitus que Senecque maistre de Ne-
 ron/ dont iay parle icy deſſus fut en grande
 auctorite/ et ſi eut le gouuernement en partie
 pour aucun temps ſoubz ledit Neron. Durāt
 lequel temps il accumula grant auoir/ Au-
 moyen de quoy ſe ſourditi enuie ſur luy/ telle-
 ment que Supplius l'un de ſes enuieux qui
 eſtoit en la grace du prince luy obicea denant
 ledit prince les grans biens quil auoit acquis
 en luy diſant telz motz ou ſemblables. Par
 quelle ſapience? par quelz enſeignemens et
 doctrine de philoſophie/ de laquelle tu te fais

Premiere
 appellatiō
 de Cesar.

Richesse
 de ſenec-
 que.

¶ Epitome

studieux as tu peu dedans l'espace de quatre
 ans que le prince ta porte faueur et monstre
 signe de amour / acquerir trois mille fois se-
 fierces. Et fault entendre que de ce tēps dont
 ie parle / les richesses ne se pouoient gueres
 occulter comme ilz font de present: Car quant
 on venoit ou cens lustral / lequel se faisoit an-
 ciennement de cinq ans en cinq ans chascun
 faisoit profession & bailloit par declaration son
 Baillant a ceulx qui faisoient l'office de cens-
 seurs / toutesuoyes Senecque pour lors eua-
 da l'accusation et cōspiration de ses ennemyes /
 mais quatre ans apres se voyant reculle de
 l'auctorite et port que il auoit eu & aduertiy des
 charges et crimes que on luy mettoit sus / et
 que le prince prestoit fort l'oreille a ses enne-
 mys et a la bende contraire a la sienne / Vint
 de luy mesmes a Neron et luy dist par manie-
 re de harangue en ceste maniere ou a peu pres
 pour cuyder sauuer sa Vie / et soy retirer de la
 cruaulte de Neron . Prince / dist il / il ya qua-
 torze ans ou enuiron que ie vins a Vous / et
 huyt ans a que Vous estes l'empereur. Des-
 puis lequel temps Vous me auez tant accus-
 mule de biens et de honneurs que il ne me re-
 ste riens pour estre bienheureux et comble en
 fclicite / sinon que moderation et prudence
 pour scauoir eniter le trop. Et apres qu'il eut
 enuimere et recense les parties esquelles con-
 sistoit sa richesse & affluence de biens se print

Cens lu-
 stral ou
 lustre cen-
 seur.

*mus lu tralis
 temporis in
 uo cen or patri-
 monia censu b
 e amabat*

Harangue
 de Senec-
 que a Ne-
 ron.

a soy accuser de ce quil nauoit garde les statutz de sapiēce escripte et Venu en philosophie entant quil ne sestoit cōtente de peu ou assez.

Nonobstant/dist il/que ie pourroye icy facilement trouuer coulleur & pretendre excusation legitime/pour autant que ie ne pouoye bonnement ne honnestement resister a Vostre liberalite et contreuvenir a ce haust Vouloir procēdāt de noblesse de cuer. Or est Venue la chose iusques a ce degre que tous deux auons cōble la mesure/car autant q̄ Vng prince pouoit donner a Vng homme estant bien auant en sa grace. Vous mauez donne et Vous estes eslargy iusques au dernier point et iay prins et eu autant dauancement de Vous que homme pouoit auoir et prēdre de son prince pour estre de luy fort estime/mais il reste Vne chose/car ie ne puis plus tirer oultre sans Vostre ayde et cōfort/et ne pourroye plus soustenir le faiz de regir et gouuener tant de reuenu que iay/ne auoir la cure et sollicitude de si grant et si opulent auoir/parquoy en ceste Vieillesse ia debilitee/et qui plus ne peult porter le fais de soucy et mesnagemēt. Jay besoing de Vostre secours/ & Vostre plaisir sera den prendre pour moy la charge/ et mander a Voz officiers que ilz se saisissent de tout et le mettent en Vostre main/comme a Vous appartenant/ ou autrement ie succumbere soubz la charge. Et aussi ie Voy le temps Venu que ie doibz reuocquer

¶ Epitome

*Supplément. Seneca
mortem. Aue*

mes sens/ & les parties de mon entendement/
chez moy et en ma pensee. Ces parolles ou
semblables dist Senecque cuidant euader la
mort/ mais neantmoins Nero le fit mourir/
ainsi que de long tēps il auoit quis l'occasion.
A bonne cause doncques Iuuenal appelle
Senecque le p̄ciput entre les riches/ & peult
on estimer sa grant richesse par ce que quatre
ans il demoura en son estat/ apres que *Suppl.*
le luy eut obice quil auoit acquis trois mille
fois sesterces/ parcelllement y eut Vng nōme

*Tarius
ruffus.*

Tarius Ruffus du temps Dauguste/ hōme
de basse condition q̄ par bōne fortune/ et gran
de industrie acquist au seruice de Dauguste
mille fois sesterces/ & le tout ou a peu pres em
ploya en heritage. Ainsi que dit Pline/ ledict
Auguste pour accroistre le bien et honneur de
ceulx q̄l scauoit estre gēs de biē/ les enuoyoit
gouuerneurs des prouinces en leur donnant
honnestes moyēs de soy faire grās. Et quāt
le peuple a qui il auoit laisse la puissance se
son la coustume ancienne/ le faisoit cōsul par
honneur/ tousiours Vouloit il auoir deux
compaignons en l'estat a ce que le proffit al
last a enl y/ & tous autres moyens auoit il ex
quis pour plusde gēs eriger & mettre en auāt/
mais quant il les veoit plains et enrichiz/ il
leur disoit & remonstroit que pour soy acquit
ter enuers la chose publique/ ilz debuoiēt
faire quelque gros bastiment publique ou

*Grandes
civille hu
manite de
Auguste.*

reparation/ou monſtrer leur magnificence/a
 la decoration de la Ville / et par ce moyen fut
 par luy/et ſes ſiens la Ville de Rome mi'e
 en eſtat & beaulte merueilleux a veoir/ainſi
 cōme Strabo & Suetonne ont eſcript. Pour
 retourner a ce q̄ iay couche deſſus/il neſt pas
 facile/non ſeulement de dire au Bray/mais
 de coniecturer par certains argumens & indi-
 ces le reuenue de l'empire de Rome/car ie treu-
 ue que le reuenue publique conſiſtoit en plu-
 ſieurs choſes/cōme fait celluy du royaume
 de France/& en ce auoit deux membres prin-
 cipaulx/ceſtaſſauoir les Vectigalles que nous
 appellons le domaine & aydes/& ſi y auoit les
 tributz que nous appellons les tailles. Et
 oultre ce aucunes Villes fourniſſoient nauis-
 res et aultres choſes neceſſaires a la guerre.
 Le premier mēbre ſe leuoit ſur les terres cul-
 tiuees/ ſur lesquelles ilz prenoiēt la diſme ou
 aultre droit/ainſi q̄ lon voit par les oraiſons
 de Cicero/lesquelles il fit pour ceulx de Ci-
 cille / non pas tout par tout / mais en aucun
 lieu / comme en toute Sicille la diſme / et en
 autres lieux autre droit/ car les terres auoiēt
 eſte conſiſquees et forſaictes par rebellions/
 eſtoient baillees a charge / ilz leuoient auſſi
 droit de Vectigal ſur les paſturages publics
 ques des boys & terres eſtant en friſche et es
 montaignes/& puis y auoit portz & barraiges
 ou trauers. Et tout ſe bailloit a ferme par les

Reuenue
 de l'empire
 de Rome.
 me.

Quid Interſu
 Inter Vectig
 & tributa

*blitani fiter
ntes aname
ti qui tributa
publita roma
rum veltat
get...*

censeurs de Rome a ceulx que sappelloient publicquains / & estoient de lordre des cheualiers / ainsi que dit Cicero. Et oultre ces salines & marchãdises foraines / & doultre mer / ainsi que lon Deoit par les pandectes et digestes / les tributz se lenoient sur Vng chascun selon la quãtite de son cens / cest a dire ses facultez redigez en tãpes / mais cõbiẽ on pouoit il nest point certain parce que iay Veü. Doultre ce il y auoit Vingtiesmes / & cinquãtiesme & aultres subsides / selon la diuersite des tẽps. Et oultre ce prenoient les consulz & preteurs es prouinces ou ilz estoient certains droictz q̃ nestoient pas de petite estimation / mais les Vngs les faisoient mieulx Balloir q̃ les autres. Il y auoit aussi plusieurs Villes qui auoient droit dimmunite / & les autres nestoient pas tout dune condition / ainsi que lon Deoit par la cosmographie de Pline / ou il note souuent les Villes stipendiaires et tributaires et aussi les Villes frãches ou ayans droit latin / lequel droit Vaspasian donna a tout le pays despaigne / ainsi que dit Pline / & ce que Plutarqu ea dit en la Vie de Pompee du reuenue de Rome / et que iay note cy dessus / se doit entendre du droit Vectigal et non du tribut / & ainsi quil appert par le texte grec / mais pour auoir aucune congnoissance du fait de lempire ie mettray icy en auant aucunes choses par lesq̃lles on peult faire coniecture en gros

*uid fns latin
ro hy pami
ere dicuntur*

et entendre q̄ cestoit chose infinie & dont on ne
 pourroit faire estat certain et arreste ainsi que
 des autres empires. J'ay parle cy dessus Da
 grippa qui fist remonstrance aux iuisz avant
 leur rebellion/ ainsi que Joseph te moigne.
 En ceste oraison pour entendre/ dist il/ la puis
 sance des Romains ne allez point chercher exē
 ples au loing prenez garde seulement aux E gy
 ptiens qui sont vos voisins et vous trouuez
 rez que E gypte s'estend iusques en Ethiope &
 Arabie la riche et heureuse/ et si se confine a
 l'Inde. Et cōbien q̄ au iourd'huy y ait en icelle
 cinq millions sept cens mille habitans sans en
 ce cōprendre ceulx de la Ville *Dalapantrie*/
 neantmoins elle paye pour grande obeyssan
 ce aux Romains le tribut/ duquel tribut on
 peult estimer la grandeur par le Baillant de
 chascune teste redigee es papiers et registres
 cēsuelz. Dultre ce est la Ville *Dalépadrie* la
 q̄lle leur pourroit dōner le cueur et audace de
 soy rebeller/ car elle est riche habundāment et
 populeuse & grāde de circuit a l'auenāt: car elle
 a. xxx. stades de longueur & dix de largeur/ &
 paye de tribut aux Romains plus toute seule
 par chascun moys q̄ vous iuisz ne faictes par
 chascū an/ & si fournit la Ville de Rome de fro
 mēt tous les ans pour quatre moys/ et cōme
 ainsi soit toutesuoyes ny a il q̄ deux legiōs en
 la Ville & alentour pour garder toute legypte
 soubz la main des Romains/ et la tenir en

*Egypte Incol
m mern*

Toucheāt
E gypte &
Alexan
drie.

*Alexandrie
Indo atqz d
bras*

C Epitome

*e/pasianus de
archimien tributu
male octus iudeis
dixit*

*c. 2. Exil
ditum*

Mat. 13.

Didragme
pape p
Iesuchrist.

Stater. *grecis
dicunt hebreis
drach - ara*

obeyssance. De la grandeur de la Ville Da-
lexandue Strabo en dit autāt que Iosephe/
mais il diminue quelque peu de la largeur/
icelluy mesme Iosephe parlāt du triūphe de
Vaspasian pour la Victoire par luy obtenue
en hierusalem dit que Vaspasian ordonna quz
tout homme iuif quelque part quil habitast
dedans les limites de l'empire payeroit deux
drachmes par an/ainsi q par auāt ilz auoyēt
coustume de payer ou temple de hierusalem/
ce neantmoins auoit este parauant ordon-
ne en iudee/mais Vaspasian nūt ce tribut sur
les iuifz par tout l'ēpire. Et aussi no^r voyons
par leuāgille ou secōd chapitre de saint Luc
q le cens fut faict par Cyrinus gouuerneur
de Cyrie du tēps de nostre sauueur. Or que
ces deux drachmes se payssent des ce temps
la/il appert par le treziesme chapitre de saint
Matthieu ou il est recite que les iuifz disoient
quelque fois aux apostres pourquoy ne paye
Vostre maistre le didrachme/au moyē dequoy
Iesuchrist dit a saint Pierre. Waten en la
mer et la gette ta ligne et ton amecō et tire
dehors le premier poisson qui se prēdra/car en
sa queuēlle tu trouueras Vng statere lequel tu
bailleras a ces gens qui nous molestent/ce
sera pour toy & pour moy Stater en l'angai-
ge grec estoit ce que les hebreux appelloient
sicle/ainsi que dit saint Hierosime et valloit
quatre drachmes attiques/et pource valloit

il deuy drachmes/car didrachme estoit Vne
 piece Vallant deuy drachmes/parquoy il ap-
 pert que tout homme iuis payoit autant que
 montent deuy iournees dhōme manouurier
 et mercenaire / cest a dire sept soiz tournoyz.
 quelque chose que disent les commentateurs
 qui ont expose ce terme. Es aultres pays le
 tribut se payoit au feur et selon les facultez
 des hommes. Et pour ceste cause ce faisoit la
 profession cēsuelle en laq̃lle chascun declaroit
 ses biens par le menu/ Strabo aucteur grec
 ou dixseptiesme liure de sa cosmographie et
 description du monde recite que le reuenue du
 royaulme Deypte qui depuis fut redige en
 prouince par Auguste / Valloit du temps de
 Ptolomee surnomme le fleuteur douze mille
 cinq cens talens. Or estoit il prince dissolu et
 de meschant gouuernement / parquoy cōme
 dit Strabo/que doit on estimer du tēps de pre-
 sent q̃ le pays est gouuerne en paiz/et en icelz
 luy se mene grosse marchandise Venāt Din-
 de/ & Bethiope qui parauāt ne Venoit pas en
 telle abundance. Les marchandises dōt par-
 le Strabo sont nōmees especes en Vne loy q̃
 est es digestes ou tiltre des Vestigalles/et ces
 especes foraines ne Venoiēt q̃ par Epypte es
 mains des Rommains/ ainsi cōme dit Stra-
 bo. Ce Ptolomee dont ie parle surnomme
 auletes/cest adire fleuteur en langue grecque
 ou ioueur de haultboys fut pere de la royne

Tribut
 mis sur les
 iuisz.

+ ho contra
 Nicolai in l
 qm centum
 lem 3 de corn
 duntal dena
 mo. his luyom
 estimat. super
 math. 13

Reuenue
 du royauf
 me Deyp
 pte. 7500000

Ptolomee
 auletes.

E pitome

Cleopatra/ & pour sa Vie dissolue fut dechasse
 se de son pays/ car les subiectz luy soubtrahiz
 tēt l'obeyssance/ & pour se mettre en son pays/
 il Vint a Rome a refuge / et fut remis par
 le moyen de Pompee qui depuis fut tue par
 son filz. Celly qui le remena soubz l'au-
 ctorite et puissance du peuple de Rome
 fut Gabinus / qui pour lors estoit chef de
 l'armee estant en Syrie / et pour ce faire eut
 de luy dix mille tales / ainsi que cy dessus a
 este dit et monstre par l'oraison de Cicero quil
 fist pour la deffence de Rabire / qui fut la
 cause de l'exil de Gabinus. Douze mille
 cinq cens talens valent sept millions cinq
 cens mille escus/ et toutesuoyes du temps de
 Strabo Egypte valloit beaucoup plus/ par
 ce quil dit. Et ce peult on coniecturer & croire
 par ce que iay recite du dit de iosephe ioint ce
 que Plutarche dit q Cleopatra ayda a An-
 thoine/ & conféra de par elle et son pays pour
 mener la guerre actiaque cōtre Auguste deux
 cens nauires de guerre / et en argent Vingt
 mille talens/ et oultre ce fournit largement
 viures pour son ost. Ces choses semblent es-
 tre hyperbolicques et increables a ceulx qui
 font iugemēt des choses du temps passe/ par
 ce que lon voit auioirdhuy. Mais a la Verite
 il se treuve ny auoir pas comparaison tou-
 chant les richesses et puissances darines en-
 tre les deux temps / aussi leurs faictz et con-

Richesse
 de Cleo-
 patra.

Valent
 2000000. 7. 1000000.

questes ont este telles quilz correspoñdent aux richesses dessusdictes/et celles que ie diray cy apres. Et Venoit ceste grãde richesse des Ro: mains du pillage quilz auoyent faict par toutes les parties du monde ainsi que celles des perses/qui auoyent spolie Lasie/et depuis furent spolieez par Alexandre et les macedoniens. Pour Vne exemple insigne de rapine/ on peult alleguer le roy Ptolomee de Cypre qui pour le grant bruyt ql auoit destre moult riche fut condamne pour la faction et conspiration de Clodius Vng tribut Romain dauoir offence la maïeste du peuple de Romaine et ses biens declarez confisque/ laquelle chose Venue a sa congnoissance il se getta en la mer par desespoir/et pour querir son tresor et apporter a Romaine/ fut enuoye Caton contre son Vouloit pour donner couleur a ce decret du peuple/pource q sa preudhõmie estoit congneue par tout & renõmee/au moyẽ dequoy caton se Vata depuis qlq fois ou senat par challeur en debatãt qlque oppinion ql auoit plus apporte de finãce ou tresorde Romaine sans auoir leue gẽs darmes/q Pompee nauoit faict en tous ses triumphes. Toutesuoyes ce dit de Catõ se doit entendre par maniere de parler plus q a la rigueur de Verite/car il ny auoit q sept mille talens ainsi q dit Plutarque. il me semble quãt a moy q les histoires dõt iay parle bien entendues & cõsiderees sont Bray sem:

La riches:
se de Ro:
me estoit
la despoil
le du mō:
de.

Ptolomee
roy de cy:
pre.

¶ Epitome

Blables/et les Vnes font foy des autres/ainsi quil peult apparoir par le recit: mais ce ne se peult conceuoir sinon en entendant prealablement le conte et estimation de sesterces/dragmes/liures & manieres de parler par sesterces et aussi mynes et talens et maniere de nombrer Vsitee entre les anciens/ car se le fondement nest bien assis il ny peult auoir stabilite de creance et iugement en ce quil sensuyt apres/ mais quant la demonstration se fait en maniere que par les principes posez les choses ensuyuant se prouuent et les prochaines positions se demonstrent par les precedentes et par icelles les subsequentes et par telle colligance et cōnexion en loeuvre à les membres et parties quadrent et ont coherence ensemble et le cōmencement/le meillieu et la cōclusion correspondēt par Verification mutuelle. Alors il ya matiere et cause de y asseoir iugement ferme/pour autant à il ya necessite de raison qui nous contrainct de ainsi le faire/ et par ceste Voie et maniere ie pēse auoir amplement prouue et Verifie mon intention ou liure de asse/et mesmemēt pource que iay prouue les mesures par les pois et les pois par les mesures/et le fait de la memoire grecque par la latine & au contraire de la latine par la grecque en alleguant auctoritez autētiques/ensemble ay colligé les lieux et passages des hystoriens tant grecz que latins qui font expresse mention de

La maniere de la demonstration gardée en cest oeuvre.

ceste matiere ou desquelz peult resuluer & soul-
dre argumēt et Verisimilitude/ pour plus am-
plement Valider et conforter ma preuue/ qui
sans ce neantmoins estoit suffisante. Pour
retourner aux propos eucōmencez/ Sueton-
ne recite oultre les choses dessusdictes de Au-
guste premier empereur prince de Rōme quil
auoit de coustume de donner grans sommes
de deniers a distribuer au peuple/ laquelle ma-
niere deliberalite se nomme en latin congiaiz-
re/ et quant elle se faisoit aux gens darmes/
elle se nommoit donnatif. Il fut en l'empire
plus de cinquante ans/ durant lequel temps
il donna souuent congiaires au peuple/ ainsi
que dit Suetōne/ aucunesfois trente petis se-
sterces pour hōme/ aucunesfois quarante/ lau-
tre fois deux cens cinquante/ et ne se passoit
aucun par tribut tant fust il petit enfant quil
nen eust/ combien q̄ regulierement auant luy
en telles distributiōs les enfans dessoubz dou-
ze ans ne prinsent riēs/ et en la charte de bled
il fournissoit le menu peuple a petit pris et au-
cunesfois pour neant laq̄lle facon de faire fut
depuis gardee par les princes q̄ vouloiet auoir
la grace du peuple Rōmain. Se nous vou-
lons entēdre par Vng auis fait en gros cōbien
se pouoit mōter Vng cōgiaire a deux cēs sester-
ces ou deux cēs cinquante pour hōme/ il nous
fault scauoir ou coniecturer le nombre des ci-
toyens Rōmains. Eusebe dit en ses cronic-

Augustus
So. Imperator

Cōgiaire
et donatif
dauguste.

Pietas Inter
Generos v. v.

¶ Epitome

Lustre cẽ
suel.

manorũ ciuitũ
culus

manorũ ritus
puerorũ ascri
ndam yfessionẽ

ques que apres le triumphe actiaque Auguste
fist faire le lustre censuel/et fut trouue quatre
millions cent soixante mille citoyens de Rom
me. Depuis/dist il/apres la natiuite de Jesu
christ Auguste adopta Tybere/ et eulx deux
furent censeurs et fut faict le lustre par eulx/
auq̃l se trouuerẽt neuf millions trois cẽs. lxx.
mille citoyens. Il ny a nul doubte q̃ soubz Au
guste au moyen de la paiz et transquilite qui
estoit a Rome la Ville ne fust fort peuplee et
les lieux circunuoysins qui estoĩent du nombre
quasi comme la banlieue/ et la se tenoient les
citoyens rustiques viuans de labeur q̃ estoient
conuocquez quãt il falloit faire grande assem
blee. Il y se peuent mouuoir deux doubtes/
l'ung est a scauoir si les citoyens estans hors
de la Ville estoĩent cõpris en ceste distribution/
l'autre se en ce nombre de citoyens les enfans
y estoient escriptz/ car ainsi que dit Capitolin
en la Vie de Marc le philosophe empereur de
Rome et Iuuenal la touche en la neuuiẽs
me satyre/l'ordonnance estoit telle gardee a Ro
me que quant les enfans des citoyens estoient
nez et nommez dedans trois iours apres ilz al
loient au temple de Saturne ou estoit le tres
sor et lieu des finãces/et la au greffe des mai
stres et prefectz du tresor ilz faisoient enregis
trer le nom de l'enfant/et par ce moyen se sca
uoit l'age dung chascun et le nombre des en
fans et citoyens se scauoit et se appelloit cela

profession des enfans/et Vng enfant ne estoit point reputé et censé estre homme insques en l'age de dixsept ans quil laissez la toge puerille pour prendre la Virile. Et pour ces raisons et causes peult on faire doubte si ou nombre du cens dessusdict les enfans estoient compris/car il y peult auoir argument d'ung coste et d'autre. Toutesuoyes si ne se peult il faire que ceste largesse ne fust de grant argent/car en prenant seulement deux millions de hommes citoyens et deux cens cinquante seierces pour homme qui Vallent dempe liure et demy quart d'argent. La somme se montera a douze cens cinquante mille liures d'argent/qui est a dix escus la liure douze millions cinq cens mille escus couronnez/parquoy nous pouons entēdre que telles largesses ne se faisoient pas souuent/mais les petites dont parle Suetōne se pouoient faire plus aysement. Et par ce moyen ledit Auguste espendoit son argent par le peuple quant il en auoit beaucoup amasse ainsi que faisoient anciēnement les roys de Egypte qui ediffierent les Pyramides comme dit Plinē au trentesixiesme liure/qu'il y eust grant peuple a Rōme on peult se coniecturer/par ce que dit Spartian en la Vie de Seuerus. Quant il mourut/dist il/il laissa a la chose publique Vng canon frumētaire pour sept ans en maniere q par icelluy on pouoit fournir pour iour soixante et quinze

Homo censé
non m/c qui
17. tran/egit
quem vsq. p
toga de ferēb

¶ Epitome

*adins romanus
ellus parinus
m*

canon fru
mentaire.

milie mups de bled. Jay dit deuant que Vng
mup Romain et attique estoit autant que
Vng boyssseau de Paris & ay monstre cōment
dung mup Vng hōme pouoit grandement Vi
ure huyt iours/ ou huyt hommes Vng iour.
Parquoy nous pouons iuger que soixante et
quize milie mups pouoient suffire tous les
iours a nourrir six cēs milie hōmes. Et estoit
ce canon frumentaire qui premieremēt fut in
stitue par Traian et remis sus par Seuerus/
ainsi que dit Lāpudius en la Vie de Helioqa
balus Vng estat par leq̃l il se fournissoit telle
quantite de bled tous les iours pour subuenir
a la faulte du marche/ et se distribuoit au peu
ple oultre le reuenue dung chascun et oultre le
marche publique. Et se prenoit en Aseyan
die/en Affricque et en Cicile et autres lieux
habōdans en bled. Et ce fut institue pour la
faulte du bled q̃ souuent estoit a Rome/ car
les festres estoient en frische/ au moyen des
guerres et troubles qui estoient en Italie pour
la mutation des princes qui aduenoit sou
uent et tout se faisoit par la force et non par
droit. Suetōne dit q̃ Vaspasian Venu a l'em
pire et considerant que les predecesseurs Ca
ligula/ Neron & Vitellius princes dissolus Vi
uans sans mesure et sans reigle auoient dissi
peles finances de l'empire et mis en arriere le
stat dicelluy mist sus les aydes et subsides q̃
Galōa son prochain predecesseur auoit abba

tus a sa bien Venue augmēta les tailles & en
aucunes prouinces les haulsa de la moÿtie et
trouua moult de manieres pour retirer argēt
du peuple/ pour lesquelles institutions il fut
fort blasme comme auers et exacteur/ toutes-
uoy cōme dit Suetonne aucuns escripuans
lont excuse disant q̄ des choses mal acquises
il Usa bien et auanca les gens de scauoir et de
Vertu et aussi necessite l'auoit cōtrainct a met-
tre sus les impostz illegitimes & non Usitez au
moyen que le fisque et tresor publicque estoit
Vuyde & les finances euacuées et en arriere/ et
ce auoit il ia proteste si tost q̄l fut Venu a lem-
pire disant q̄l estoit besoig pour remettre lestat
de l'empire en ordre & establir le gouuernemēt
en bōne forme et durable/ et pour resouldre la
chose publicque assembler iusques a quaran-
te mille fois sesterces q̄ sont cent millions de
France cōbienque es liures dudit aucteur qui
se lisent cōmunemēt il ait escript quatre cens
fois sesterces par erreur cōme ie croy/ car en la
tin entre l'ung & l'autre il y a grande differen-
ce/ parquoy ceste erreur est peu facilēmēt adue-
nir et a este approuue par ceulx q̄ nentendoient
combien ceste somme montoit/ cest a dire mil-
le millions qui est plus grant somme que iaye
iamais leue en histoires des gentilsz/ car apres
nous parlerons des hebricuy. On se pourroit
esmerueilleir dont pouoit Venir tant d'argent/
et pour ceste cause il est a noter que il estoit en

Exactioni pop-
uli vnum recens
et vñs

Nec tñ lict vñ
principi fñ ole
has debeat pñ
Lavis temita
suo damno reje
cize

Quarāte
mille fois
sesterces.

+ a/cauer quā
cens mille foy
sesterces) qm vñ
1000000000.7.c

¶ Epitome

Le mōde maintenant/et par ce que Strabo et Pline re
 nest si abō citent L'espaigne estoit habōdante en mynes
 dōt en or & dor et d'argent/mesmemēt la grenade q̄ Stra
 et argent bo appelle turbitaine & beticque/ tellemēt que
 quil estoit Polybe recite que de son tēps au pres de Car
 iadis. tage la neufue qui estoit en L'espaigne citerio
 re/cest a dire Vers le mont Pyrene/ et deca le
 fleuve Hyberus y auoit Vne myne de argent

Myne en
 espaigne.
 fertile/sime

qui Valloit aux Rōmains par iour. xxv. mille
dragmes qui sont cent mille sestrices estimez
deux mille cinq cens escus. Pline ou trētetrois
 iēme liure de l'hyistoire naturelle parlant des
 mynes d'argēt dit ces parolles. Cest chose mer
 ueilleuse/car au iourd'huy encores durent les
 puyx q̄ Hannibal cōmenca et porte chascun le
 nom de leurs inuenteurs/ entre lesquelz y en
 auoit Vng qui se nōme Bebeso qui fournisse
 soit a Hannibal trois cens liures d'argent par
 iour. Ce peult cōfrmer le dict de Strabo et
 de Polybe qui fut du tēps de Strabo/car trois
 cens liures d'argēt Valloit trois mille escus.
 Plus dit Strabo q̄ Possidonius a escript que
 Marcellus cōsul Rōmain gouuernāt L'espai
 gne tiroit tous les ans de Celtiberie q̄ est par
 tie de L'espaigne Vteriore six cēs talens q̄ est
 trois cens. lx. mille escus. Pline ou liure des
 susdit parlant des mynes dor. Aucuns/dist il/
 ont escript q̄ Daustrie/ Galice et Portugal se
 tire par an. xx. mille liures dōt la plus part

mina portu
 alica

Bient & se tire Dasturie. Ceste somme môte.
 xxx. mille mars dor & dauâtage. Strabo par
 lant des mynes de Cartage neusue. Au iour
 dhuy ce dit il encores yail veine dargêt/mais
 les mynes appartiennent aux particuliers & la
 chose publicq ney a nulles ne la ne autre part
 Mais les mynes dor appartiennent quasi touz
 tes a la chose publicq/telz sont les tesmoigna
 ges des aucte^s grecz & latins touchât la riches
 se ancienne de l'espaigne/& a ce assez s'accorde le
 dict de troge pōpee au dernier epitome de Ju
 stin. Au regard du pays de strāce celluy mes
 mes aucteur strabo en fait grāde mētion p^mie
 remēt au.iii. liure en parlāt des mynes de gre
 nades. Les gaulx dist il/veulent maintenir q^{ue}
 leurs mynes sont a p^rferer a ceulx de turdetai
 ne/cest assauoir celles q^{ue} sont au mōt de cēme
 ne & q^{ue} sont vers le pied du mōt pyrene ce q^{ue} stra
 bo appelle cēmene Cesar appelle le mōt de ge
 bēna q^{ue} separe les celtes des acq^{ue}tais & de gupē
 ne. En vng passage ou.iiii. liure en parlāt de
 la riuē de mer q^{ue} sappelloit narbōneuse. Ence
 gouffre dist il sont les tabellins q^{ue} ont les my
 nes dor les plus riches & meilleures q^{ue} nulles
 dōt il soit memoire/car la enfosses plus parfō
 des se trouuent croustes dor q^{ue} peuēt remplir la
 main dung hōme/ et le plus souuēt se trouuēt
 telles quil fault peu douurage a les purifier
 po^{ur} mettre en oeuvre. Le reste est raclure & gra
 uelle dor quasi preste a mettre en oeuvre sans

Des my
nes du
pays. de g

Narbonen si
mina aurea
et leras crime
antener tens
bonitate et v
rate.

C Epitome

grande preparation. En Vng autre passage les tectofages dit Strabo sont prochains des mons Pyrenes/qui tiennent & occupent terres fort abôdantes en or. Et quainsi soit on peult iuger par ce que en icelle est situee la Ville de Tholose/en laquelle le bruyt est quil fut trouue quinze mille talens ou enuiron en or et en argêt massif/sans aucune Baisselle ou autre ouurage/et ainsi le recite Possidoni⁹. Et fut trouue cest or & argent partie en lacz côsacrez/esquelz a ceste cause on ne peschoit point/puis dit que côme telmoigne Possidoni⁹ et autres ce pays la est fort abondant en or/et les gens du pays superstitieux & adonnez a folles & indiscrettes religions/mais grans mesnagiers/& gens despargne/et a ceste cause quant ilz auoient fort amasse or & argent ilz le mettoient en tresors/& en ce faisant ne trouuoient riens plus seur que de le getter dedans les lacz du pays ou les pillars ne le cherchoient point/mais les Rommains quant ilz eurent subiugue le pays/ilz Vendirent entre autres choses la pesche de ces lacz/nonobstant quilz fussent dedicz aux dieux du pays/et les marchâs par ceste occasion trouuerent lor & l'argent q̄ estoit gette en fons en grosses masses. Cicero au troisieme liure de la nature des dieux/dit q̄ fut decrete par le senat q̄ punition seroit faicte de ceulx qui auoient prins ce tresor des Tholosains. Justin au trentedeuxiesme liure dit

Le tresor
de Tholo
se. Valon
00000. p. coron

que ce fut Cepio cōsul de Rōme qui fit faire ce sacrilege/ & que a ceste cause luy & son ost qui se estoient enrichiz de cest argent/ vindrent a la fin a desconfiture et perdition/ et de la est emane et Venu le prouerbe ancien/ ainsi que dit Aulegelle au troisieme des nuyctz attichs qui est tel que quant aucun cheoit en fortune detestable & a fin calamiteuse/ & miserable/ on disoit de luy/ il a eu le cheual de Seianus/ ou il a eu part au butin de lor de Tholose/ pource que to^r ceulx de la compaignie de Cepio qui eurent aucune portion de cest or ou argent desusdict/ moururent miserablement/ et le cheual de Seian vint de la rasse des cheuaux de Diomedes de Thrace/ et fut ne en Arges et nourry par Seian & estoit cheual fort beau bien releue et bien corse/ et de poil d'apart fort rouge. Dolobella consul Romain l'achapta audict lieu cent mille sesterces/ qui sont deux mille cinq cens escus. Depuis il vint par plusieurs mains/ iusques a Anthoine le triuoir/ qui a la fin se tua par desespoir en Alexandria/ et ainsi finerent leurs iours detestablement Dolobelle Cassius et autres qui auant luy possederent ledict cheual / car il portoit a ses maistres fortune aduerse et malencontreuse. Pour retourner a mon ppos le tresor de Tholose/ qui estoit quinze mille talens/ valloit autant que neuf millions descus. Justin dit quil y auoit cent dix mille liures dor/ que nous

*Vetus puerbum
in calamitosos*

*Lor de
Tholose.*

*Ex pane cant
sacri legi*

*Le cheual
de Seia-*

*nus. Vermna
ms. 2500. y. cc*

¶ Epitome

pouës bien dire besans selon le latin/et quinze cens mille liures d'argent / qui est somme quasi triple de la somme dessusdicte/car pose que l'or ne fust que a vingt & deux quaratz / si valloit il bien autant et plus que cent escus au soleil. Strabo aussi recite que Luerius au pays d'auvergne estoit si riche et si opulent / que pour faire ostentation & monstre de son auoir/il montoit aucunesfois en ung chariot/ et se faisoit rouller par les champs espendant monnoye dor et d'argent/au moyen dequoy il auoit grant suyte de peuple. Le pere de luy nomme Bitius auoit en son temps combattu deux consulz Rommains ayât avec luy deux cens mille hommes de guerre. Jusques cy nous auës parle des richesses des Rommains/ des Macedoniens/ Egyptiens/et autres dõt l'histoire profane fait mention/tant latine cõme grecque / reste maintenant a toucher en brief du faict des Hebreux / dont la sainte histoire porte tesmoignage. Par le discours de laquelle il pourroit sembler ce que iay dit cy dessus ne se puisse substenir/ou a ceulx qui veullent adherer a l'histoire profane/pourroit sembler que l'escripture saicte soit fabuleuse/ou au moins hyperbolique. Premièrement au vingtdeuxiesme chapitre du premier liure de Paralipomenon. Nous lisons que Dauid disoit a Salomon. Mon filz conforte toy & prens courage d'homme & n'ayes paour/

Luerius
auuer:

gnat.opu
simms

L'histoire
sainte.

car en ma paourrete iay amasse/collige et pre-
 pare la despence qui est necessaire pour faire
 la maison de dieu/cest assauoir cent mille ta-
 lens dor Vng million de talens dargët. Ceste
 somme prisee a lestimatiõ que iay supuue ius-
 ques cy est infinie/et innumerable. Nous a-
 uons deu cy dessus que toute la richesse trou-
 uee es tresors de Perse ne môte point a deux
 cës mille talens/et toutesuoyes les roys Ba-
 syrie et de Perse pillerent Hierusalem et eu-
 rent les iuisz en leur possession / et Nabugo-
 donosor emportales Vaisseaulx du temple/et
 depuis Syrus roy de Perse les renuoya et
 donna congie de rediffier le temple. Il est es-
 cript aussi au dixiesme chapitre du troisieme
 liure des roys/que du temps de Salomon il
 y auoit tant dargent en Judée quon nen fai-
 soit nulle estime/car le nauire de Salomon et
 du roy Hyran alloit Vne fois en trois ans en
 Tharce/et en amenoit grant force or et argët/
 tellement dit le tepte quil y eut tant dor et dar-
 gent en Hierusalem cõme de pierres/et quã
 en la maison de plaisance que Salomon auoit
 en la forest de Liban toute la Vaiselle et Vtẽ-
 siles estoient dor fin. En ce mesme chapitre
 il dit que les tributz ou octroys quon offroit
 tous les ans a Salomon estoit six cens soiz
 pante six talens dor/oultre et par dessus sor-
 dinaire des apdes et de ce qui Venoit Paras-
 bie. Et pource ceste somme icy ne correspond.

Talentum auri

100000.

Talentum argenti

1000000.

Trésor de
Dauid.Argentum apud
Indeos vile/cer

Epitome

*le trésor de
David*

point a la quātite de cēt mille talens que Da-
uid laissa/et neantmoins il sappelloit paoure
en comparaison de Salomon qui deuoit estre
si riche/et pour accorder ces passaiges ne les
gloses/ne autres cōmentateurs ne dient au-
cune chose pource/quilz ne scauoient que pen-
ser.il ny a nul doubte q̄ David et Salomon
ne fussent roys trespuissans/car David auoit
subiugue et rendu tributaires les roys a len-
tour de Judee & en auoit acquis grant riches-
se/ainsi quon peult veoir par l'histoire. Et dit
Iosephe au septiesme liure des antiquitez / q̄
David laissa quant il deceda plus grant tres-
sor que nul autre roy/fust Hebreu ou Gētil/
& estoit le tout misse au sepulchre de David/et
dedans les capses et baisscaulx monumētai-
res/esquelz les osseimens des roys estoient mis
en maniere que le tresor estoit fort difficile a
trouuer/a toutesuoyes se nous prenons l'esti-
mation de talens selon ce que iay dit/ceste hi-
stoire nauroit foy q̄ par auctorite de sainte es-
cripture / et non pas Verisimilitude / mais se
nous regardons bien toutes les histoires/no-
trouuerons que tout sacordera & que l'histoire
faicte sera Verifiee par l'histoire profane si be-
soing est. Eusebe au neuuiesme liure de la
preparation euangelique dit auoir leu en Po-
leme ancien historien/que le roy de Tyre et de
Phenice avec autres plusieurs estoient tribu-
taires au roy David/et a celes auoit David

redigez par force darmes/ & que par denuncia-
tion diuine luy fut monstre le lieu ou le tem-
ple debuoit estre ediffie / mais pource quil a-
uoit macule ses mains de sang espandu en
guerre/ luy fut dit quil ne pouoit bastir ledict
têple/ parquoy il fist le plus grât amastz quil
peut dor/ dargent & de cuiure/ de pierre/ de mer-
rien/ de cypres/ et de cedre. Et a ceste cause en-
uoya en Vne isle quil appelle Byphe situee en
la mer rouge aboudante en mines dor de la-
quelle en fut amene innumerable quantite.

Après son deces Salomon son filz sur lequel
retuinboit la charge de la construction du tem-
ple / avec le tresor de Dauid enuoya au roy
Degypte nomme Dafres/ et luy enuoya let-
tres contenant ce quil sensuit. Salomon
roy de Judée a Dafres roy Degypte son ainy
paternel salut. Sachez que par la grace du
dieu de Dauid mon pere ce royaume me

est escheu/ lequel Dauid me commāda du-
rāt sa Vie que ie bastisse Vng temple au crea-
teur du ciel et de la terre/ et voulut que te es-
cripuisse a ce que me voulassies donner confort
et ayde en cest affaire. Et pource ie te prie et
requiers que ton plaisir soit mēuoier maistres
macons tailleurs ouuries pour construire le-
dict temple/ lesquelles receues par le roy De-
gypte/ il luy rescripuit en ceste maniere. ie ten-
uoye. Viii. xx. mille hommes ouuries/ et con-
structeurs de diffices telz que tu as demandez/

Operarii ad
templum de-
edificandum
mm cxx. 160000

¶ Epitome

et pource fais donner prouision a leur cas en maniere quilz pussent Viure/et quilz nayent aucune indigence ne faulte de ce quil leur sera necessaire / tellement que quant le temple sera parfaict il pussent retourner a nous en bonne prosperite. Pareilles lettres escripuit Salomon au roy Suron de Tyr/et eut aussi semblable responce et nombre pareil de maistres doeuures et ouuriers/et dauantage Vng Architecte/cest a dire maistre et souuerain deuiseur de bastimens/à de par sa mere estoit de Judée & renôme architecte sur to^s les autres. Ceste histoire escripte par E m p o l e m^s h y s t o r i e n g e t i l accorde du tout avec le texte de la bible au .v. chapitre du .iii. liure des roys/ & ny a autre difference/quant est de ceulx de Tyr/sinon à le roy de Tyr ql appelle suron esi nôme Hiram audit chapitre/de ce parlant Iosephe au huitiesme liure des antiquitez dit à les deux epistres Dhiram et de Salomon estoient de son temps saines et entieres en Judée et en Tyr/et au premier liure du traicte escript par luy contre Appion. Les tyriens dit il ont encorres les registres du tēps passe/esquelz est enregistre lappareil et matieres aprestees pour le tēple de Judée/et estoit Hironius grāt amy de nostre roy enappellant par luy Hironius ce à lescription sainte appelle Hiram E m p o l e m^s h i s t o r i e n g e n t i l d e s s u s d i c t p a s s e o u l t r e / e t dit que tout lor qui fut employe au temple es

columbes et Baiffeausy dor monte quatre millions isix cens mille / et l'argent pour les clouy & autres choses monte douze cens trente et deux talens / puis furent contentez les ouuriers et renuoyez ceulx Degypte en leur pays / et les tyriens en Tyr / et fut donne a chascun dix talens dor / mais ie apelle / dist il / Vng talent ce quilz appelloient Vng sicle. Plus enuoya Salomon au roy Degypte grant quantite dhuyllé / et au roy de Thir Vne colonne dor / qui se voit encores en Thir au temple de Jupiter. Ceste exposition de talent faicte par Empolemus faict lhystoire creable / et si nous donne a entendre ce qui est escript cy dessus du tresor de Dauid montant si grant nombre de talens. Sainct Hierosme en lexposition du quatriesme chapitre de Ezechiel dict qung sicle est Vng stater / qui vault quatre dragmes attiques / ce qui conuient avec le dit de Iosephe ou troisieme des antiquitez / au quel lieu il dit qung sicle vault quatre dragmes attiques / et ce dit il en exposant le trentiesme chapitre de Exode ou il est escript Vng sicle vault Vingt oboles / dont la moitie se donnera en offrande. A ceste raison en prenant seulement huyt Vingtz mille ouuriers / pource que le texte saint dict huyt Vingtz mille tailleurs de pierre et septante mille qui porteroient la pierre & trois mille trois cens maistres / si a chascun fut donne dix sicles dor / qui

Vng talent
est dor et
Vng sicle
tout Vng.

*valuit circiter
9. s. atticos*

Vng stater
& Vng
sicle tout
Vng.

¶ Epitome

sont quarante dragmes/ ainsi q̄ dit Empo-
 leme/ le nombre monte a serze cens mille sicles
 qui sont six millions quatre cens mille drag-
 mes dor qui valent. lxxiii. mille liures dor/ car
 chascun cēt vault vne liure. Or valloit chas-
 cune liure Romaine dor fin comme estoit ce
 stup la ainsi que dit le texte cent dix escus so-
 leil et plus/ mais pour faire le compte plus ai-
 se en prenant cent escus pour liure et vng escu
 soleil pour dragme ce seront six millions qua-
 tre cens mille escus. Puis pour l'autre somme
 qui fut consumee ou employe es colonnes/
 aornemens/ vaisseaulx & doreures du temple
 fault adiouster a la somme preceſſente quatre
 millions six cens mille sicles dor/ qui valent
 dixhuyt millions quatre cens mille dragmes
 et autant descus soleil en prenant huit escus
 pour once/ qui vault huit dragmes ou huit
 gros a la facon de parler de France/ car nous
 appellons vng gros ce quilz appelloient vne
 dragme et demye ^{4. dragmes} once/ ce que les hebreux ap-
 pelloient vng sicle/ et les grecz vng stater. Ces
 deux assemblees montent vngt et quatre mil-
 lions huit cens mille escus/ mais pour ce que
 lor estoit fin/ nous prendrons deux escus pour
 once/ qui sont dixhuit liures tournois & adiou-
 steron pour chascune liure Romaine ou at-
 tique douze escus & demy et pour chascune si-
 cle demy escu qui sont. xxv. en la liure. Et ce-
 ste addition montera trois millions cent mil-

Libra grana

Égypte de
 la despense
 du temple.

une once
 dragmes
 escus
 cent.

dem

le escus: car il pa en la somme six millions deux
cens mille sicles q̄ valent trois millions cent
onces/ & sur chascune once nous adiousterons
Vng escu au soleil. Et par ainsi la despese du
temple monta es parties dessusdictes Vingt &
sept millions neuf cens mille escus au soleil.

*Sumptus Temp
Salomonis*

Puis fault adiouster pour douze cens trente
deux talens d'argent sept cens trente sept mil
le deux cens escus couronnez/ et ce sans cõpter
ce qui fut done a soixante et dix mille manou
uriers dont parle le texte ou cinquiesme cha
pitre du tiers liure des roys. Et a trois mille
trois cens maistres qui auoient la superinten
dence de l'ouurage/ et sans la chaulx et les Voi
ctures et despenses darain et de fer/ & encores
croistra moult la somme se nous y adioussions
autres huit Vingtz mille ouuriers qui furent
enuoyez par le roy D'egypte/ ainsi q̄ dit Em
poleme/ et aussi le texte saict ne parle que des
tailleurs de pierre et charpentiers/ et par ce q̄
dit est on peult ymaginer que le temple estoit
Vng ouurage de merueilleux artifice & de des
pense inestimable. Et tout ce estoit oultre le
bastiement de la forest de Libane/ dont parle
la sainte escripture / ouquel lieu il fist faire
deux cens escus de fin or / cest a dire couuers
dor extenue en facon de lames/ et pesoit dit le
texte chascune lame. Vi. c. sicles q̄ sont deux
mille. cccc. escus au soleil: & oultre ce. ccc. pestes
q̄ sont escus petis et legiers le tout dor trespu:

¶ Epitome

rifie et affine. Empoſemus dit quil fiſt faire
 mille pauops dor. Leſcripture ou troiſieſme
 des roys dit que Salomon aſſembla quator-
 ze cens chariotz de guerre et douze mille hom-
 mes de cheual/ leſquelz il ordonna eſtre aſſis
 pour les garniſons des Villes et Venoient ces
 cheuaulx de E gypte & de Syrie/et couſtoient
 les quatre cheuaulx venans de E gypte acou-
 plez pour Vng chariot ſix cens ſicles d'argent
 qui ſont deux mille quatre cens dragmes/a la
 quelle raiſon chaſcun cheual couſtoit ſoixan-
 te eſcus couronnez. Strabo dit que en Syrie y
 auoit Vng treſexcellent hyppodrophe/à nous
 appellons haras ou il y auoit trente mille iu-
 mens et trois cens eſtallons de eſlite et la eſ-
 toient gens dompteurs de cheuaulx a gages
 commis par les roys. Pour confermer l'oppi-
 nion deſſuſdicte touchant les talens et ſicles
 ie adiouſteray cy Vng paſſage de hyſtoire eſ-
 crite par Cteſias aucteur grec du roy Baſſy-
 rie. Sardanapaſus qui fut enuiron deux cens
ans apres Salomon et par ſon deces miſt la
fin audict royaume. Et eſt ceſte hyſtoire con-
 tenue en Arſeneus. L'hyſtoire eſt aſſez notoiz
 re comment Sardanapaſus fut aſſiege en
 ſon chaſteau et maiſon royalle par Arbaces
 ſon lieutenant de Mede/ et comment a la fin
 il ſe bruiſſa luy et ſes concubines avecques
 de Sarda luy. Cteſias parlant de luy recite que quant
 leſdit roy veit que nulle eſperance ny auoit a

Hyppodro-
 phe de ſy-
 rie. c'eſt a
 dire eſtable

a l'empereur
 verant le
 Sardanapaſus

De la fin
 de Sarda
 napaluſus.
 miserable

soustenir siege/et que viures luy faillissent il
 fist leuer en Vne place remote & fermee estant
 dedans la closture de son chasteau charpen-
 terie de grosses pieces de boys iusques a la hau-
 teur de quatre cens piedz en facon de Pyrami-
 de/ et dedans ceste charpenterie ainsi dresse
 laissa grant espace Vuyde et de grant circuyt/
 tellement que ou meillien de ceste closture y a-
 uoit autre lieu dresse de charpenterie lambris-
 see de grosses & longues tables ou dais de lar-
 geur. Ledict lieu interiore estoit si spacieux q^l
 auoit cent piedz en quarre qui sont quatre cē^s
 piedz de tous. Leans dedans fist dresser cent
 cinquante couches dor qui seruoient a faire co-
 uers et bancquetz magnifiques selon la facon
 ancienne/ et a l'endroict dicelles ou dessus au-
 tant de tables dor. Et estoit le tour de ce lieu
 interiore tellement seinct et assemble de mar-
 rien ou grosse menuiserie que nulle saillie y
 auoit ne ouuerture/ sinon pour auoir iour par
 le hault. Ce faict fist entrer sa femme et ses
 concubines et dames de sa court/ que plus il
 avmoit non sachs ne soy doubts de ce quil
 vouloit faire/ puis y entra luy et se fist en clo-
 re sans nul espoir de retour/ mais auant ce il
 auoit fait porter come dit l'hytoire mille my-
 riades dor et Vne myriade de myriades d'argēt
 et Vng grant nombre d'habillemens dhōmes
 et femmes de pourpre et de toutes esp^{ces} ces da-
 coustremens precieus et enrichis selon la mo-
 d^e

*In festis iordan
pali gents*

¶ Epitome

*renda Sarda
pali mors*

*Mille my
riades.*

*gentes diuinitas
ardananapalms
oriens scdm
manes deue*

De du temps et du pays/quant il se fut enclos
auec ce que dit est/ les eunuches et Barletz de
chambre du roy/esquelz il auoit toute fiance &
desquelz il auoit prins le serment pour ce fai-
re/bouterent le feu oudict amastz de boys et
charpenterie ainsi erigee/en soy acquittant de
la promesse quilz auoient faicte a leur maistre
qui sen estoit a eulx seulement descouuert/ et
dura le feu par l'espace de quinze iours/ dont
ceulx de la place & de dehors sesmerueilloient
Voyans la fumee qui montoit au ciel/excepte
les eunuches qui entendoient le faict/ car les
autres q̄ auoient en acces ou lieu ou la char-
penterie estoit dressee cupoient que le roy fist
Vng grant sacrifice aux dieux. Mille myria-
des dor valent dix millions q̄ sont mille fois
dix mille/ et Vne myriade de myriades d'argent
vaut cent millions / qui sont dix mille fois
dix mille/car tout ainsi que le nombre de mil-
le augmente & multiplie par luy mesmes fait
Vng million/aussile nōbre de dix mille aug-
mente et multiplie par luy mesmes fait cent
millions . Puis que l'auteur ne met que le
nombre sans adiouter talens ou autre espe-
ce. Nous deuons entendre sicles qui estoient
congneuz au pays ou pieces dor & d'argent cou-
rant ou pays qui estoient du pois de sicle com-
me il est a presumer. Et par ce mopen Sarda
napalus quāt il partit du mōde emporta quāt
et luy et quasi spolia la terre ou il vonsut spo-

fier de si grande quantite dor et dargent que dit est/ car sans les couches & tables dor & pierres precieuses et acoustreimens royaux. Dix millions de sicles dor Valloient autant que quarante millions de escus au soleil/ et cent millions de sicles dargent Valloient autant que quatre cens millions de dragmes/ et cent millions de dragmes Valloient quatre cens millions de sesterces qui sont estimez dix millions descus couronnez: Car les quarante Valloient Vng. Laquelle somme il fault quadrupler et ce seront quarante millions de escus couronnez/ parquoy l'une somme Vault quasi l'autre/ et ny a difference q de escus soleil a escus couronnez. Avant ce temps se dit l'hystoire Sardanapalus auoit enuoye ses enfans en garde au roy de la Ville de Minus/ que l'escripture sainte appelle Ninive/ et pour eulx auoit enuoye trois mille talens dor/ mais ie prens talent en celieu pour soixante et dix liures dor ou mynes Dathenes/ car talent dor se prenoit comme iay dit en deux manieres. L'une fois pour talent Babylonicque qui Valloit Vng sixiesme plus que l'atticque/ ainsi que dit Herodote. L'autre fois pour Vng sicle qui estoit monnoye forcee du pois de demye once. Et pource quāt on list ce mot talent es escriptures saintes ou es escriptures faisans mention de Assyriens ou de ceulx de Caldee il y fault accommoder iugement ou autrement on tura

Tresor de
Sardana
palus. monte
60000000. f

Talent
dor. dupliciter
sumitur } pondus
Talentum
anxi } numerus
anxi.

¶ Epitome

seroit en grant erreur. Exemple. Nous auons
 ia veu de Dauid quil laissa cent mille talens
 dor et Vng million dargent/ come il est escript
 ou premier liure de Paralipomenon & ou dix
 iesme chapitre du tiers liure des roys. Nous
 lisons que la royne Sabba donna a Dauid
 six Vingtz talens dor & pierres precieuses. En
 Vng autre lieu on list que le roy Hiram en-
 uoya ses nautonniers et pilotes avec les gens
 de Salomon/ et rapporterent de Ophir qua-
 tre cens Vingtz talens dor. En ces dernieres
 exemples il fault entendre talens de septante
 liures dor/ qui sont sept mille dragmes/ et au-
 tant descus au soleil selonc l'opinion Thero-
 dote/ ou selonc l'opinion de Plin huyt mille
 escus/ car le talent Egyptiacque valloit qua-
 tre Vingtz liures/ autrement ce que nous a-
 uons veu de lisse Ophir ou Ophre ainsi que
 Empolcine la nomme ne se pourroit souste-
 nir. Pareillement ou Vingtneufiesme chapi-
 tre du premier de Paralipomenon ou Dauid
 en assemblee de peuple dist. Dultre ce que iay
 prepare & mis a part pour le temple de dieu/ en-
 cores donneray ie trois mille talens dor de soz
 Ophir pour dorer le temple de dieu. Je croy
 quil se doit entendre de talens de pois et non
 de talens monnoyez/ attendu ce q est escript au
 lieu dessus allegue de cet mille talens dor. Et
 Joseph en Vng passage. Dauid dist il faisat
 les primices de ses oblatiōz promist de donner

trois mille talens dor pour faire le ſanctuaire
et le charriot de dieu & les princes & prestres de
la loy donneront par grande gayete et quasi
par emulation cinq mille talens dor et dix ſta-
teres/et neantmoins sur ce passage ie ne Bueil
riens affermer/ car il est douteux. Tant ya
que Vng talent ne peut moins Balloir q̃ Vng
ſtater/ qui est de quatre dragmes/ parquoy le
compte q̃ nous auōs fait ne peult estre faulx.

Joseph ou. Vii. des antiquitez en escriuant
ce que Dauid prepara pour le temple dist en
ceſte maniere en parlant en la perſonne de Da-
uid. Mes freres iay assemble Vne grāt finan-
ce dor et d'argent iuſques a cent mille talens/
ce qui ne concorde pas a la grande ſomme con-
tenue ou lieu deſſus allegue. De talent dor il
ny a nulle ou bien petite mētion es hyſtoires
grecques et latines/ ſinon ce que ien ay dit par
auant. Poſſuy escripuāt a Commodus em-
pereur de Rōme dit que Vng talent dor Bal-
loit trois pieces dor attiques/ qui ſont autant
que trois medailles dor de Rōme peſant trois
quars dōce enſemble ainſi q̃ lon Voit au iour
d'huy/ mais le talent d'argent diſt il Vault ſix
mille dragmes. On peult Voir par ce q̃ dit'a es
te cy deuant q̃ lor & l'argēt eſtoit trop plus habō
dāt anciēnement q̃l neſt de preſent/ & ſont ces
deux metaulx touſiours diminuez par ſucces-
ſion de temps/ car il ſen deperift touſiours par
Vſage/ p̃ doreures/ par naufrages/ par treſors

Lor & l'ar-
gēt eſt de
perp et
touſiours
diminue.

*Aurum ſucces-
ſus temporis deperit.*

E Epitome

enfouys/et autrement / et les mynes se sont
 aneanties et perdues / ainsi quil est euident/
 par ce que lon dit et que iay recite cy dessus.
 Plin ou trente troisieme liure parlant des
 grâs richesses/ dit que Midas roy de Phryge/
 et Cresus roy de Lydie/ qui est au iourdhy
 lanatolie & la turquie/ estoient riches dor sans
 nombre. Crus aussi roy de Perse qui print
 Cresus et ses tresors eut infinie opulence/
 car il spolia toute Asie/ tellement que es Vi-
 ctoires quil eut/ il gaigna cing cens mille ta-
lens dargēt/ Voire talens Degypte/ qui Val-
 soient comme il dit octanteliures dargent/et
 avec la somme dessusdicte rapporta le grant
 hanap de Semiramis/ à pesoit quinze talens.
 Ceste somme ou quantite dargent est la plus
 grande que iaye memoire dauoir leue dargent
 assemble pour Vne fois/ car elle monte trois
 cens millions descus/ & a prendre talens degy-
 pte/ comme dit Plin Vng sixiesme dauantai-
 ge/ qui sont cinquante millions. Et nest de es-
 merueiller sil en accumula tāt/ car il auoit eu
 en sa puissance les richesses anciennes dassy-
 rie/ qui estoient translatees en mede/ & de plu-
 sieurs autres pays. Par ce moyen auoit eu les
 anciennes richesses de Dauid/ & de Salomon.
 Il dit aussi quil y eut Vng ancien roy de Col-
 chis nomme E. subopes/ qui auoit ouuert pre-
 mierement les mines / & trouue la terre vier-
 ge/ & dicelle enseue or & argent innumerable.

*talons prm
 um 2p locu
 h/simerym*

Le roy de
 Colchis

Puis auoit eu Victoire de Jossestres roy degp
pte tresabundant en richesse/ tellement que ce
roy de Colchis auoit en sa maison columbes/
poultres/ & huysseries d'argent & Doultres dor/
& dit que pour la grande opulence de ceste con
trec fut inuêtee la fable de la toison dor. It me

Lana auuea qn
ob rem commen

semble que cest ce quon peult dire en brieu & p
maniere de sommaire du liure de asse/ ou quel
est traicte amplement du faict de comptes/ de
pois/ & de monnoyes antiques & histoyres pl²
insignes concernans ceste matiere/ & afferen
tes a ce propos par lesquelles l'estat du monde
& des royaumes & empires tendmez se peult
entendre plus clerement. Au regard de lautre
membre du liure/ qui est des mesures seruant
a entendre pareillement les choses anciènes/
et mesmement la capacite des naures/ ie nen
ay voulu icy escrire/ car cest Vng autre deuïs
& qui requerroit discours particulier/ qui ne se
roit pas petit/ & le liure est ia Venu a grandeur
competente pour Vng epitome & abbiege/ & en
tout ce q iay dit de ceste matiere ie ne treuve
difficulte touchant laduis que ien ay faict et
explication de loeuure/ sinon ou faict des Hes
brieux/ comme iay dit/ car iosephe ne sacorde
point a lescripture sainte touchât le nombre
des talens. Et se nous entendons cent mille
talens dor attiques ou babylonicques auoir
este laissez en tresor par Dauid avec l'argent
qui est de signe/ la somme seroit immense/ et

Cōfusio
de ce liure

Jo sephns scri
ture sacre
diffentens

¶ Epitome

fauldroit entendre que l'escripture parlait par figure/ & hyperbolicquement/ aussi se nous entendons talens pour sicles ce sera petite somme quant a la despence du temple/ & attendu que Iosephe dit que Dauid laissa plus grant tresor que nul autre roy/ soit hebreu/ ou autre. Icy pour conclusion & fin de ce liure iationsteray Vng dit de Plaine soy esmerueillât & Vituperant la cupidite des hommes/ & insatiable au dicit d'accumuler opulence sur opulence laquelle iamaiz ne treuve fin/ & par ce moyen l'homme ne peult iouyr de beatitude et felicité/ laquelle gist en desir acöply ou rasaspe. Or bien dit Plaine prenons Vng homme qui tant ayt accumule dor & d'argent qu'on puisse dire quil soit riche sans nombre/ encores ne sera ce riens en comparaison d'ung homme que ie diray/ qui ne fut roy ne ayant principaulte equipollant a royaume/ ce fut ce Ptolomee/ q̄ tāt fist de frais pour ayder a pompee quant il subiuga la iudee/ quil entretenoit a ses despens & a se gaiges huit mille hommes de cheual/ et alors fit Vng festin ou uel il y auoit mille hommes seans a table / qui auoient chascun leur tasse dor / & leur chāgeoit on a chascun mestz qu'on seruoit tasse dor de nouuelle sacö/ mais encores/ dit il/ la richesse ne seroit que Vne petite portion de la richesse de Pyrhus de bythynie qui donna au roy Daire de perse Vne plane dor avec la Vigne dor dont il estoit si grant

Vng nota
ble dit de
Plaine.

Richesse
de Ptolomee.

Richesse
de Pyrhus.

bruit/ & est encores si grant memoire/ & deq uns
 recent icelluy Pythius par hospitalite liberali-
 te le roy Xerxes filz dudit daire quant il passa
 pour aller contre la grece par hospitalite/ & avec
 luy recent tout son ost mōtant en nombre sept
cens octante et huyt mille hommes/ & les fe-
 roya pour vng iour en vng bāquet. Et port
 ce que ledit Pythi⁹ auoit cinq filz/ & que le roy
 faisoit commandement que tout homme puis-
 sant & ydoine a porter armes passast avec luy
 en grece/ il offrit aud roy de soulvoyer son ost
 pour cinq moys/ & de le fournir de bled durāt
 ce temps/ ou nom de ces cinq enfans/ & pource
 demādoit seullemēt respit daller en ceste guer-
 re pour son filz aisne a ce quē l'absence de qua-
 tre autres il peust conduire le faict du pere / et
 supporter sa Vieillesse . Herodote recitant l'hy-
 stoire met plus grāt nōbre de gens deuy fois/
 que Pline/ parquoy il semble quil y ait faulte
 ou nombre de Pline. Et dit Herodote au sept-
 iesme/ que quant Xerxes approcha de la Ville
 de Celene, en phrige/ Pythius alla au deuant
 de luy / & linuita luy et tout son ost a loger en
 ses terres et maisons/ & apres quil les eut fe-
 stoyez leur donna dons magnifiques / et of-
 frit au roy luy supindier tous ses gens durāt
 ceste guerre. Alors Xerxes esbay demanda a
 celly q estoiet de coste luy/ q estoit cest hōme q
 se vantait de si grāt chose/ & faisoit telle offre
 de luy mesme/ on luy respōdit que cestoit Py-

Xerxes
 Exercitus
 regis per arm
 78000. homin
 capiens

Pythius Dine
 per Antonomali

E Pitome

thius le riche/qui auoit donne a son pere la
 Vignedor. et la plane/quât il estoit passe pla/
 et qui neantmoins estoit encores le plus riche
 hôme que son sceust en Asie apres le roy. Ce
 faict Xerxes se retourne Vers Pythius/ & luy
 demanda quelle somme de deniers il pouoit
 auoir si grande q̃l p̃sast estre suffisante pour
 stipēdier son ost q̃ estoit si grāt et si populeux.
 Dire respond Pythius/quāt iay entēdu que
 Vous descēdiez Vers la Grece pour mener la
 guerre/ie me suis prins a regarder quelle som
 me iauoye contant/car ia parauant ie meflois
 delibere de Vous dōner le tout/pour defraier
 Vostre exercite. En fin de compte/iay trouue
 que iauoye deux mille talens en argent/et en
or quatre cens myriades de stateres daricques
 moins sept mille pieces seulement. Tout ce
 que Vous donne ie/ainsi que iay delibere des
 long temps. Et pour moy & mon estat entre
 tenir/ie retiendray l'industrie de mes serfs/et
 le reurnu de mon agriculture/qui me suffira.
 Quant Faire eut considere le cuer liberal
 de Pythius/il luy respondit par grant liesse &
 gayete de cuer/ce qui sensuit. Mon amy dit
 il/ie Vous fais mon hôte et amy pour la recō
 pense de la grant offre que Vous me faictes/
 et pour Vostre grant largesse et benignite/et
 si Vous redonne tout et Vous fourniray da
 uantage les sept mille daricques qui deffail
 sent du nombre dessusdict/affin que le compte

Pythius p̃redines

valen/1200000.

qui valen

937000. V. cor.

soit rond/et pource ilz sont a Vous comme ilz
estoiert parauant/et ie ny ay plus riens/mais
Vous souuienne destre tousiours tel subrect
comme Vous estes monstre a ce coup/et Vous
Vous en trouueres bien. Quatre cens myria:
des Vallent quatre millions/cest a dire qua:
tre cens fois dix mille. Les Rômainz disoient
quarâte fois cent mille/parquoy pour estimer
ceste somme il ne reste que de scauoir combien
Valloit Vng stater daricque. Les historiens
font mention de stateres daricques/philippic:
ques/et alexandrins/lesquelz sont denômmez par
le nom des roys desquelz ilz portoiert l'ymage.
Pollux dit q Vng stater dor Valloit Vne liure
ou mine d'argêt/et est la raison q Vng stater en
pois vault Vne myne/aîsi cômme il dit toutes:
uoyes nous auôs veu cy dessus q selon l'oppi:
nion de Iosephe Vng stater ne Valloit q Vng
sicle/qui sont quatre dragmes/et quatre drag:
mes dor fin Vallent .ix. liures tournoyz/et pl²
se ainsi est q dit Pollux Vng stater daricq Val:
loit Vng escu courône/qui est quasi la moitie
plus q Vng sicle dor/et pesoit autant q quatre
medailles de Rôme lesquelles posent deuy
gros la piece / ou deuy dragmes/qui est tout
Vng. A ceste raison les quatre millions de
Pythius reuenent a trente six millions des/
cus couronnez a trête cinq solz pour piece/qui
est forte monnoye/et au iourd'hy Vauldroit
plus. J'ay souuenance d'auoir veu entre les

Quatre
cens My:
riades.

Stater
dor/

Hic locus est
depravatus et
mendax. Viti-
arbitror hypogra-

que summa cento
reduntur ad
9. centa. y Vno
stateres proma
menda p predict
alincide appare

¶ Epitome

mains d'ung changeur de paris Vne medaille
 ancienne en laquelle estoit escript en lettres grec
 ques que cestoit la face du roy Lysimachus &
 fut l'ung des successeurs D'alexandre/ & pouoit
 estre de demye once d'argent & nest que la moy
 tie du poix dessusdit/ mais les pieces dor se for
 geoient a Rome & a Athenes doubles de cel
 les d'argent/ car Vne medaille dor poise deux
 d'argent/ & ainsi peult on iuger & Voir aujour
 dhuy. Quoy que ce soit il est necessite que ces
 quatre millions de daricques fust grosse som
 me/ car du moins y auoit il huit cens mille ho
 mes par terre en l'ost de Xerxes. Et quant ilz
 neussent eu que trois escus au soleil par mors
 tant gens de pied/ que gens de cheual si seroit
 ce par mors deux millions quatre cens mille
 escus au soleil/ sans le bled que Pythius deb
 uoit fournir/ & il falloit que les cappitaines et
 gens de cheual eussent triples gaiges. Et co
 bien & ce pythius fust si riche/ toutesuoyes Pl
 ne dit quil nestoit pas a cōparager a Cresus
 Roy de lybie/ lequel auoit nombre dor infiny.
 A ceste cause cest faulste entendement alho
 me que de mettre son cuer si auant en auari
 ce/ dont la fin nest autre chose/ que de posseder
 grant finance & se sont trouuez aucuns serfs &
 ont este plus puissans en richesse que ne sont
 les roys rendōcz. Et des roys qui en ont tant
 abundāment possede/ il ne sen trouua iamais
 Vng & en pensast auoir assez accumulle/ ain

no em plus pot
 n'aque plus
 h'm'm

fi que dit Pline. Pallas fut serf de Nero/ & tāt
 acquist foubz luy apres quil fut mis en liberte
 q̄l fut possesseur de trois mille fois sesterces/
 ainsi que dit Cornelius tacitus / qui Vallent
 sept millions cinq cens mille escus. Pline dit
 quil fut plus riche que Crassus/ combien que
 Crassus eut en terre & heritaiges lestimation
 de cinq millions dor/ & combien quil fut appel
 le le riche de son temps/ & le plus riche des Ro
 mains apres Sylla / neātmoins du temps de
 Claude lēpereur y eut trois serfs/ cestassanoir
 Pallas/ Calistus & Marcissus/ qui furent pl^r
 riches que luy chascun/ il fault doncques con
 clurre par la parabolle de Salomon qui a este
 le plus riche de tous hommes & le plus saige/
 que la beatitude & felicite de ce siecle / & de ce
 ste Vie/ cōsiste en acquisition & possession de sa
 pience tiēt en sa dextre / longueur de Vie/ & les
 ans que lō doit Viure/ & en sa fenestre elle por
 te opulēce et gloire/ & qui peult les autres sur
 monter en acquisition de ce bien & estre eminēt
 en gloire & renommee acquise par hōneur et Ver
 tuz & par les biens de lentendement/ il est pos
 sesseur & riche des biens de ce monde qui sont
 propres a luy/ & ne demeurent aux heritiers.

Inter predi
 cōes gloria
 Salomon

Dimittat m
 peritūre Viri

Fin de ce present Epitome du liure de
Asses/fait par maistre Guillaume Bus
de conseilher du Roy nostre sire/et
maistre des requestes ordinaires
de son hostel. Imprime nou-
uellemēt a Paris le. Vii.
iour de Janvier mil
cinq cens trente
et huit.





\$ 40.00

